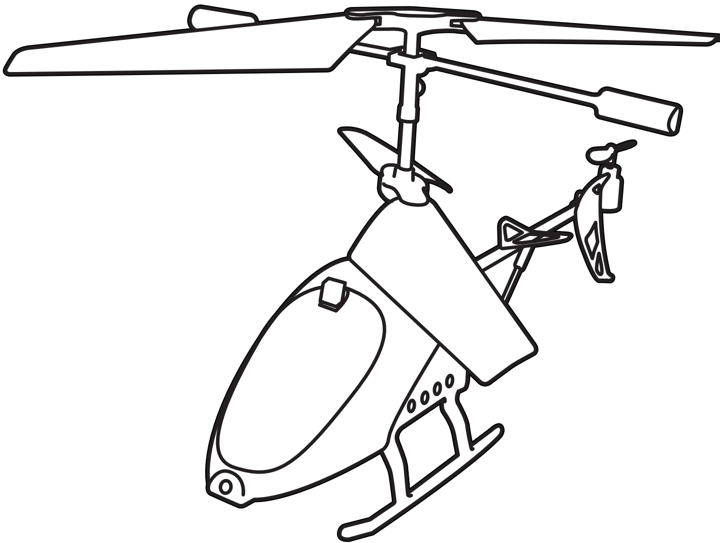
BeeWi
Simply wireless

BLUETOOTH INTERACTIVE HELICOPTER
BBZ302

USER GUIDE

BBZ302













APPLICATION







User's guide



Thank you for purchasing the Bluetooth Interactive Helicopter from BEEWI. Please read the following instructions to learn how to configure and use more effectively your product.

INTRODUCTION

The Bluetooth Interactive Helicopter can be controlled directly from your Smartphone using the specific BeeWi HeliPad application available on Google play. The Bluetooth Interactive Helicopter works as a regular RC Helicopter with throttle, left/right and forward/backward directions. The application provided allows for both touch screen and motion control, offering a richer and more user friendly experience.
The Interactive Helicopter is Bluetooth 3.0 compliant and it is compatible with all Bluetooth compliant Android devices using the SPP Serial Profile.

1. PRODUCT DESCRIPTION

1.1. Package Content

- Bluetooth Interactive Helicopter
- USB Charging Cable
- Smart Target (requires 3 AAA batteries not included)
- Quick Start Guide

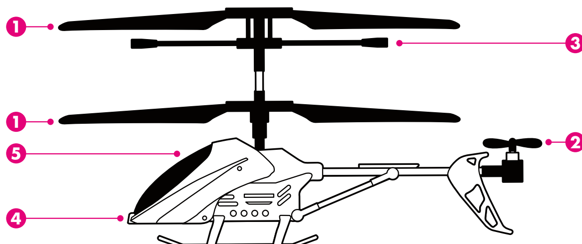
1.2. Main Features

- Use your SmartPhone to fly this helicopter and hit the Target!
- 3 Channels, dual rotor structure and gyroscope
- Maximum range 15 meters, Typical 10 meters
- Shooting range 3 meters typical
- Rechargeable battery, up to 8 minutes use time
- Standard USB charge
- BeeWi HeliPad 2.0 application compatible with Android devices, version 2.1 and above
- Intuitive motion control using mobile's motion sensor or touch-screen button interface
- 2 control modes: easy and expert

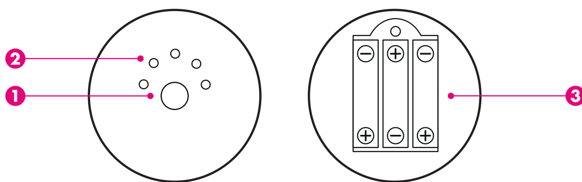
1.3. Product Outlook

Interactive Helicopter

1. Main blades (2)
2. Tail blade
3. Stabilizer
4. Fire/Transmission LED
5. Reception LED



Smart Target
1. Power On/Off button
2. Lives indicator LEDs
3. 3 x AAA batteries slot



1.4. Product Specification

Helicopter Specifications

BLUETOOTH CHIP	Bluetooth 3.0
BLUETOOTH RANGE	Class 2, up to 10 m
PROTOCOL	SPP Serial Profile
BATTERY	Lithium Polymer 180 mAH
TYPICAL USE TIME	Up to 8 minutes continuous
CHARGE TIME	Up to 40 minutes
SERVO CONTROLS	3 channels + gyroscope
IR SENSORS	1 TX (3 m range), 1 RX
DIMENSIONS	L 200 mm x H100 mm x W140 mm
WEIGHT	45 g

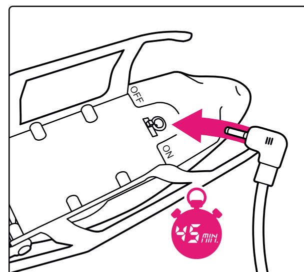
Target Specifications

IR SENSORS	1 TX, 1 RX
TX RANGE	Minimum 3 m
TX RADIUS	+/- 30°
BATTERY	3 X AAA cells (not included)
DIMENSIONS	D 76 mm x H 30 mm
WEIGHT	40 g

2. INITIAL SETTINGS

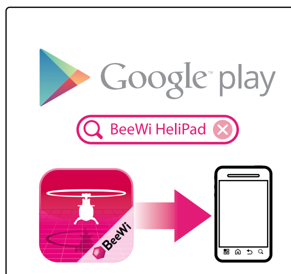
2.1. Battery Charge

- Make sure the Helicopter is switched OFF
- Plug the USB cable into the USB port on your PC: the light at the USB charger end is lightening.
- Connect the USB cable end to the charging socket located underneath the helicopter. Do not force, the cable end should connect smoothly.
- During the charging process, the USB charger light will turn off; if the light turns on again, it means the helicopter is fully charged.



2.2. BeeWi HeliPad Installation

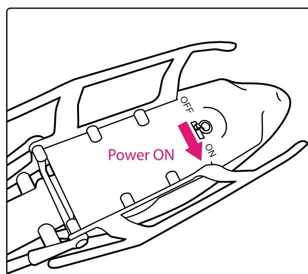
Go to Google play and look for "BeeWi HeliPad" app. Follow the on-screen indications to download and install the app. Once the application has been successfully installed, you can launch it directly. Insure the Helicopter has been paired and connected prior to start the application.

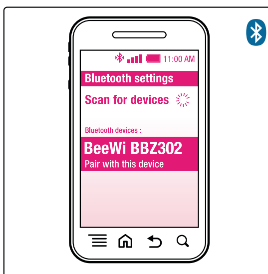


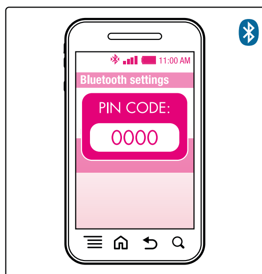
2.3. Pairing

To pair the Helicopter with your device, refer to the pairing procedures in your mobile phone user manual and follow the instructions below:

- Power on the Helicopter to turn the unit in pairing mode (wait 30 seconds)
- In the Smartphone Bluetooth menu, search for devices, select the device named "BeeWi BBZ302" to pair it. When prompted, enter the pass key "0000".





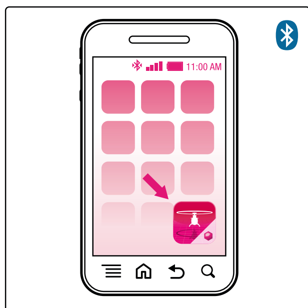


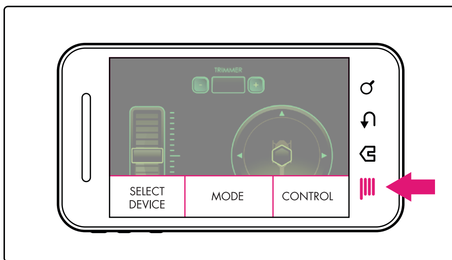
Note: you can also pair the Helicopter directly in the app by opening the "Select Helicopter" Menu and searching the Helicopter. In that case, select the device name "BeeWi BBZ302" on the screen and enter the pass key "0000" to add this device in your phone device list.

3. USING THE HELICOPTER

3.1. Connection

Open the BeeWi HeliPad application and display the application menu using the mobile Menu key then press "Select Helicopter" to see the list of paired devices.

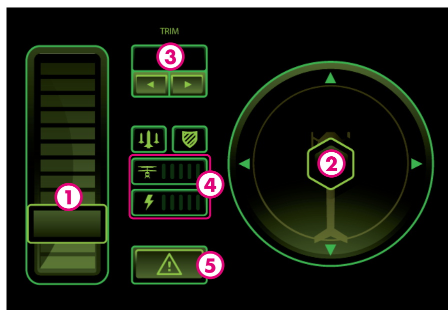




Make sure your Helicopter is turned on and select it in the list. The Helicopter will be connected automatically and the control screen below displayed.

3.2. User Interface

When the Helicopter is connected, you can access the control screen below. By default the control is motion and the trimmer is set to “0”.



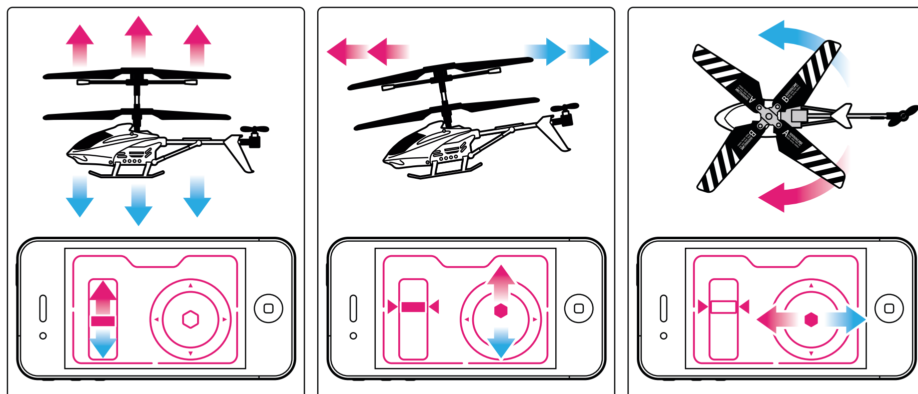
1. Gas throttle
2. Direction wheel (only touch mode)
3. Trimmer
4. Status control: lives bar and battery meter
5. Emergency Stop

3.3. Operation

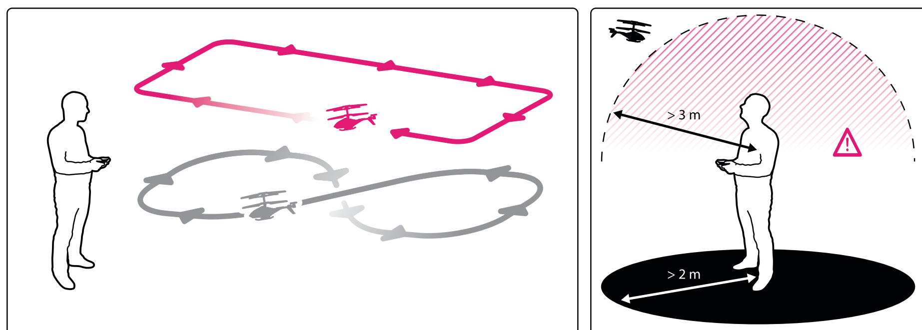
Gently push the throttle until the Helicopter engine turns on. Then keep the Helicopter on the ground and try the direction commands to learn how to fly:
- To move forward, move the mobile device downwards
- To move backward, move the mobile device upwards
- To turn left, turn the mobile device leftwards
- To turn right, turn the mobile device rightwards

If the helicopter is drifting during the initial trial on the ground, it may be necessary to adjust the direction trimmer using the Trim > key if the helicopter is drifting on the left, or Trim < key if it is drifting on the right.

You can also simply use the buttons on the screen to control the Helicopter. To do so, open the Menu bar using the Menu key of the phone, and tap on Touch/Motion key. A confirmation message will appear on your screen. The controls are described next page:



When you feel confident with the direction commands, you can start to fly your Helicopter. Softly push the throttle until your Helicopter is taking off. Try to maintain it at a steady height using the throttle before using the direction commands. Once you are confident with the throttle control, you can state to use all commands and train yourself with the following circuits.



3.4. Configuration

The configuration menu can be accessed by opening the Menu bar using the phone Menu key. There are 4 different options listed in the Settings:

- SELECT: to select the Helicopter in the list of paired devices or search it to add it to the list
- CONTROLS: to select either MOTION or TOUCH control modes.
- MODE : to select either EASY (slower/smoother commands) or EXPERT

The default settings are MOTION, EASY, SOUND ON and VIBRATE ON but your preferred settings will be saved.

4. COMBAT FUNCTIONS

4.1. Interactive Helicopter Combat functions



You can use the combat functions in motion or touch control mode.
In motion control mode, the combat functions are accessible with large Fire and Shield buttons on the right side of the screen.
In touch control mode, the combat functions are emulated by flipping the mobile device forward to fire or backward to shield.
When hit the Helicopter will make a half turn on the left and the screen will display different screens and bomb sounds depending on the shield being raised or not.
The 5 bars 10 live counter will be decrement by one in case the shield was not raised.

4.2. Smart Target functions

<u>Power on/off:</u>
Just press the center button to power on or off the target.
The target will also automatically turn off in the following circumstances:
o Life count is “0”
o The target is not used for 8 minutes
o The batteries are low

<u>Difficulty settings</u>
The target comes with 5 preset difficulty levels. The default level is Level 3 (intermediate). You can select one of the difficulty levels when turning on the target with a long press. The actual level is then displayed on the 5 LED indicators. Just release the power button when you reach the required difficulty level.

<u>Use the target</u>
Like the Helicopter, the target is starting with 10 lives. It will randomly alternatively shoot and raise the shield. Shoots are shown with a beep and a red light. Shield mode is shown with the red light on.
Any time the target is hit, a double beep will be heard and one of the 5 lives LED will either blink or turn off depending on the previous state.

5. CAUTIONS & MAINTENANCE

WARNING!

• Please read carefully the complete manual before flying and strictly follow the instructions given.
• This product is not suitable for children under 14 years old.
• This product is not suitable for children under 3 years old – risks of small parts breaking off and potential choking hazard.
• Stay away from the product when it is turned on. Do not come closer or touch the rotating parts.
• Do not disassemble or rework the product as this may cause damage and void the warranty.

USE AND MAINTENANCE

• During the first few flights, try to keep the helicopter very close to the ground to learn how to use it and land safely in case you lose control
• For better performance this model uses only one stabilizer hook – do not try to add another one.
• Use only the charging cable supplied with the helicopter, excluding any other USB cable.
• Do not operate the product with people or obstacles around.
• Do not operate the product outdoor in windy or bad weather conditions.
• Use the product with care and avoid throwing, crashing or twisting it.
• In case of a crash, the helicopter will automatically disconnect to avoid further damage
• Do not leave the product near sources of heat or in wet environment conditions for a long time.

DAMAGES NOT COVERED BY STANDARD WARRANTY

Damages not covered by the standard Warranty:
• Damages that are caused by a improper use of the toy (shocks, falls…)
• Damages resulting from any non-compliance with manufacturer instructions (power supply ...)
• Cosmetic damages (scratches, ...)
• Components and parts which require regular renewal: batteries, power supply...
Damages to the toy after an intervention by any person not authorized by BeeWi

European Union Directives Conformance Statement

Hereby, VOXLAND declares that this product is in compliance with:

- The essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC
- All other relevant EU Directives

You can view your product's Declaration of Conformity (DoC) to Directive 1999/5/EC (to R&TTE Directive) at www.bee-wi.com.

Federal Communications Commission


This device complies with Part 15 of the FCC rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subjected to the following two conditions:
1) This device may not cause harmful interference, and,
2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caring for the environment by recycling

Do not dispose of electrical devices or accessories with your household waste. In some countries or regions, collection systems are set up to handle electrical and electronic waste items. Contact your regional authorities for more details.

Copyright and other legal information

BEEWI is a registered trademark. Other trademarks mentioned herewith are owned by their proprietors. All other product or service names are the property of their respective owners.
The use of wireless devices and their accessories may be prohibited or restricted in certain areas. Always obey the laws and regulations on the use of these products.
This product is covered by a 2-year product warranty which is valid from the date of purchase. Users are not permitted to make changes or modify the device in any way. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance will void the user's warranty. Please visit our website www.bee-wi.com for more information.
Technical support: support@bee-wi.com.



Merci d'avoir choisi l'hélicoptère interactif Bluetooth de BEEWI. Veuillez lire les instructions suivantes afin de configurer et utiliser au mieux votre appareil.

INTRODUCTION

L'hélicoptère interactif peut être contrôlé directement par votre Smartphone en utilisant l'application spécifique BeeWi HeliPad 2.0 disponible sur Google play. L'hélicoptère Bluetooth fonctionne comme un hélicoptère télécommandé conventionnel avec commandes de gaz et directions avant/arrière et gauche/droite. L'application permet à la fois le contrôle par des boutons virtuels sur l'interface tactile et en utilisant le capteur de mouvement pour une expérience encore plus riche, plus amusante et plus facile pour l'utilisateur.
L'hélicoptère interactif est conforme à la norme Bluetooth 3.0 et il est compatible avec les appareils Android supportant le profil Bluetooth SPP.

1. DESCRIPTION DU PRODUIT

1.1. Contenu du pack

- Hélicoptère télécommandé Bluetooth
- Câble de charge USB
- Cible Intelligente (requiert 3 piles AAA non incluses)
- Guide d'utilisation rapide

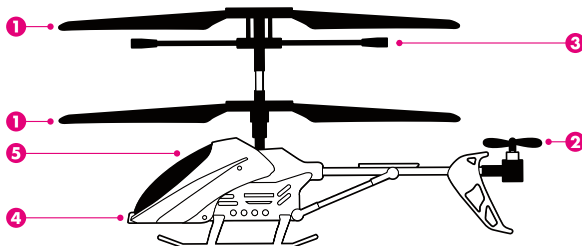
1.2. Principales caractéristiques

- Utilisez votre Smartphone pour piloter cet hélicoptère et toucher la cible !
- Haute maniabilité et stabilité : 3 canaux, structure double rotor et gyroscope incorporé
- Portée maximum jusqu'à 15 mètres, typique 10 mètres
- Portée de tir 3 mètre environ
- Batterie rechargeable, jusqu'à 8 minutes d'autonomie en continu
- Charge USB standard
- Application BeeWi HeliPad compatible avec les appareils Android, version 2.1 et plus
- Commandes intuitive utilisant le capteur d'orientation et l'interface tactile du mobile
- 2 modes de contrôle : normal et expert

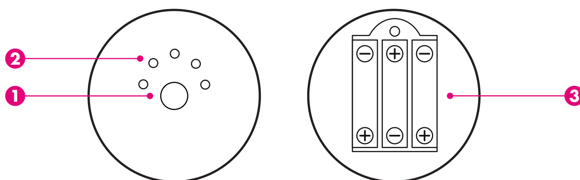
1.3. Présentation du produit

<u>Hélicoptère interactif</u>

1. Palles (2)
2. Hélice arrière
3. Balancier
4. Diode d'émission/tir
5. Diode de réception



Cible intelligente
1. Bouton d'allumage/extinction
2. Diodes de vie lumineuses
3. Casier de piles 3 x AAA



1.4. Spécification

Spécifications de l'hélicoptère

TECHNOLOGIE	Bluetooth 3.0
PORTÉE	Class 2, 10 m maximum
PROTOCOLE	Profil Série SPP
BATTERIE	Lithium Polymère 180 mAH
AUTONOMIE	Jusqu'à 8 minutes en continu
TEMPS DE CHARGE	Jusqu'à 40 minutes
SERVO-CONTRÔLES	3 canaux + gyroscope
DIODES INFRAROUGES	1 émission (portée 3 m), 1 réception
DIMENSIONS	L 200 mm x H100 mm x W140 mm
POIDS	45 g

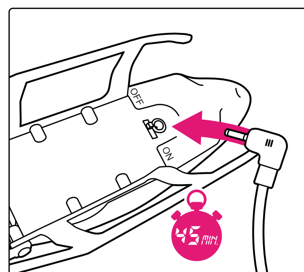
Spécifications de la cible

CAPTEURS INFRAROUGE	1 TX, 1 RX
PORTÉE D'ÉMISSION	Minimum 3 m
ANGLE D'ÉMISSION	+/- 30°
ALIMENTATION	3 X AAA cells (not included)
DIMENSIONS	D 76 mm x H 30 mm
POIDS	40 g

2. CONFIGURATION INITIALE

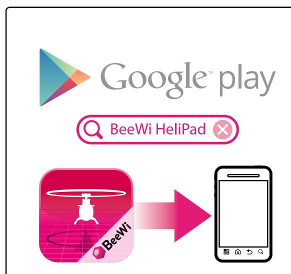
2.1. Charge de la batterie

- S'assurer que l'hélicoptère est éteint
- Brancher le câble USB sur le PC ; l'indicateur lumineux est allumé.
- Brancher l'autre extrémité du câble USB dans la prise située sous l'hélicoptère. Ne pas forcer, la connexion se fait en douceur.
- Durant la charge, l'indicateur lumineux s'éteint ; s'il s'allume à nouveau, cela signifie que la batterie est chargée.



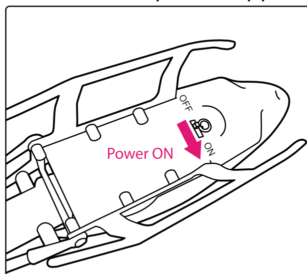
2.2. Installation de l'application BeeWi HeliPad

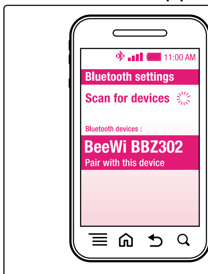
Aller sur Google play et rechercher l'application « BeeWi HeliPad ». Suivre les indications pour télécharger et installer l'application.
Une fois l'application installée, vous pouvez la lancer directement. S'assurer que l'hélicoptère a été préalablement apparié et connecté au mobile avant utilisation.

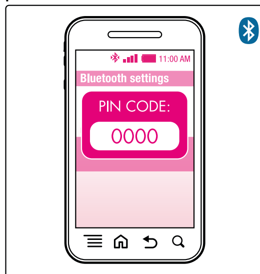


2.3. Appairage

Pour apparier l'hélicoptère Bluetooth avec un appareil mobile, se référer à la procédure d'appairage dans le manuel du mobile et suivre les instructions ci-dessous :
- Allumer l'hélicoptère pour le placer en mode visible (attendre 30 secondes)
- Dans le menu Bluetooth du mobile, rechercher les appareils Bluetooth, sélectionner l'appareil "BeeWi BBZ302" pour l'apparier et entrer le code « 0000 » lorsqu'il est demandé afin d'ajouter l'appareil à la liste des appareils appariés.





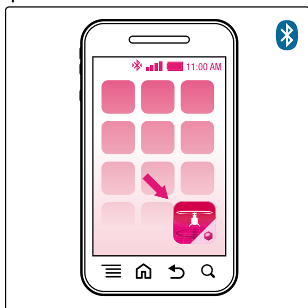


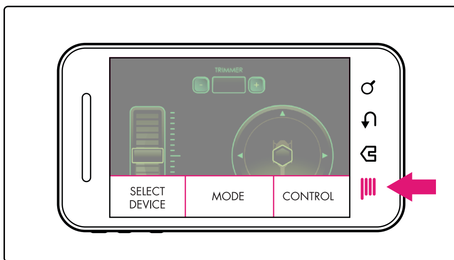
Note: il est possible d'appairer l'hélicoptère directement dans l'application en ouvrant le menu "Choisir Hélicoptère" et en recherchant l'hélicoptère. Dans ce cas, sélectionner l'appareil 'BeeWi BBZ302' sur l'écran et entrer le code '0000' pour ajouter cet appareil à la liste d'appairage.

3. UTILISATION DE L'HELICOPTERE

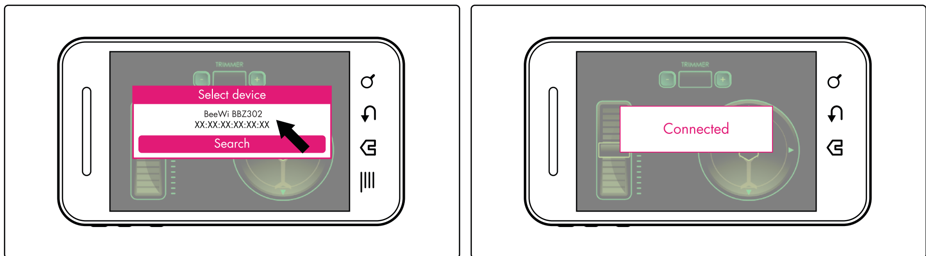
3.1. Connexion

Ouvrir l'application BeeWi HeliPad et afficher les menus en utilisant la touche Menu du mobile, puis activer le menu 'Choisir Hélicoptère' pour afficher les appareils appariés.



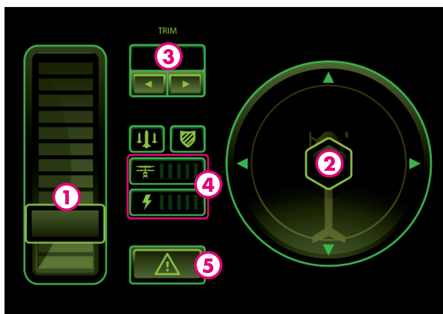


S'assurer que l'hélicoptère est en marche et le sélectionner dans la liste. L'hélicoptère sera automatiquement connecté et l'écran de contrôle ci-dessous deviendra accessible.



3.2. Interface utilisateur

Lorsque l'hélicoptère est connecté, l'écran de contrôles est accessible. Par défaut le contrôle est effectué en utilisant le capteur de mouvement et le réglage de direction (trimmer) est à zéro.

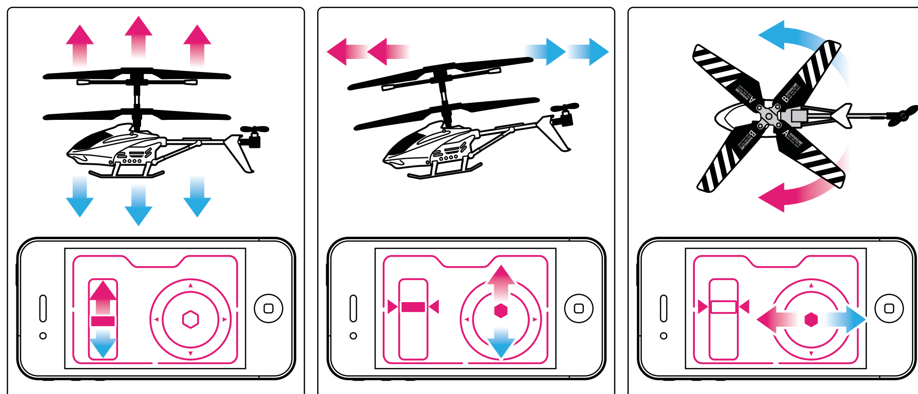


1. Manette des gaz
2. Direction (mode tactile uniquement)
3. Trimmer
4. Statuts: niveau des vies et batterie
5. Arrêt d'urgence

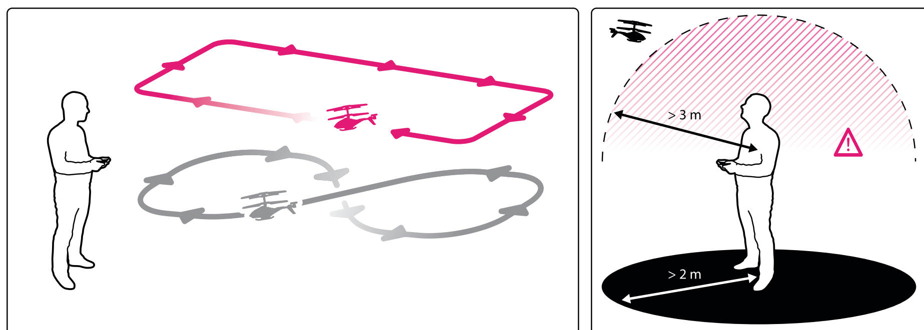
3.3. Utilisation

Pousser doucement les gaz jusqu'à ce que l'hélicoptère se mette en marche. Puis conserver l'hélicoptère au sol afin de tester les commandes et apprendre à voler :
- Pour avancer, exercer une rotation du mobile vers le bas
- Pour reculer, exercer une rotation inverse du mobile vers le haut
- Pour tourner à gauche, incliner le mobile vers la gauche
- Pour tourner à droite, incliner le mobile vers la droite

Si l'hélicoptère dérive vers la gauche ou la droite lors de cet essai sur le sol, ajuster la direction avec le trimmer en utilisant la touche Trim > pour une dérive sur la gauche et Trim < pour une dérive sur la droite.
On peut aussi utiliser les boutons sur l'écran pour commander l'hélicoptère. Pour ce faire, afficher la barre de menu en utilisant la touche Menu du mobile et activer la touche Tactile/Mouvement pour commuter les 2 modes. Un message de confirmation apparaît indiquant le mode actif. Les commandes sont décrites ci-dessous :



Une fois les commandes de direction acquises, vous pouvez faire voler votre hélicoptère. Pousser doucement la commande de gaz jusqu'à ce que l'hélicoptère s'envole et essayer de le maintenir à une altitude stable. Une fois la commande de gaz bien maitrisée, vous pouvez commencer à utiliser l'ensemble des commandes et vous entrainer à suivre les circuits suivants.



3.4. Configuration

Le menu de configuration est accessible par la touche Menu du mobile. Il y a 4 fonctions proposées sur la barre de menu :

- SELECT : pour choisir l'hélicoptère dans la liste des appareils appariés ou le rechercher pour l'ajouter à la liste
- CONTROLS: pour commuter entre les modes de contrôle par mouvement ou tactile pour la direction.
- MODE : pour commuter les 2 modes de pilotages, EASY ou EXPERT. Il est recommandé d'utiliser le mode normal pour commencer.

Les réglages par défaut sont MOTION, EASY, SOUND ON et VIBRATE ON mais vos préférences seront automatiquement sauvegardées.

4. FONCTIONS DE COMBAT

4.1. Fonctions de combat de l'hélicoptère interactif



Vous pouvez utiliser les fonctions de combat en mode MOTION ou TOUCH.
- En mode MOTION, les fonctions de combat sont représentées par 2 larges touches pour le tir et le bouclier de protection à la droite de l'écran.
- En mode TOUCH, les fonctions de combat sont actives en basculant l'appareil vers l'avant pour le tir ou le ramenant vers soi pour activer le bouclier de protection.
Lorsque l'hélicoptère est atteint, il effectue un demi tour vers la gauche et l'écran affiche un fond bleu ou rouge accompagné d'un son de bombe plus ou moins assourdi si le bouclier de protection est levé ou pas.
La barre des vies est décrémentée d'une vie dans le cas où le bouclier de protection n'est pas actif.

4.2. Fonctions de la cible intelligente

Allumage/Extinction:
presser le bouton au centre de la cible.La cible s'éteindra aussi automatiquement dans les cas suivants :
o Le compte de vie est à zéro (cible détruite)
o La cible n'a pas été utilisée pendant 8 minutes
o Les piles sont faibles

Réglage de la difficulté
La cible propose 5 niveaux de difficulties. Par défaut la cible démarre toujours au niveau 3 intermédiaire. Vous pouvez sélectionner un autre niveau de difficulté en pressant longuement le bouton central à l'allumage. Les niveaux s'affichent l'in après l'autre sur les 5 LED. Relâchez le bouton lorsque le niveau désiré est atteint.

Fonctionnement de la cible
Comme l'hélicoptère, la cible démarre avec 10 vies. Elle tire et se protège alternativement de manière aléatoire. Les tirs effectués sont identifiés par un flash rouge et un bip court. Le bouclier de protection est identifié par une lumière rouge prolongée.
Chaque fois que la cible est atteinte, un double bip se fait entendre et l'une des diodes de vie s'éteint ou se met à clignoter en fonction de l'état précédent.

5. MAINTENANCE ET PRECAUTIONS D'USAGE

ATTENTION:

• Merci de lire attentivement le manuel complet et de suivre strictement les instructions qui vous sont données avant le vol.
• Ce produit n'est pas destiné aux enfants de moins de 14 ans.
• Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois – risques de casse et d'étouffement par ingestion de petites pièces.
• Garder ses distances lorsque le produit est en marche. Ne pas s'approcher trop près ou toucher les parties en rotation.
• Ne pas démonter ou réparer le produit car cela peut causer des dommages et annuler la garantie.

UTILISATION ET ENTRETIEN :

• Durant les premiers essais, garder l'hélicoptère près du sol afin d'apprendre à l'utiliser et atterrir doucement dans le cas d'une perte de contrôle.
• Pour une meilleure performance ce modèle ne requiert qu'une accroche de balancier – ne pas essayer d'en ajouter une autre.
• N'utiliser que le câble de charge fourni avec l'hélicoptère à l'exclusion de tout autre câble USB.
• Ne pas utiliser le produit dans un endroit rempli de personnes ou d'obstacles.
• Ne pas utiliser le produit en extérieur en cas de vent et de mauvaises conditions météorologiques.
• Utiliser le produit avec soin et éviter de le jeter, de l'écraser ou de le déformer.
• Dans le cas d'un crash, l'hélicoptère se déconnecte automatiquement pour éviter tout dommage
• Ne pas laisser le produit près d'une source de chaleur ou dans un environnement humide pour une longue période.

DOMMAGES NON COUVERT PAR LA GARANTIE STANDARD

Dommages non couvert par la garantie standard :
• Les dommages ayant pour origine une cause externe à la bonne utilisation du jouet (choc, chute, mauvaise utilisation…)
• Les dommages consécutifs à un non-respect des instructions du fabricant (alimentation électrique…)
• Les dommages esthétiques (rayures, éraflures…)
• Les éléments ou pièces d'usure dont le renouvellement régulier est nécessaire : piles, batterie, alimentation…
Les dommages subis par le jouet après une intervention effectuée par toute autre personne que celle agréée par BeeWi

Déclaration de conformité aux directives de l'Union Européenne

VOXLAND déclare que ce produit est en conformité avec :

CE

- Les dispositions essentielles ainsi que toutes provisions afférentes de la directive 1999/5/EC
- Toutes autres Directives de l'Union Européenne afférentes

Vous pouvez visualiser la Déclaration de Conformité (DoC) à la directive 1999/5/EC (à la Directive R&TTE) sur le site www.bee-wi.com.

Commission Fédérale des Communications

FC Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement FCC et à la norme RSS-210 d'Industrie Canada.

Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes:

1) Cet appareil ne doit causer aucune interférence néfaste, et

2) Cet appareil doit être à même d'accepter toutes les interférences générées, y compris celles pouvant causer un dysfonctionnement.

Protection de l'environnement par le recyclage



Lorsqu'un produit arbore ce symbole, ne le jetez pas dans votre poubelle. Des systèmes de collecte permettant de traiter les déchets électriques et électroniques sont progressivement mis en place.

Renseignez-vous localement pour plus d'informations.

Copyright et autres informations

BEEWI est une marque déposée. Les autres marques mentionnées ci-après appartiennent à leurs propriétaires. Les autres noms de produit ou de service utilisés sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

L'utilisation d'appareils sans fil et de ses accessoires peuvent être interdite dans certains endroits. Toujours respecter les réglementations et lois en vigueur.

Ce produit est couvert par une garantie de deux ans s'appliquant à compter de la date d'achat du matériel. Les utilisateurs n'ont pas l'autorisation de faire quelque changement ou modification que ce soit. Tout changement ou modification non expressément approuvé annule la garantie.

Veuillez visiter notre site web www.bee-wi.com pour plus d'information.

Support technique: support@bee-wi.com.



Wir freuen uns, dass Sie sich für den ferngesteuerten Bluetooth Hubschrauber von BEEWI entschieden haben. Bitte lesen Sie sich die folgenden Anweisungen durch, um Ihr Gerät bestmöglich zu konfigurieren und zu benutzen.

EINLEITUNG

Der ferngesteuerte Hubschrauber kann direkt über Ihr Smartphone gesteuert werden. Verwenden Sie dazu die spezielle, auf Google Play erhältliche BeeWi HeliPad 2.0 Anwendung. Der Bluetooth Hubschrauber funktioniert wie ein herkömmlicher ferngesteuerter Hubschrauber mit Gashebeln und Vorwärts/Rückwärts- sowie Links/Rechts-Steuerung. Mit dieser Anwendung kann die Steuerung entweder über die virtuellen Tasten auf der Touch-Benutzeroberfläche oder über den Bewegungssensor erfolgen, um die Erfahrung noch intensiver, lustiger und benutzerfreundlicher zu gestalten.
Der ferngesteuerte Hubschrauber entspricht der Bluetooth 3.0 Norm und ist kompatibel mit Android Geräten, die das Profil Bluetooth SPP unterstützen.

1. PRODUKTBESCHREIBUNG

1.1. Inhalt des Packs

- Ferngesteuerter Bluetooth Hubschrauber
- USB Ladekabel
- Intelligentes Ziel (Betrieb erfordert 3 nicht mitgelieferte AAA Batterien)
- Kurzanleitung

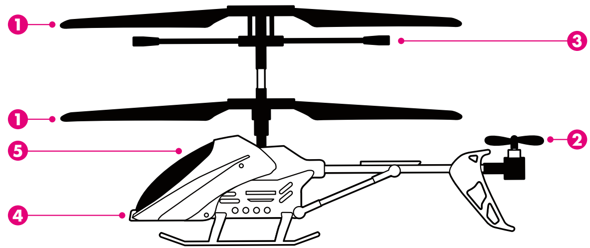
1.2. Wesentliche Merkmale

- Benutzen Sie Ihr Smartphone zur Steuerung dieses Hubschraubers und zum Abschießen des Ziels!
- Hohe Manövrierfähigkeit und Stabilität: 3 Kanäle, Doppelrotor-Struktur und integriertes Gyroskop
- Maximale Reichweite bis zu 15 Meter, normalerweise 10 Meter
- Schussweite ungefähr 3 Meter
- Wiederaufladbare Batterie, bis zu 8 Minuten Autonomie im Dauerbetrieb
- Aufladung USB Standard
- BeeWi HeliPad Anwendung kompatibel mit Android Geräten Version 2.1 und mehr
- Intuitive Steuerung mit Hilfe des Orientierungssensors und der Touch-Benutzeroberfläche des Mobiltelefons
- 2 Steuermodi: Normal und Experte

1.3. Produktvorstellung

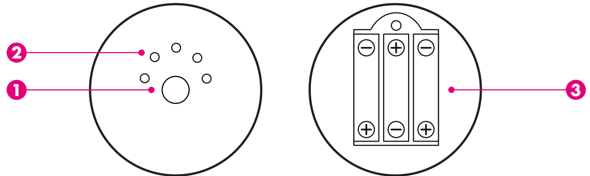
Ferngesteuerter Hubschrauber

1. Rotorblätter (2)
2. Hinterer Propeller
3. Ausleger
4. Sende- / Schussdiode
5. Empfangsdiode



Intelligentes Ziel

1. An- / Ausknopf
2. Dioden zur Anzeige der verbleibenden Leben
3. Batteriefach für 3 x AAA



1.4. Spezifikation

Spezifikationen des Hubschraubers

TECHNOLOGIE	Bluetooth 3.0
REICHWEITE	Klasse 2, höchstens 10 m
PROTOKOLL	Profil SPP Serie
BATTERIE	Lithium Polymer 180 mAH
AUTONOMIE	Bis zu 8 Minuten im Dauerbetrieb
LADEZEIT	Bis zu 40 Minuten
SERVOSTEUERUNGEN	3 Kanäle + Gyroskop
INFRAROT-DIODEN	1 Sende-Diode (Reichweite 3 m), 1 Empfangs-Diode
ABMESSUNGEN	L 200 mm x H100 mm x B140 mm
GEWICHT	45 g

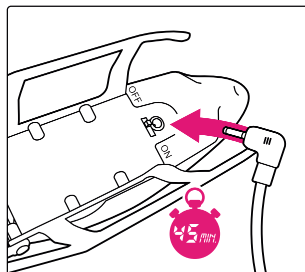
Spezifikationen des Ziels

INFRAROT-SENSOREN	1 TX, 1 RX
SENDEREICHWEITE	Mindestens 3 m
SENDEWINKEL	+/- 30°
STROMVERSORGUNG	3 X AAA Batterien (nicht mitgeliefert)
ABMESSUNGEN	D 76 mm x H 30 mm
GEWICHT	40 g

2. ANFÄNGLICHE KONFIGURATION

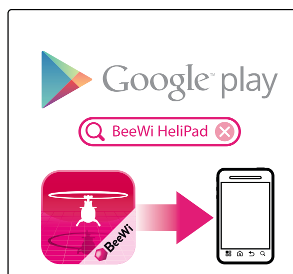
2.1. Aufladung der Batterie

- Vergewissern Sie sich, dass der Hubschrauber ausgeschaltet ist
- Schließen Sie das USB-Kabel an den PC an; die Leuchtanzeige geht an
- Stecken Sie das andere Ende des USB-Kabels in den Anschluss unter dem Hubschrauber. Wenden Sie keine Gewalt an, der Anschluss muss behutsam erfolgen.
- Während des Ladevorgangs erlischt die Leuchtanzeige; wenn sie wieder angeht, bedeutet dies, dass die Batterie aufgeladen ist.



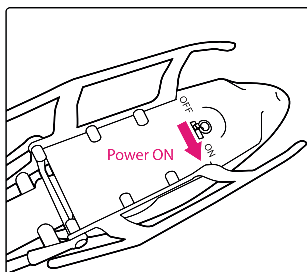
2.2. Installation der BeeWi HeliPad Anwendung

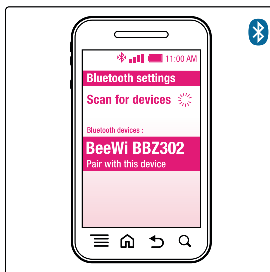
Begeben Sie sich auf Google Play und suchen Sie die „BeeWi HeliPad;" Anwendung. Befolgen Sie die Anweisungen bezüglich des Herunterladens und installieren Sie die Anwendung.
Die Anwendung kann sofort nach der Installation gestartet werden. Vergewissern Sie sich, dass der Hubschrauber vor der Benutzung mit dem Mobiltelefon gepairt und daran angeschlossen worden ist.

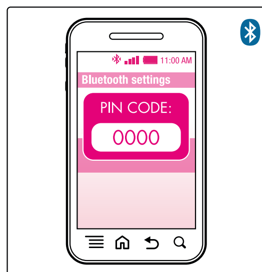


2.3. Pairing

Befolgen Sie die im Handbuch des Mobiltelefons befindliche Anleitung zum Pairingverfahren des Bluetooth Hubschraubers mit dem Mobiltelefon und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:
- Schalten Sie den Hubschrauber an, um ihn in den Sichtbar-Modus zu stellen (30 Sekunden warten)
- Suchen Sie im Bluetooth-Menü des Mobiltelefons die Bluetooth-Geräte, wählen Sie das Gerät „BeeWi BBZ302" aus, um es zu pairen und geben Sie auf Anfrage den Code „0000" ein, um das Gerät der Liste der gepairten Geräte hinzuzufügen.





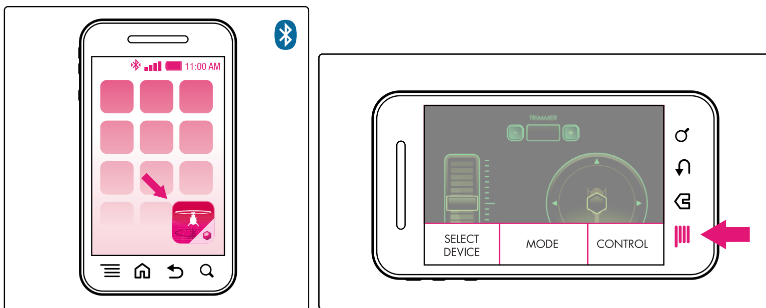


Anmerkung: Es ist möglich, den Hubschrauber direkt in der Anwendung zu pairen. Öffnen Sie dazu das Menü „Select helicopter“ und suchen Sie den Hubschrauber. Wählen Sie in diesem Fall das Gerät BeeWi BBZ302 auf dem Bildschirm aus und geben Sie den Code „0000“ ein, um dieses Gerät der Pairing-Liste hinzuzufügen.

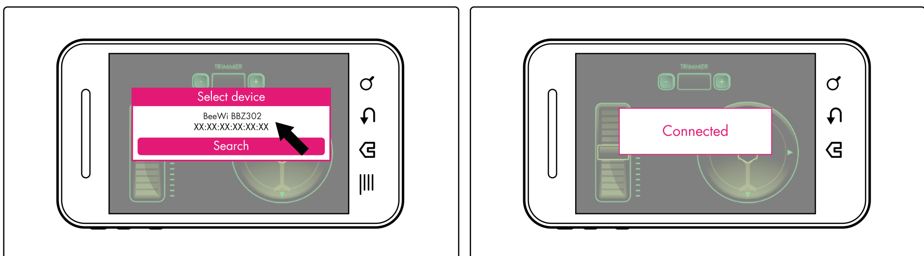
3. BENUTZUNG DES HUBSCHRAUBERS

3.1. Anschluss

Öffnen Sie die Anwendung BeeWi HeliPad und zeigen Sie mit Hilfe der Menü-Taste des Mobiltelefons die Menüs an. Aktivieren Sie dann das Menü „Hubschrauber wählen“, um die gepairten Geräte anzuzeigen.

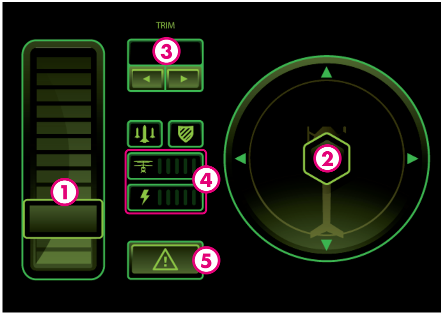


Vergewissern Sie sich, dass der Hubschrauber angeschaltet ist und wählen Sie ihn in der Liste aus. Der Hubschrauber wird automatisch angeschlossen und der nachstehende Steuermonitor wird aufrufbar.



3.2. Benutzerschnittstelle

Sobald der Hubschrauber angeschlossen ist, kann der Steuermonitor aufgerufen werden. Standardmäßig erfolgt die Steuerung über den Bewegungssensor und die Richtungseinstellung (Trimmer) steht auf Null.



1. Gashebel
2. Steuerhebel (nur im Touch-Modus)
3. Trimmer
4. Statusanzeigen: Verbleibende Leben und Ladezustand der Batterie
5. Notabschaltung

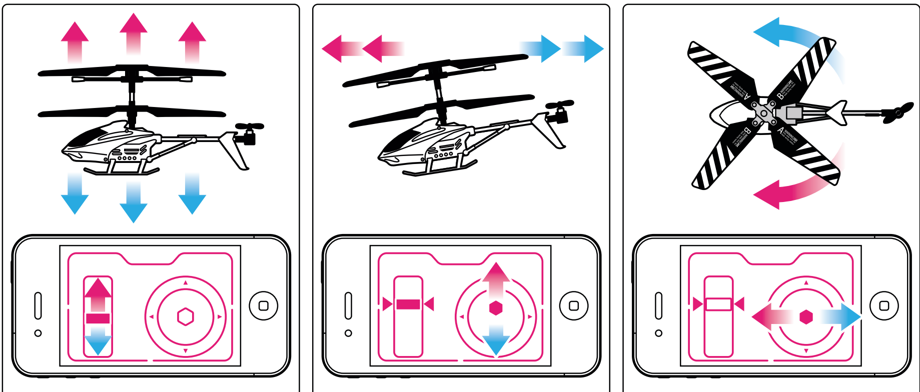
3.3. Benutzung

Hubschrauber am Boden, um die Steuerelemente zu überprüfen und sich mit der Bedienung vertraut zu machen:

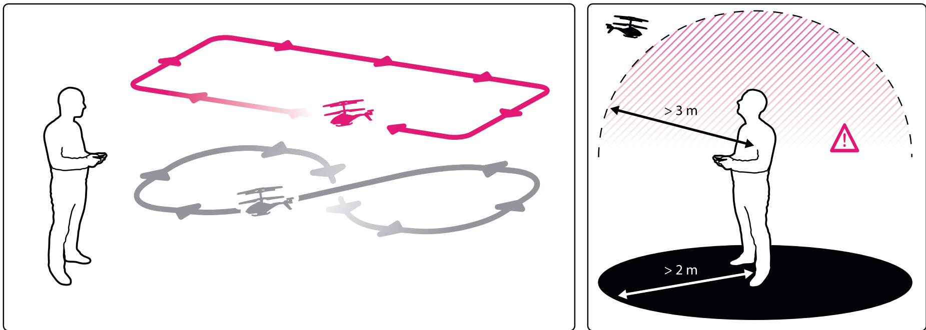
- Vorwärtsfahren: neigen Sie das Mobiltelefon nach unten
- Rückwärtsfahren: neigen Sie das Mobiltelefon zum Rückwärtsfahren nach oben
- Nach links fahren: neigen Sie das Mobiltelefon nach links
- Nach rechts fahren: neigen Sie das Mobiltelefon nach rechts

Falls der Hubschrauber bei diesem Versuch auf dem Boden nach links oder rechts abdriftet, muss die Steuerung mit dem Trimmer richtig eingestellt werden: driftet das Gerät nach links ab, mit der Taste Trim >, driftet es nach rechts ab, mit der Taste Trim <

Wahlweise können zum Steuern des Hubschraubers auch die Tasten auf dem Bildschirm benutzt werden. Zeigen Sie dazu mit Hilfe der Menü-Taste des Mobiltelefons die Menüleiste an und aktivieren Sie die Taste Touch/Bewegung, um den Modus zu ändern. Eine Bestätigungsnachricht erscheint, die den aktiven Modus angibt. Nachstehend sind die verschiedenen Steuerbefehle beschrieben:



Nachdem Sie sich mit der Steuerung vertraut gemacht haben, können Sie Ihren Hubschrauber fliegen lassen. Drücken Sie den Gashebel behutsam, bis der Hubschrauber abhebt und versuchen Sie, ihn in einer stabilen Höhe zu halten. Sobald Sie den Umgang mit dem Gashebel gut beherrschen, können Sie beginnen, alle Steuerelemente zu benutzen und üben, folgende Strecken zu fliegen.



3.4. Konfigurierung

Das Konfigurationsmenü wird über die Menü-Taste des Mobiltelefons aufgerufen. Auf der Menüleiste sind 4 Funktionen verfügbar:

- SELECT: Auswahl des Hubschraubers in der Liste der gepairten Geräte und Suche des Hubschraubers, um ihn der Liste hinzuzufügen
- CONTROLS: Änderung des Kontrollmodus der Steuerung (MOTION oder TOUCH).
- MODE: Änderung des Steuermodus(EASY oder EXPERT). Es ist ratsam, anfangs den Normal-Modus zu benutzen.

Die Standardeinstellungen sind MOTION, EASY, SOUND ON und VIBRATE ON, Ihre Präferenzen werden jedoch automatisch gesichert.

4. KAMPF-FUNKTIONEN

4.1. Kampffunktionen des ferngesteuerten Hubschraubers



Die Kampffunktionen können im MOTION- oder im TOUCH-Modus benutzt werden.

- Im MOTION-Modus werden die Kampffunktionen über die beiden breiten Tasten Schießen und Schutzschild auf der rechten Seite des Bildschirms abgerufen.
- Im TOUCH-Modus werden die Kampffunktionen folgendermaßen aktiviert: zum Schießen muss das Gerät nach vorne „vom Spieler weg" und zum Aktivieren des Schutzschilds nach hinten „zum Spieler hin" geneigt werden.

Wenn der Hubschrauber getroffen wird, macht er eine Vierteldrehung nach links, auf dem Bildschirm erscheint ein blauer oder roter Hintergrund und es ertönt ein, je nachdem, ob der Schutzschild aktiviert ist oder nicht, mehr oder weniger lautes Bombengeräusch.

Wenn der Schutzschild nicht aktiv wird, erlischt ein Leben auf der Anzeigeleiste der Leben.

4.2. Funktionen des intelligenten Ziels

Anstellen/Ausstellen:

Drücken Sie den Knopf in der Mitte des Ziels

Das Ziel schaltet sich in folgenden Fällen automatisch aus:

o Die Anzahl der Leben ist gleich Null (Ziel zerstört)

o Das Ziel wurde 8 Minuten lang nicht benutzt

o Die Batterien sind schwach

Einstellung des Schwierigkeitsgrades

Das Ziel kann auf 5 verschiedene Schwierigkeitsgrade eingestellt werden. Standardmäßig startet das Ziel stets auf Stufe 3 (mittlerer Schwierigkeitsgrad). Zum Einstellen eines anderen Schwierigkeitsgrades muss der Knopf in der Mitte beim Einschalten lang gedrückt werden. Die Schwierigkeitsgrade werden nacheinander auf den 5 LEDs angezeigt. Lassen Sie den Knopf los, sobald der gewünschte Schwierigkeitsgrad angezeigt wird.

Funktionsweise des Ziels

Das Ziel startet wie der Hubschrauber mit 10 Leben. Ob das Ziel schießt oder sich schützt, unterliegt dem Zufallsprinzip. Die abgegeben Schüsse sind an einem roten Blitz und einem kurzen Piepton zu erkennen. Die Aktivierung des Schutzschilds ist an einem langanhaltenden roten Licht zu erkennen.

Jedes Mal, wenn das Ziel getroffen wird, ertönen zwei Pieptöne und eine der Lebens-Anzeigedioden geht je nach ihrem vorhergehenden Status aus oder fängt an zu blinken.

5. INSTANDHALTUNG UND VORSICHTSHINWEISE FÜR DIE VERWENDUNG

ACHTUNG:

• Lesen Sie sich bitte vor der Benutzung das komplette Handbuch aufmerksam durch und halten Sie sich genau an die Anweisungen.

• Dieses Produkt ist nicht für Kinder unter 14 Jahren bestimmt.

• Dieses Produkt ist nicht für Kleinkinder geeignet – Bruch- und Erstickungsrisiko durch verschluckte Kleinteile.

• Halten Sie Abstand, wenn das Gerät in Betrieb ist. Gehen Sie nicht zu nah an es heran und berühren Sie keine in Bewegung befindlichen Teile.

• Demontieren oder reparieren Sie das Produkt nicht selbst, da dies Schäden an dem Gerät hervorrufen kann und zum Erlöschen der Garantie führt.

NICHT VON DER STANDARD-GARANTIE ABGEDECKTE SCHÄDEN :

• Halten Sie den Hubschrauber während der Anfangsversuche nah am Boden, um sich behutsam mit dem Betrieb vertraut zu machen und, falls Sie die Kontrolle verlieren, sanft zu landen.

• Dieses Modell benötigt für ein besseres Ergebnis lediglich einen Auslegerhaken – versuchen Sie nicht, einen zweiten hinzuzufügen.

• Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Hubschrauber mitgelieferte Ladekabel und benutzen Sie keine anderen USB-Kabel.

• Benutzen Sie das Produkt nicht an einem Ort, an dem sich viele Menschen oder Hindernisse befinden.

• Benutzen Sie das Produkt bei Wind und schlechten Wetterverhältnissen nicht im Freien.

• Gehen Sie achtsam mit dem Produkt um und vermeiden Sie, es zu werfen, zu quetschen oder zu deformieren.

• Im Fall eines Absturzes schaltet sich der Hubschrauber automatisch ab, um Beschädigungen zu vermeiden.
• Lassen Sie das Produkt nicht in der Nähe einer Wärmequelle oder längere Zeit in einer feuchten Umgebung.

HINWEIS BETREFFEND DIE GARANTIE DES GERÄTS

Folgende Schäden werden nicht von der Standard-Garantie abgedeckt:
• Auf externe Einflüsse, die nichts mit der sachgerechten Benutzung des Geräts zu tun haben, zurückzuführende Schäden (Stöße, Fall, unsachgemäße Benutzung...)
• Auf die Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers zurückzuführende Schäden (Stromversorgung...)
• Rein optische Beeinträchtigungen (Kratzer, Schrammen...)
• Elemente und Verschleißteile, die in regelmäßigen Zeitabständen ausgetauscht werden müssen: Batterien, Akku, Stromversorgung...
Schäden an dem Gerät, die auf die Einwirkung von nicht von BeeWi zugelassenen Personen zurückzuführen sind.

Erklärung der Konformität mit den Richtlinien der Europäischen Union

VOXLAND erklärt, dass dieses Produkt konform ist mit:

CE
• Den wesentlichen Bestimmungen sowie allen dazugehörigen Punkten der Richtlinie 1999/5/EC
• Allen sonstigen dazugehörigen Richtlinien der Europäischen Union

Die Konformitätserklärung (DoC) mit der Richtlinie 1999/5/EC (mit der Richtlinie R&TTE) kann auf der Webseite www.bee-wi.com eingesehen werden.

Umweltschutz durch Recycling

Mit diesem Symbol versehene Produkte gehören nicht in den Haushaltsabfall.
Nach und nach werden Sammelsysteme eingeführt, die die Verwertung von elektrischem und elektronischem Abfall ermöglichen.
Weitere Auskünfte sind in Ihrer Gemeinde verfügbar.

Copyright und weitere Informationen

BEEWI ist eine eingetragene Marke. Die anderen nachstehend erwähnten Marken gehören ihren Besitzern. Die anderen verwendeten Produkt- oder Servicenamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.
Die Verwendung von kabellosen Geräten und ihrer Zubehörteile können an bestimmten Orten verboten sein. Halten Sie sich stets an die geltenden Bestimmungen und Gesetze.
Für dieses Produkt gilt ab dem Kaufdatum des Artikels eine Zwei-Jahres-Garantie. Die Benutzer sind nicht befugt, irgendwelche Ab- oder Veränderungen vorzunehmen. Alle Ab- oder Veränderungen, die nicht ausdrücklich genehmigt worden sind, annullieren die Garantie.
Weiterführende Auskünfte sind auf unserer Webseite www.bee-wi.com erhältlich.
Technische Unterstützung: support@bee-wi.com.



Grazie per aver scelto l'elicottero interattivo Bluetooth di BEEWI. Leggere attentamente le seguenti istruzioni per configurare e utilizzare al meglio il proprio elicottero.

INTRODUZIONE

L'elicottero interattivo può essere telecomandato direttamente tramite smartphone, utilizzando la specifica applicazione BeeWi HeliPad 2.0 disponibile su Google play. L'elicottero Bluetooth funziona come un classico elicottero telecomandato con comandi del gas e di direzione (avanti/indietro e sinistra/destra). L'applicazione permette il controllo dell'elicottero sia con i tasti virtuali dello schermo touch screen sia con il sensore di movimento, per offrire un'esperienza ancora più emozionante, divertente e intuitiva.
L'elicottero interattivo è conforme allo standard Bluetooth 3.0 ed è compatibile con i dispositivi Android che supportano i profili Bluetooth SPP.

1. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1.1. Contenuto della confezione

- Elicottero telecomandato tramite Bluetooth
- Cavo di ricarica USB
- Obiettivo Intelligente (richiede 3 pile AAA non fornite)
- Guida rapida

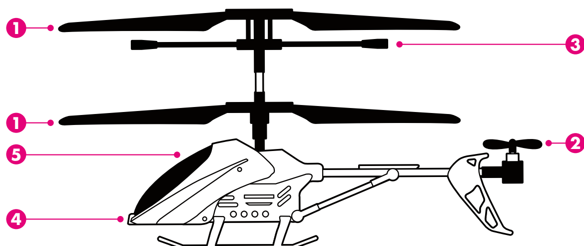
1.2. Caratteristiche principali

- Usa il tuo smartphone per pilotare l'elicottero e colpire l'obiettivo!
- Grande maneggevolezza e stabilità: 3 canali, struttura a doppio rotore e giroscopio incorporato
- Portata massima fino a 15 metri, media 10 metri
- Distanza di tiro 3 metri circa
- Batteria ricaricabile, fino a 8 minuti di autonomia non stop
- Carica USB standard
- Applicazione BeeWi HeliPad compatibile con i dispositivi Android, versione 2.1 e superiori
- Comandi intuitivi che utilizzano il sensore di orientamento e l'interfaccia touch screen del dispositivo mobile
- 2 modalità di controllo: Normal ed Expert

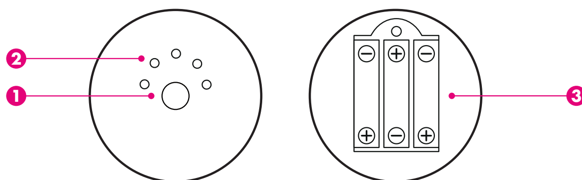
1.3. Presentazione del prodotto

<u>Elicottero interattivo</u>

1. Pale (2)
2. Elica posteriore
3. Bilanciere
4. Led di trasmissione/tiro
5. Led di ricezione



Obiettivo intelligente
1. Pulsante di accensione/spegnimento
2. Led di vita luminosi
3. Vano pile 3 x AAA



1.4. Specifiche

Specifiche dell'elicottero

TECNOLOGIA	Bluetooth 3.0
PORTATA	Classe 2, 10 m massimo
PROTOCOLLO	Serial Port Profile (SPP)
BATTERIA	Litio-polimeri 180 mAh
AUTONOMIA	Fino a 8 minuti non stop
TEMPO DI CARICA	Fino a 40 minuti
SERVOCOMANDI	3 canali + giroscopio
LED INFRAROSSI	1 trasmissione (portata 3 m) 1 ricezione
DIMENSIONI	L 200 mm x A 100 mm x P 140 mm
PESO	45 g

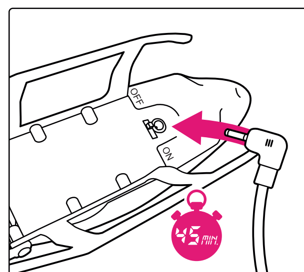
Specifiche dell'obiettivo

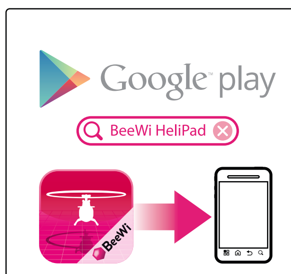
SENSORI INFRAROSSI	1 TX, 1 RX
PORTATA DI TRASMISSIONE	Minimo 3 m
ANGOLO DI TRASMISSIONE	+/- 30°
ALIMENTAZIONE	Pile 3 X AAA (non fornite)
DIMENSIONI	D 76 mm x A 30 mm
PESO	40 g

2. CONFIGURAZIONE INIZIALE

2.1. Carica della batteria

- Assicurarsi che l'elicottero sia spento
- Collegare il cavo USB al PC; l'indicatore luminoso si accende
- Collegare l'altra estremità del cavo USB alla presa situata sotto l'elicottero. Non forzare il collegamento.
- Durante la carica, l'indicatore luminoso si spegne. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore si accende nuovamente.



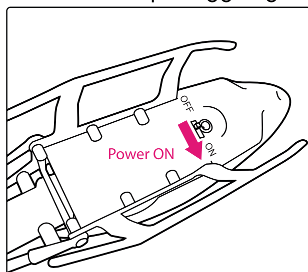


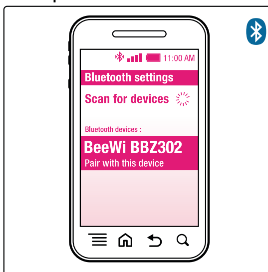
2.2. Installazione dell'applicazione BeeWi HeliPad

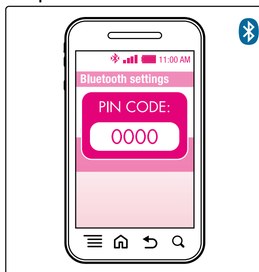
Andare su Google play e cercare l'applicazione «BeeWi HeliPad». Seguire le istruzioni per scaricare e installare l'applicazione.
Una volta installata l'applicazione, avviarla direttamente. Prima di utilizzare l'elicottero, verificare che sia stato abbinato e connesso al dispositivo mobile.

2.3. Pairing

Per effettuare il pairing tra l'elicottero Bluetooth e un dispositivo mobile, fare riferimento alla procedura di abbinamento riportata sul manuale d'uso del dispositivo mobile e seguire le seguenti istruzioni:
- accendere l'elicottero per posizionarlo in modalità visibile (attendere 30 secondi)
- cercare nel menu Bluetooth del dispositivo mobile i dispositivi Bluetooth, quindi selezionare il dispositivo "BeeWi BBZ302" per effettuare l'abbinamento e inserire il codice "0000" quando richiesto per aggiungere il dispositivo all'elenco dei dispositivi abbinati.





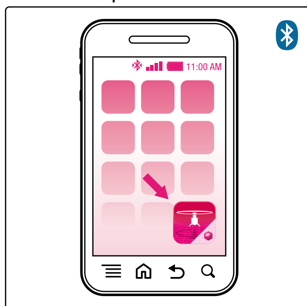


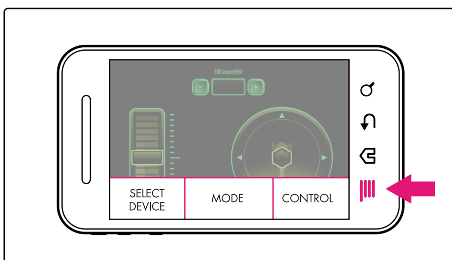
Nota: è possibile effettuare il pairing con l'elicottero direttamente dall'applicazione, aprendo il menu "Scegli un elicottero" e selezionando l'elicottero. In questo caso, selezionare il dispositivo 'BeeWi BBZ302' sullo schermo e inserire il codice '0000' per aggiungere questo dispositivo all'elenco di pairing.

3. UTILIZZO DELL'ELICOTTERO

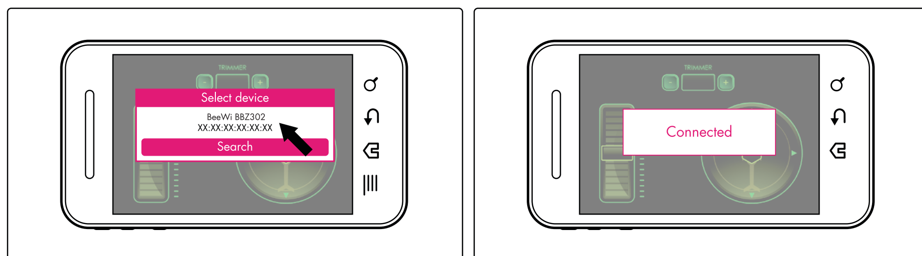
3.1. Connessione

Aprire l'applicazione BeeWi HeliPad e visualizzare i menu premendo il tasto Menu del dispositivo mobile, poi attivare il menu 'Scegli un elicottero'per visualizzare i dispositivi abbinati.



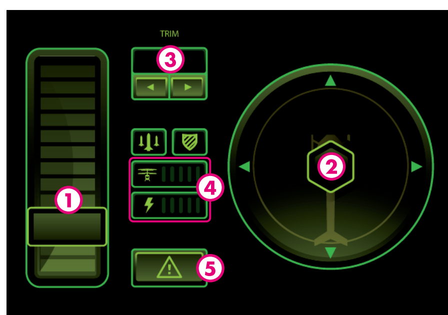


Verificare che l'elicottero sia acceso e selezionarlo nell'elenco. L'elicottero si collegherà automaticamente e lo schermo di controllo qui di seguito diverrà accessibile.



3.2. Interfaccia utente

Quando l'elicottero è connesso, lo schermo di controllo è accessibile. Come impostazione predefinita, il controllo viene effettuato utilizzando il sensore di movimento e con la regolazione di direzione (TRIMMER) impostata su zero.

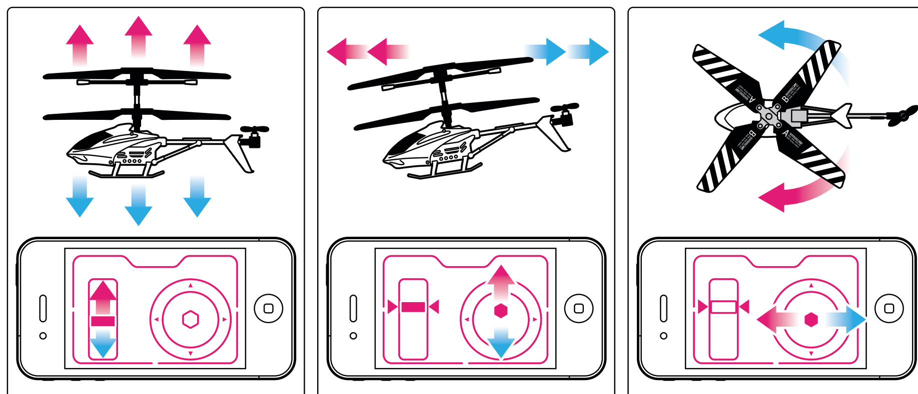


1. Manetta del gas
2. Direzione (solo modalità Touch)
3. Trimmer
4. Stati: livello delle vite e batteria
5. Stop d'emergenza

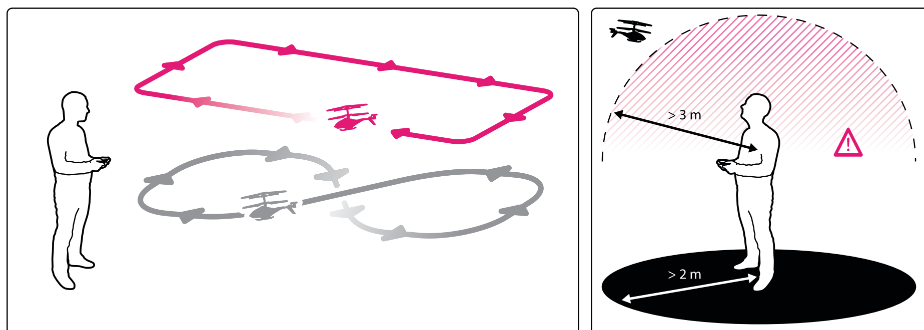
3.3. Utilizzo

Premere delicatamente il comando del gas, fino a che l'elicottero si mette in movimento. Mantenere l'elicottero a terra per testare i comandi e imparare a farlo volare:
- per avanzare, esercitare una rotazione del dispositivo mobile verso il basso
- per arretrare, effettuare una rotazione inversa del dispositivo mobile verso l'alto
- per girare a sinistra, inclinare il dispositivo mobile verso sinistra
- per girare a destra, inclinare il dispositivo mobile verso destra

Se l'elicottero deriva verso sinistra o destra durante queste prove a terra, correggere la direzione con il trimmer usando il pulsante Trim > per una deriva verso sinistra, mentre Trim < per una deriva verso destra.
Per pilotare l'elicottero, è possibile utilizzare anche i tasti presenti sullo schermo: visualizzare la barra del menu premendo il tasto Menu del dispositivo mobile e attivare il tasto Touch/Motion per passare da una modalità all'altra. Un messaggio di conferma indicherà la modalità attiva. I comandi sono descritti qui di seguito:



Dopo aver imparato a utilizzare i comandi direzionali, è possibile far volare l'elicottero. Premere delicatamente il comando del gas fino a che l'elicottero si alza in volo e provare a mantenerlo a un'altezza stabile. Dopo aver imparato a utilizzare correttamente il comando del gas, iniziare a utilizzare gli altri comandi ed esercitarsi nel seguire i seguenti circuiti.



3.4. Configurazione

Il menu di configurazione è accessibile premendo il tasto Menu del dispositivo mobile. Le 4 funzioni proposte sulla barra del menu sono:

- SELECT: per selezionare l'elicottero nell'elenco dei dispositivi abbinati o per cercarlo per aggiungerlo all'elenco
- CONTROLS: per passare da una modalità di controllo all'altra, cioè tra MOTION e TOUCH per la direzione.
- MODE: per passare da una modalità di pilotaggio all'altra, EASY o EXPERT. Per iniziare, si consiglia di utilizzare la modalità Normal.

Le regolazioni predefinite sono MOTION, EASY, SOUND ON e VIBRATE ON, ma le preferenze impostate saranno automaticamente salvate.

4. FUNZIONI DI COMBATTIMENTO

4.1. Funzioni di combattimento dell'elicottero interattivo



È possibile usare le funzioni di combattimento in modalità MOTION o TOUCH.

- In modalità MOTION, le funzioni di combattimento sono rappresentate da 2 grandi pulsanti per il tiro e lo scudo protettivo, a destra dello schermo.
- In modalità TOUCH, le funzioni di combattimento si attivano quando si fa oscillare l'elicottero in avanti per il tiro o riportandolo verso di sé per attivare lo scudo protettivo.

Quando l'elicottero viene colpito, fa un quarto di giro verso sinistra e sullo schermo compare uno sfondo blu o rosso, accompagnato dal rumore di bomba più o meno forte a seconda che lo scudo protettivo sia alzato o meno.
Sulla barra delle vite sarà tolta una vita se lo scudo protettivo non era attivato.

4.2. Funzioni dell'obiettivo intelligente

<u>Premere il pulsante al centro dell'obiettivo</u>
L'obiettivo si spegne automaticamente nei seguenti casi:
o Il conteggio delle vite è sullo zero (obiettivo distrutto)
o L'obiettivo non è stato usato per 8 minuti
o Le pile si stanno scaricando

<u>Regolazione della difficoltà</u>
L'obiettivo propone 5 livelli di difficoltà. Come impostazione predefinita, l'obiettivo inizia sempre al livello 3 intermedio. È possibile selezionare un altro livello di difficoltà premendo a lungo il pulsante centrale al momento dell'accensione. I livelli vengono visualizzati l'uno dopo l'altro sui 5 LED. Lasciare il pulsante quando si è arrivati al livello desiderato.

<u>Funzionamento dell'obiettivo</u>
Così come l'elicottero, l'obiettivo inizia con 10 vite. Tira e si protegge alternativamente in modo casuale. I tiri fatti sono identificati da un flash rosso e da un breve bip. Lo schermo protettivo è identificato da una luce rossa prolungata.
Ogni volta che viene colpito l'obiettivo, si sente un doppio bip ed uno dei Led di vita si spegne o si mette a lampeggiare a seconda di quello che era lo stato precedente.

5. MANUTENZIONE E PRECAUZIONI D'USO

ATTENZIONE :

• Prima del volo, leggere con attenzione l'intero manuale e seguire le istruzioni in modo rigoroso.
• Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini di età inferiore ai 14 anni.
• Questo prodotto non è adatto a bambini piccoli a causa del rischio di rottura e di conseguente soffocamento per l'ingestione dei pezzi più piccoli.
• Mantenere le distanze di sicurezza quando il prodotto è in movimento. Evitare di toccare i componenti in movimento o di avvicinarvisi troppo.
• Non smontare o riparare il prodotto perché ciò potrebbe causare danni e annullare la garanzia.

USO E MANUTENZIONE: :

• Durante le prime prove, mantenere l'elicottero vicino al suolo per imparare a utilizzarlo correttamente. Farlo atterrare delicatamente in caso di perdita di controllo.
• Per garantire prestazioni ottimali, questo modello necessita di un solo occhiello bilanciere : non cercare di aggiungerne altri.
• Per ricaricare il dispositivo, utilizzare unicamente il cavo USB fornito in dotazione con l'elicottero.
• Non utilizzare il prodotto in un luogo affollato o pieno di ostacoli.
• Non utilizzare il prodotto all'esterno in caso di vento o di condizioni meteorologiche sfavorevoli.
• Utilizzare il prodotto con cura, evitando di lanciarlo, schiacciarlo o deformarlo.
• Se l'elicottero si schianta, il sistema di alimentazione viene automaticamente scollegato per evitare eventuali danni.
• Non lasciare il prodotto vicino a una fonte di calore o in un ambiente umido per un periodo prolungato.

DANNI NON COPERTI DALLA GARANZIA STANDARD

Danni non coperti dalla garanzia standard:
• I danni provocati da cause esterne al corretto utilizzo del giocattolo (urti, cadute, uso sbagliato, ecc.)
• I danni conseguenti al mancato rispetto delle istruzioni del costruttore (alimentazione elettrica, ecc.)
• I danni estetici (graffi, scalfitture, ecc.)
• Gli elementi o i pezzi di usura, che necessitano di regolare sostituzione: pile, batteria, alimentazione, ecc.
I danni subiti dal giocattolo dopo un intervento effettuato da una persona non autorizzata da BeeWi

Dichiarazione di conformità alle direttive dell'Unione Europea

VOXLAND dichiara che il prodotto è conforme a:

- tutte le disposizioni fondamentali e le misure relative alla direttiva 1999/5/CE;
- tutte le altre direttive dell'Unione Europea.

La Dichiarazione di Conformità alla direttiva 1999/5/EC (Direttiva R&TTE) può essere consultata sul sito www.bee-wi.com.

Protezione dell'ambiente e riciclaggio



Questo simbolo significa che il prodotto non deve essere gettato nei rifiuti domestici. Sono disponibili diversi sistemi di raccolta che permettono il corretto smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici.

Fare riferimento alle autorità locali per maggiori informazioni.

Copyright e altre informazioni

BEEWI è un marchio depositato. Gli altri marchi menzionati in questo manuale appartengono ai relativi proprietari. Gli altri nomi di prodotti o servizi appartengono ai rispettivi proprietari.

L'utilizzo di dispositivi wireless e dei relativi accessori può essere vietato in alcune aree. Rispettare sempre le norme e le leggi vigenti.

Questo prodotto è coperto da una garanzia di due anni che decorre dalla data di acquisto. Gli utenti non sono autorizzati ad apportare qualsivoglia cambiamento o modifica. Cambiamenti o modifiche non espressamente approvate comportano l'annullamento della garanzia.

Per maggiori informazioni consultare il sito web www.bee-wi.com.

Assistenza tecnica : support@bee-wi.com.



Gracias por elegir el helicóptero interactivo por Bluetooth de BEEWI. Estas instrucciones le ayudarán a configurar y utilizar mejor su dispositivo, léalas.

INTRODUCCIÓN

El helicóptero interactivo se puede controlar directamente a través de su smartphone utilizando la aplicación específica BeeWi HeliPad 2.0 disponible en Google play. El helicóptero Bluetooth funciona como un helicóptero convencional con mandos de gas y direcciones adelante/atrás e izquierda/derecha. La aplicación permite al mismo tiempo el control a través de dos botones virtuales en la interfaz táctil y la utilización del sensor de movimiento para disfrutar de una experiencia aún más intensa, más divertida y más fácil para el usuario.
El helicóptero interactivo cumple con la norma Bluetooth 3.0 y es compatible con los aparatos Android que admiten el perfil Bluetooth SPP.

1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1.1. Contenido del paquete

- Helicóptero teledirigido por Bluetooth
- Cable de carga USB
- Diana inteligente (requiere 3 pilas AAA no incluidas)
- Guía de utilización rápida

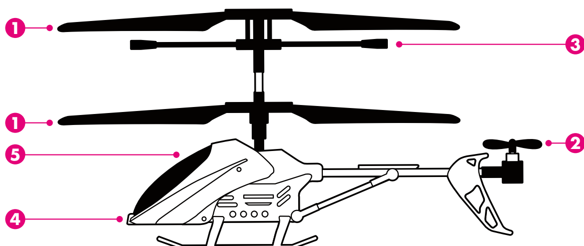
1.2. Características principales

- ¡Utilice su smartphone para pilotar este helicóptero y dar en la diana!
- Alta maniobrabilidad y estabilidad: 3 canales, estructura de doble rotor y giroscopio integrado
- Alcance máximo de hasta 15 metros, típico de 10 metros
- Alcance de tiro de unos 3 metros
- Batería recargable, hasta 8 minutos de autonomía en funcionamiento continuo
- Carga USB estándar
- Aplicación BeeWi HeliPad compatible con los aparatos Android, versión 2.1 y superior
- Mandos intuitivos que utilizan el sensor de orientación y la interfaz táctil del móvil
- 2 modos de control: normal y experto

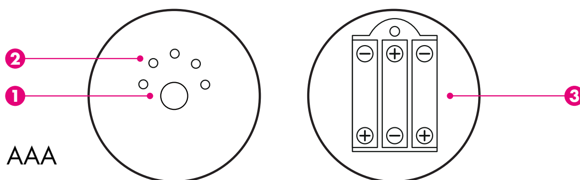
1.3. Presentación del producto

Helicóptero interactivo

1. Palas (2)
2. Hélice trasera
3. Estabilizador
4. Diodo de emisión/tiro
5. Diodo de recepción



Diana inteligente
1. Botón de encendido/apagado
2. Diodos de vía luminosos
3. Compartimento para pilas 3 x AAA



1.4. Especificaciones

Especificaciones del helicóptero

TECNOLOGÍA	Bluetooth 3.0
ALCANCE	Clase 2, 10 m máximo
PROTOCOLO	Perfil serie SPP
BATERÍA	Polímero de litio, 180 mAH
AUTONOMÍA	Hasta 8 minutos en funcionamiento continuo
TIEMPO DE CARGA	Hasta 40 minutos
SERVOCONTROLES	3 canales + giroscopio
DIODOS INFRARROJOS	1 emisión (alcance 3 m), 1 recepción
DIMENSIONES	200 (L) x 100 (Al) x 140 (F) mm
PESO	45 g

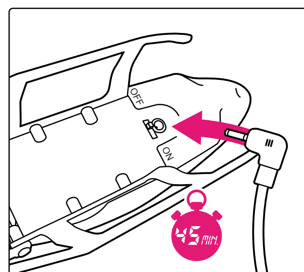
Especificaciones de la diana

SENSORES INFRARROJOS	1 TX, 1 RX
ALCANCE DE EMISIÓN	Mínimo 3 m
ÁNGULO DE EMISIÓN	+/- 30°
ALIMENTACIÓN	3 pilas AAA (no incluidas)
DIMENSIONES	Largo mm x Alto 30 mm
PESO	40 g

2. CONFIGURACIÓN INICIAL

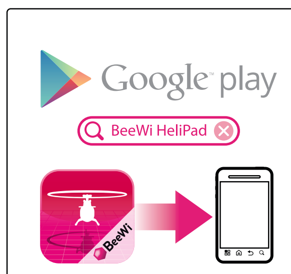
2.1. Carga de la batería

- Compruebe que el helicóptero está apagado
- Conecte el cable USB en el PC; se enciende el indicador luminoso
- Conecte el otro extremo del cable USB en la toma situada bajo el helicóptero. No fuerce la conexión, se realiza suavemente.
- Durante la carga, el indicador luminoso se apaga y se vuelve a encender cuando la batería está cargada.



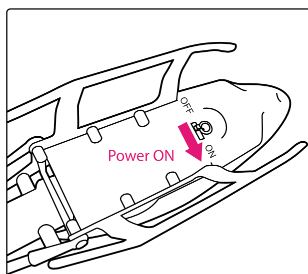
2.2. Instalación de la aplicación BeeWi HeliPad

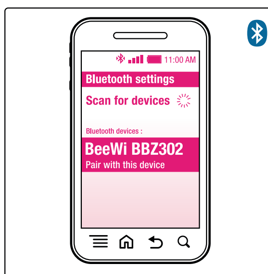
Acceder a Google play y buscar la aplicación «BeeWi HeliPad». Siga las instrucciones de descarga e instale la aplicación.
Una vez instalada la aplicación, puede iniciarla directamente. Asegúrese de que el helicóptero se haya emparejado y conectado previamente al móvil antes de utilizarlo.

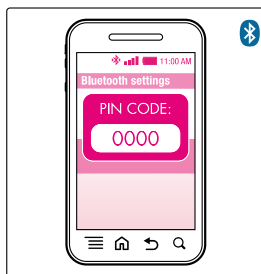


2.3. Emparejamiento

Para emparejar el helicóptero Bluetooth con un dispositivo móvil, consulte el procedimiento de emparejamiento en el manual del móvil y siga estas instrucciones:
- Encienda el helicóptero para establecerlo en modo visible (esperar 30 segundos)
- En el menú Bluetooth del móvil, buscar los dispositivos Bluetooth, seleccionar el dispositivo "BeeWi BBZ302" para emparejarlo e introducir el código «0000» cuando se solicite para añadir el aparato a la lista de aparatos emparejados.





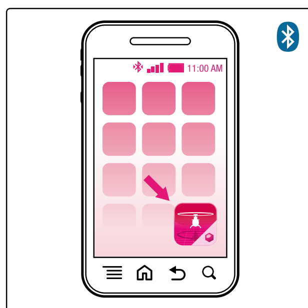


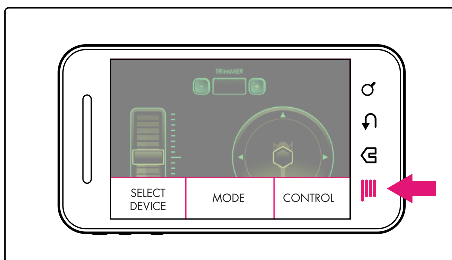
Nota: el helicóptero se puede emparejar directamente en la aplicación abriendo el menú "Elegir helicóptero" y buscando el helicóptero. En este caso, seleccione el aparato 'BeeWi BBZ302' en la pantalla e introduzca el código '0000' para añadirlo a la lista de emparejamiento.

3. UTILIZACIÓN DEL HELICÓPTERO

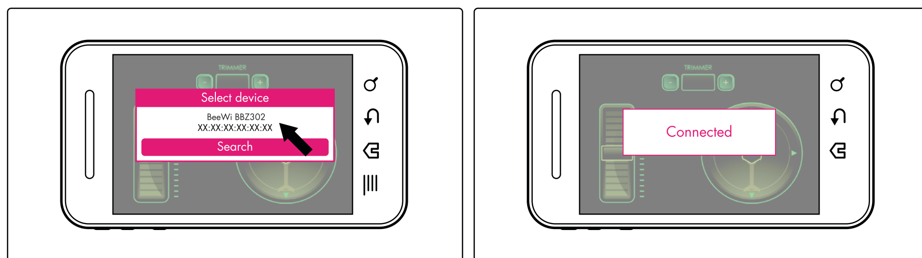
3.1. Conexión

Abra la aplicación BeeWi HeliPad y visualice los menús utilizando la tecla Menú del móvil; a continuación, active el menú 'Elegir helicóptero' para visualizar los aparatos emparejados.



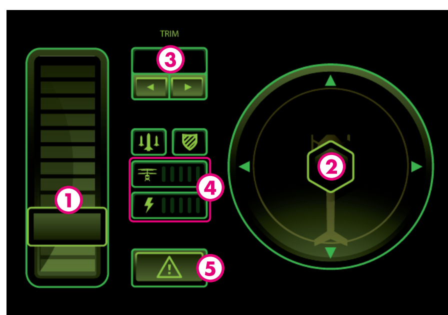


Asegúrese de que el helicóptero está en marcha y selecciónelo en la lista. El helicóptero se conectará automáticamente y se podrá acceder a la pantalla de control de debajo.



3.2. Interfaz de usuario

Cuando el helicóptero está conectado, se puede acceder a la pantalla de controles. De manera predeterminada, el control se realizar mediante el sensor de movimiento y el ajuste de dirección (trimmer) está en la posición cero.



1. Palanca de gas
2. Dirección (solo modo táctil)
3. Trimmer
4. Estados: nivel de vidas y batería
5. Parada de emergencia

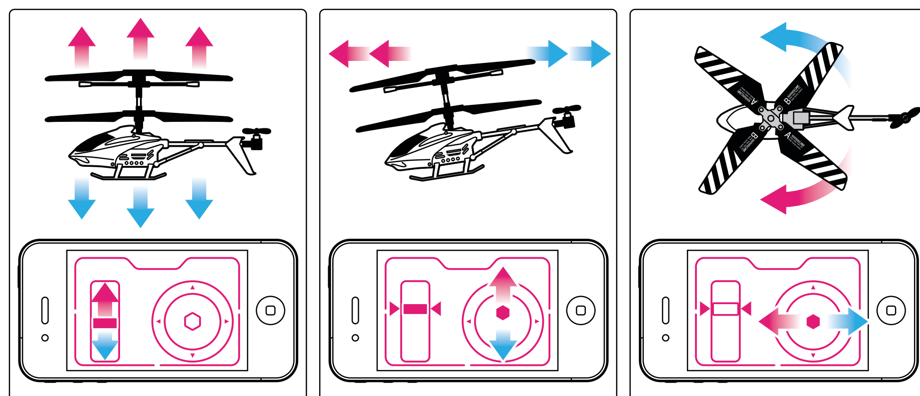
3.3. Utilización

Empuje suavemente los mandos de gas hasta que el helicóptero se ponga en marcha. A continuación, mantenga el helicóptero en el suelo para comprobar los mandos y aprender a volar:

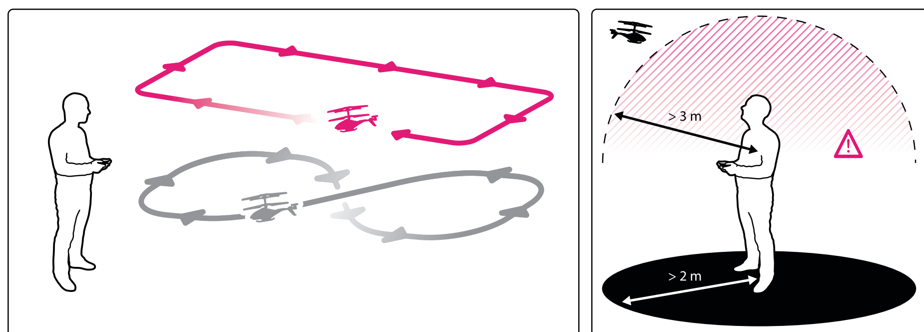
- Para avanzar, ejerza una rotación del móvil hacia abajo
- Para retroceder, ejerza una rotación inversa del móvil hacia arriba
- Para girar a la izquierda, incline el móvil hacia la izquierda
- Para girar a la derecha, incline el móvil hacia la derecha

Si el helicóptero deriva hacia la izquierda o la derecha en esta prueba en el suelo, ajuste la dirección con el trimmer utilizando la tecla Trim > para la deriva hacia la izquierda y Trim < para la deriva hacia la derecha.

También se pueden utilizar los botones de la pantalla para controlar el helicóptero. Para ello, visualice la barra de menú utilizando la tecla Menú del móvil y active la tecla Táctil/ Movimiento para conmutar entre los 2 modos. Aparece un mensaje de confirmación que indica el modo activo. A continuación se describen los controles:



Una vez que se han adquirido los controles de dirección, puede volar su helicóptero. Empuje suavemente el mando de gas hasta que el helicóptero despegue y trate de mantenerlo a una altitud estable. Una vez que controle perfectamente el mando de gas, puede empezar a utilizar todos los controles y entrenarse para seguir los siguientes circuitos.



3.4. Configuración

La tecla Menú del móvil permite acceder al menú de configuración. La barra de menú presenta 4 funciones:

- SELECT: para seleccionar el helicóptero en la lista de aparatos emparejados o buscarlo para añadirlo a la lista
- CONTROLS: para conmutar los 2 modos de control por MOTION o TOUCH para la dirección.
- MODE: para conmutar los 2 modos de pilotaje, EASY o EXPERT. Para empezar se recomienda utilizar el modo normal.

Los ajustes por defecto son MOTION, EASY, SOUND ON y VIBRATE ON, pero sus preferencias se guardarán automáticamente.

4. FUNCIONES DE COMBATE

4.1. Funciones de combate del helicóptero interactivo



Puede utilizar las funciones de combate en modo MOTION o TOUCH.
- En modo MOTION, las funciones de combate están representadas por 2 teclas grandes para el tiro y el escudo de protección a la derecha de la pantalla.
- En modo TOUCH, las funciones de combate se activan basculando el dispositivo hacia delante para el tiro o atrayéndolo hacia sí para activar el escudo de protección.
Cuando el helicóptero es alcanzado, realiza un cuarto de vuelta hacia la izquierda y la pantalla muestra un fondo azul o rojo acompañado de un sonido de bomba más o menos sordo según el escudo de protección esté quitado o no.
La barra de las vidas disminuye una vida en el caso en que el escudo de protección no esté activo.

4.2. Funciones de la diana inteligente

Encendido/Apagado:
presionar el botón en el centro de la diana
La diana se apagará también automáticamente en los casos siguientes:
o La cuenta de vidas está a cero (diana destruida)
o La diana no se ha utilizado durante 8 minutos
o Las pilas están bajas

Ajuste de la dificultad
La diana propone 5 niveles de dificultad. Por defecto la diana comienza siempre en el nivel 3 intermedio. Puede seleccionar otro nivel de dificultad presionando prolongadamente el botón central al encender. Los niveles se muestran uno detrás de otro en los 5 LED. Suelte el botón cuando alcance el nivel deseado.

Funcionamiento de la diana
Al igual que el helicóptero, la diana arranca con 10 vidas. Ella dispara y se protege alternativamente de manera aleatoria. Los disparos efectuados se identifican mediante un flash rojo y un bip corto. El escudo de protección se identifica mediante una luz roja prolongada.
Cada vez que se alcanza la diana, se escucha un doble bip, y uno de los diodos de vida se apaga o comienza a parpadear en función del estado anterior.

5. MANTENIMIENTO Y PRECAUCIONES DE USO

ATENCIÓN:

• Lea atentamente el manual completo y siga estrictamente las instrucciones antes de hacer volar el helicóptero.
• Este producto no está destinado a niños de menos de 14 años.
• Este producto no es adecuado para niños pequeños – riesgos de rotura y asfixia por ingestión de piezas pequeñas.
• Mantenga las distancias cuando el producto está en funcionamiento. No se acerque demasiado ni toque las piezas giratorias.
• No desmonte ni repare el producto, ya que pueden producirse daños y anular la garantía.

UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO:

• Durante las primeras pruebas, mantenga el helicóptero cerca del suelo para aprender a utilizarlo y para que aterrice suavemente si pierde el control.
• Para un mejor rendimiento, este modelo sólo requiere un gancho de estabilización – no trate de agregar otro.
• Utilice únicamente el cable USB de carga que viene con el helicóptero; no use ningún otro.
• No utilice el producto en lugares muy concurridos o con muchos obstáculos.
• No utilice el producto en el exterior si hace viento ni con mal tiempo.
• Utilice el producto con cuidado y evite lanzarlo, pisarlo o deformarlo.
• En caso de aterrizaje forzoso, el helicóptero se desconecta automáticamente para evitar daños.
• No deje el producto durante mucho tiempo cerca de una fuente de calor o en un entorno húmedo.

DAÑOS NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA ESTÁNDAR

Daños no cubiertos por la garantía estándar:
• Los daños originados por una causa ajena al buen uso del juguete (choque, caída, mal uso...)
• Los daños derivados de no respetar las instrucciones del fabricante (alimentación eléctrica...)
• Los daños estéticos (rayaduras, arañazos...)
• Los elementos o piezas de desgaste cuya renovación regular es necesaria: pilas, batería, alimentación...
Los daños sufridos por el juguete después de una intervención realizada por cualquier persona que no esté acreditada por BeeWi

Declaración de conformidad con las directivas de la Unión Europea
VOXLAND declara que este producto cumple con:

- Las disposiciones esenciales así como con cualquier otra provisión relacionada con la directiva 1999/5/EC
- Todas las demás directivas relacionadas de la Unión Europea

CE

Puede ver la Declaración de conformidad (DoC) con la directiva 1999/5/EC (con la Directiva R&TTE) en el sitio www.bee-wi.com.

Protección del medioambiente a través del reciclaje



Cuando un producto luzca este símbolo, no lo tire a la basura doméstica. Cada vez existen más sistemas de recogida que permiten procesar los residuos eléctricos y electrónicos.
Consulte en su ayuntamiento para obtener más información.

Copyright y demás información
BeeWi es una marca registrada. Las demás marcas que se mencionan a continuación pertenecen a sus propietarios. Los demás nombres de productos o servicios utilizados son propiedad de sus respectivos titulares.
El uso de dispositivos inalámbricos y de sus accesorios puede estar prohibido en determinados lugares. Respetar en todo momento la normativa y legislación vigente.
Este producto está cubierto por una garantía de dos años a partir de la fecha de compra del equipo. Los usuarios no están autorizados a hacer ningún cambio o modificación. Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente anula la garantía.
Visite nuestro sitio web www.bee-wi.com para obtener más información.
Soporte técnico: support@bee-wi.com.



Obrigado por escolher um helicóptero interactivo Bluetooth BEEWI. Leia as instruções que se seguem para configurar e utilizar o seu aparelho da melhor forma.

INTRODUÇÃO

O helicóptero interactivo pode ser directamente controlado pelo seu Smartphone utilizando a aplicação específica BeeWi HeliPad 2.0 disponível em Google play. O helicóptero Bluetooth funciona como um helicóptero telecomandado convencional com comandos de gás e direcções frente/trás e esquerda/direita. A aplicação permite em simultâneo o controlo por botões virtuais na interface táctil e utilizando o sensor de movimento para uma experiência ainda mais rica, mais divertida e mais fácil para o utilizador.
O helicóptero interactivo encontra-se em conformidade com a norma Bluetooth 3.0 e é compatível com os aparelhos Android que suportam o perfil Bluetooth SPP.

1. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1.1. Conteúdo da embalagem

- Helicóptero telecomandado Bluetooth
- Cabo de carregamento USB
- Alvo inteligente (necessita de 3 pilhas AAA; não incluídas)
- Guia de utilização rápida

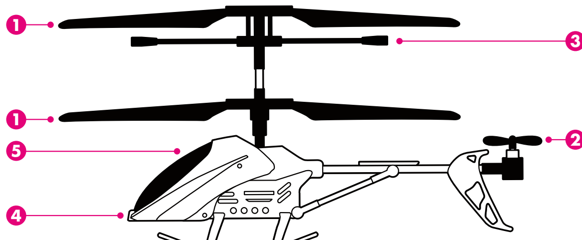
1.2. Principais características

- Utilize o seu Smartphone para pilotar este helicóptero e atingir o alvo!
- Alta maneabilidade e estabilidade: 3 canais , estrutura de duplo rotor e giroscópio incorporado
- Alcance máximo até 15 metros, alcance recomendado de 10 metros
- Alcance de disparo de cerca de 3 metros
- Bateria recarregável, até 8 minutos de autonomia em contínuo
- Carregamento USB standard
- Aplicação BeeWi HeliPad compatível com os aparelhos Android, versão 2.1 e superior
- Comandos intuitivos que utilizam o sensor de orientação e a interface táctil do telemóvel
- 2 modos de controlo: normal e perito

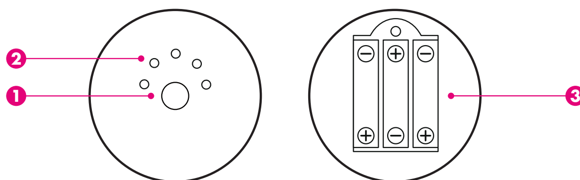
1.3. Apresentação do produto

<u>Helicóptero interactivo</u>

1. Pás (2)
2. Hélice traseira
3. Estabilizador
4. Díodo de emissão/disparo
5. Díodo de recepção



Alvo inteligente
1. Botão ligado/desligado
2. Díodos de vida luminosos
3. Compartimento de pilhas 3 x AAA



1.4. Especificação

Especificações do helicóptero

TECNOLOGIA	Bluetooth 3.0
ALCANCE	Classe 2, 10 m no máximo
PROTOCOLO	Perfil Série SPP
BATERIA	Polímero de lítio 180 mAH
AUTONOMIA	Até 8 minutos em contínuo
TEMPO DE CARREGAMENTO	Até 40 minutos
SERVO-CONTROLOS	3 canais + giroscópio
DÍODOS INFRAVERMELHOS	1 de emissão (alcance de 3 m), 1 de recepção
DIMENSÕES	C 200 mm x A 100 mm x L 140 mm
PESO	45 g

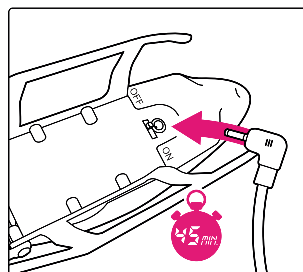
Especificações do alvo

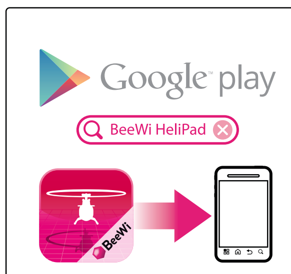
SENSORES INFRAVERMELHOS	1 TX, 1 RX
ALCANCE DE EMISSÃO	Mínimo de 3 m
ÂNGULO DE EMISSÃO	+/- 30°
ALIMENTAÇÃO	3 X pilhas AAA (não incluídas)
DIMENSIONES	D 76 mm x A 30 mm
PESO	40 g

2. CONFIGURAÇÃO INICIAL

2.1. Carregamento da bateria

- Certifique-se de que o helicóptero está desligado
- Ligue o cabo USB ao PC; o indicador luminoso acende-se
- Ligue a outra extremidade do cabo USB à tomada situada sob o helicóptero. Não force, a ligação deve fazer-se com suavidade.
- Durante o carregamento, o indicador luminoso apaga-se; caso se acenda de novo, isso significa que a bateria está carregada.



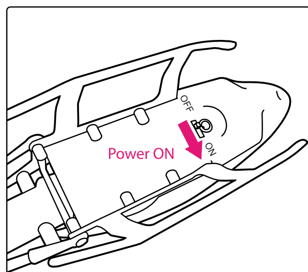


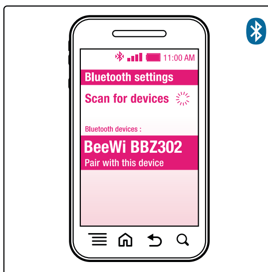
2.2. Instalação da aplicação BeeWi HeliPad

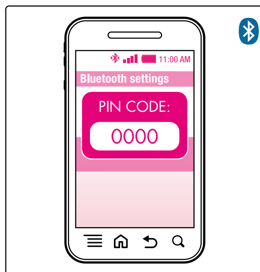
Vá a Google play e procure a aplicação "BeeWi HeliPad". Siga as indicações para descarregar e instalar a aplicação.
Uma vez a aplicação instalada, pode iniciá-la directamente. Certifique-se de que o helicóptero foi previamente emparelhado e ligado ao telemóvel antes da utilização.

2.3. Emparelhamento

Para emparelhar o helicóptero Bluetooth a um aparelho móvel, consulte o procedimento de emparelhamento no manual do telemóvel e siga as instruções abaixo:
- Ligue o helicóptero de forma a colocá-lo no modo visível (aguarde 30 segundos)
- No menu Bluetooth do telemóvel, procure os aparelhos Bluetooth, seleccione o aparelho "BeeWi BBZ302" para efectuar o emparelhamento e introduza o código "0000" quando pedido para adicionar o aparelho à lista dos aparelhos emparelhados.





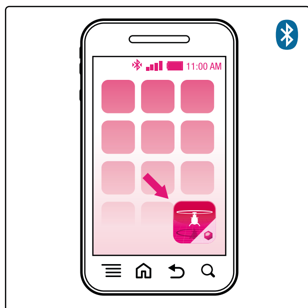


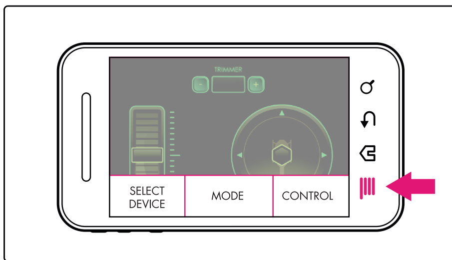
Nota: é possível emparelhar o e helicóptero directamente na aplicação abrindo o menu "Escolher Helicóptero" e procurando o helicóptero. Neste caso, seleccione o aparelho "BeeWi BBZ302" no ecrã e introduza o código "0000" para adicionar este aparelho à lista de emparelhamento.

3. UTILIZAÇÃO DO HELICÓPTERO

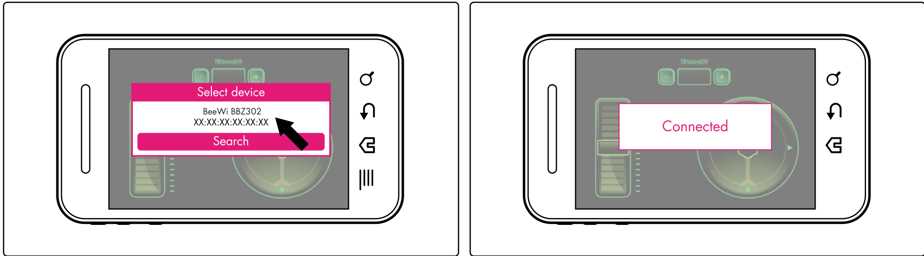
3.1. Ligação

Abra a aplicação BeeWi HeliPad e visualize os menus utilizando a tecla Menu do telemóvel e active o menu "Escolher Helicóptero" para visualizar os aparelhos emparelhados.



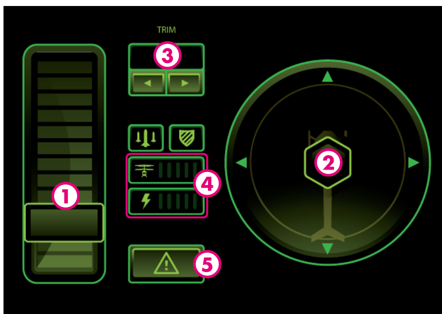


Certifique-se de que o helicóptero está a funcionar e seleccione-o na lista. O helicóptero é automaticamente ligado e o ecrã de controlo abaixo torna-se acessível.



3.2. Interface de utilizador

Quando o helicóptero é ligado, o ecrã de controlos fica acessível. Por defeito, o controlo é efectuado utilizando o sensor de movimento e a regulação de direcção (trimmer) é ajustada para zero.



1. Manete de gás
2. Direcção (apenas modo táctil)
3. Trimmer
4. Estado: nível de vida e bateria
5. Paragem de emergência

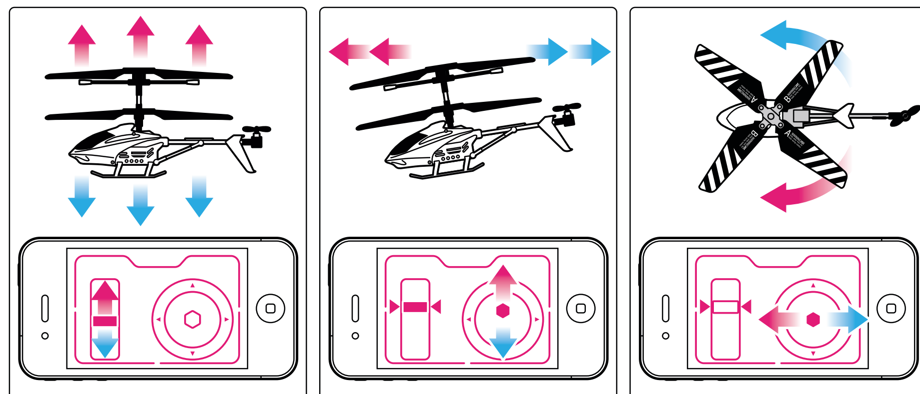
3.3. Utilização

Carregue suavemente nos comandos de gás até que o helicóptero comece a funcionar. De seguida, mantenha o helicóptero no solo de modo a testar os comandos e aprender a voar:

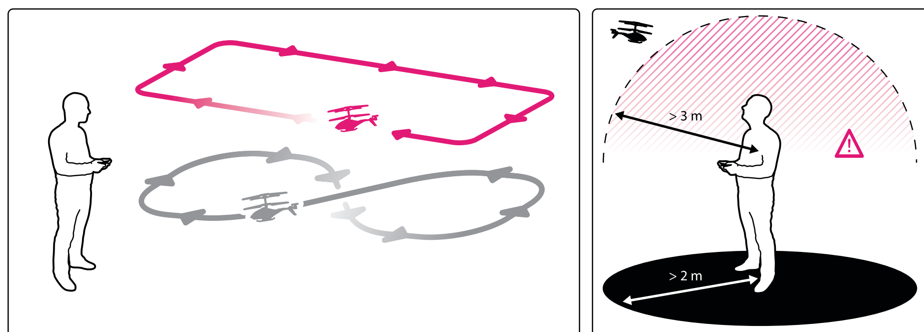
- Para avançar, exerça uma rotação do telemóvel para baixo
- Para recuar, exerça uma rotação inversa do telemóvel para cima
- Para virar à esquerda, incline o telemóvel para a esquerda
- Para virar à direita, incline o telemóvel para a direita

Se o helicóptero se desviar para a esquerda ou para a direita no decorrer deste ensaio no solo, ajuste a direcção com o trimmer utilizando a tecla Trim > para um desvio para a esquerda e a tecla Trim < para um desvio para a direita.

É também possível utilizar os botões no ecrã para comandar o helicóptero. Para tal, visualize a barra de menu utilizando a tecla Menu do telemóvel e active a tecla Táctil/Movimento para alternar entre os 2 modos. Aparece uma mensagem de confirmação que indica o modo activo. Os comandos são descritos de seguida:



Uma vez os comandos de direcção adquiridos, pode fazer voar o helicóptero. Carregue suavemente no comando de gás até o helicóptero começar a voar e tente mantê-lo a uma altitude estável. Uma vez o comando de gás devidamente dominado, pode começar a utilizar a totalidade dos comandos e treinar-se a seguir os circuitos seguintes.



3.4. Configuração

O menu de configuração é acessível a partir da tecla Menu do telemóvel. A barra de menu disponibiliza 4 funções:

- SELECT para escolher o helicóptero na lista dos aparelhos emparelhados ou procurá-lo para adicioná-lo à lista
- CONTROLS: para alternar entre os modos de controlo através de MOTION ou TOUCH para a direcção.
- MODE: para alternar entre os 2 modos de pilotagem, EASY ou EXPERT. É aconselhável utilizar o modo normal para começar.

As definições predefinidas são MOTION, EASY, SOUND ON e VIBRATE ON mas as suas preferências serão automaticamente guardadas.

4. FUNÇÕES DE COMBATE

4.1. Funções de combate do helicóptero interactivo



Pode utilizar as funções de combate em modo MOTION ou TOUCH.
- No modo MOTION, as funções de combate são representadas por 2 teclas grandes para disparo e escudo de protecção à direita do ecrã.
- No modo TOUCH, as funções de combate são activadas orientando o aparelho para a frente para disparo e para trás para activar o escudo de protecção.

Quando o helicóptero é atingido, efectua um quarto de volta para a esquerda e o ecrã apresenta um fundo azul ou vermelho acompanhado de um som de bomba com um volume superior ou inferior caso o escudo de protecção esteja activado ou não.
É reduzida uma vida na barra de vidas caso o escudo de protecção não estivesse activo.

4.2. Funções do alvo inteligente

Ligado/desligado:
premir o botão no centro do alvo
O alvo apagar-se-á igualmente nos seguintes casos:
o O contador de vidas atinge zero (alvo destruído)
o O alvo não é utilizado há 8 minutos
o As pilhas estão fracas

Regulação da dificuldade
O alvo disponibiliza 5 níveis de dificuldade. Por defeito, o alvo é sempre iniciado no nível 3 intermédio. Pode seleccionar um outro nível de dificuldade premindo continuamente o botão central quando é ligado. Os níveis surgem sequencialmente nos 5 LED. Assim que atingir o nível pretendido, solte o botão.

Funcionamento do alvo
Tal como o helicóptero, o alvo inicia com 10 vidas. Este dispara e protege-se de forma aleatória. Os disparos efectuados são identificados por um flash vermelho e por um sinal sonoro curto. O escudo de protecção é identificado através de uma luz vermelha prolongada.
De cada vez que o alvo é atingido, é emitido um sinal sonoro duplo e um dos díodos de vidas apaga-se ou fica intermitente em função do estado anterior.

5. MANUTENÇÃO E PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ATENÇÃO:

• Leia com atenção o manual completo e siga rigorosamente as instruções que lhe são fornecidas antes do voo.
• Este produto não se destina a crianças com menos de 14 anos.
• Este produto não é adequado para crianças de tenra idade riscos de quebra e de sufocação por ingestão de peças pequenas.
• Mantenha as distâncias devidas quando o produto se encontra em funcionamento. Não se aproxime demasiado nem toque nas partes em rotação.
• Não desmonte nem repare o produto dado que tal pode causar danos e anular a garantia.

UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO:

• Durante os primeiros ensaios, mantenha o helicóptero próximo do solo de modo a aprender a utilizar e aterrar suavemente no caso de perda de controlo.
• Para um melhor desempenho, este modelo necessita apenas de um gancho de estabilizador não tente adicionar um outro.
• Utilize apenas o cabo de carregamento fornecido com o helicóptero, excluindo qualquer outro cabo USB.
• Não utilize o produto num local repleto de pessoas ou de obstáculos.
• Não utilize o produto no exterior em caso de vento ou de más condições meteorológicas.
• Utilize o produto com cuidado e evite lançá-lo, esmagá-lo ou deformá-lo.
• No caso de uma queda, o helicóptero desliga-se automaticamente para evitar qualquer dano
• Não deixe o produto na proximidade de uma fonte de calor ou num ambiente húmido durante um longo período de tempo.

DANOS NÃO COBERTOS PELA GARANTIA PADRÃO

Danos não cobertos pela garantia padrão:
• Danos originados por uma causa contrária à correcta utilização do brinquedo (choque, queda, utilização inadequada...)
• Danos resultantes do incumprimento das instruções do fabricante (alimentação eléctrica...)
• Danos estéticos (riscos, arranhões...)
• Elementos ou peças de desgaste que necessitam de uma renovação regular: pilhas, bateria, alimentação...
Danos sofridos pelo brinquedo após uma intervenção efectuada por qualquer pessoa não certificada pela BeeWi

Declaração de conformidade com as directivas da União Europeia
A VOXLAND declara que este produto está em conformidade com:

- As disposições essenciais bem como todas as disposições relativas à Directiva 1999/5/CE
- Todas as outras Directivas da União Europeia relacionadas

Pode visualizar a Declaração de conformidade (DoC) com a directiva 1999/5/CE (com a Directiva R&TTE) no site www.bee-wi.com.

Protecção do ambiente pela reciclagem

Quando um produto apresenta este símbolo, não o deite no seu caixote de lixo. Estão implementados sistemas de recolha que permitem processar os resíduos eléctricos e electrónicos.
Informe-se a nível local para obter informações adicionais.

Copyright e outras informações
BEEWI é uma marca registada. As outras marcas mencionadas de seguida pertencem aos respectivos proprietários. Os outros nomes de produto ou de serviço são propriedade dos respectivos proprietários.
A utilização de aparelhos sem fios e respectivos acessórios pode ser proibida em determinados locais. Respeite sempre os regulamentos e leis em vigor.
Este produto está coberto por uma garantia de dois anos a contar da data de compra do material. Os utilizadores não estão autorizados a fazer qualquer tipo de mudança ou modificação. Qualquer mudança ou modificação não expressamente aprovada anula a garantia.
Visite o nosso site www.bee-wi.com para mais informações.
Apoio técnico: support@bee-wi.com.



Wij danken u voor uw keuze van de interactieve Bluetooth-helikopter van BEEWI. Gelieve de volgende instructies door te lezen, om uw apparaat zo goed mogelijk te kunnen configureren en gebruiken.

INLEIDING

De interactieve Bluetooth-helikopter kan rechtstreeks bestuurd worden door uw Smartphone met behulp van de speciale applicatie BeeWi HeliPad 2.0 die te vinden is op Google play. De Bluetooth-helikopter werkt als een gewone helikopter met afstandsbediening met gas geven en naar voren/achteren en links/rechts bewegen. Met de applicatie kan men hem zowel besturen met de virtuele knoppen op de touch interface, als met behulp van de bewegingsdetector voor een nog interessanter, leuker en eenvoudiger experiment voor de gebruiker.
De interactieve helikopter voldoet aan de norm Bluetooth 3.0 en is compatibel met de Android-apparaten die met het Bluetooth SPP-profiel kunnen werken.

1. BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

1.1. Inhoud van de verpakking

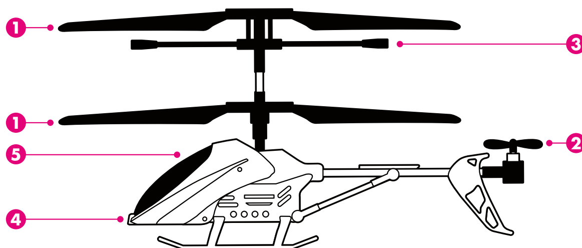
- Helikopter met Bluetooth afstandsbediening
- USB-oplaadkabel
- Intelligent doel (3 AAA-batterijen nodig, niet meegeleverd)
- Gids voor snelle ingebruikname

1.2. Hoofdkarakteristieken

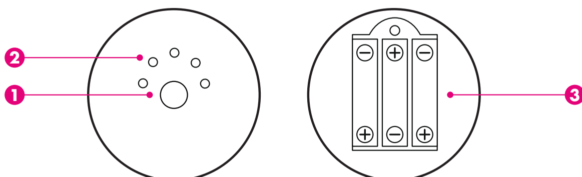
- Gebruik uw Smartphone om deze helikopter te besturen en het doel te raken !
- Uitstekende hanteerbaarheid en stabiliteit: 3 kanalen, dubbele rotorstructuur en ingebouwde gyroscoop
- Maximaal bereik tot 15 meter, standaard 10 meter
- Schietbereik ongeveer 3 meter
- Oplaadbare accu, een autonomie tot 8 minuten bij continue werking
- Standaard USB lading
- Applicatie BeeWi HeliPad compatibel met de Android apparaten, versie 2.1 en hoger
- Intuïtieve bediening met behulp van de oriëntatiedetector en de touch interface van de mobiele telefoon
- 2 bedieningsmodi: normal en expert

1.3. Presentatie van het product

Interactieve helikopter
1. Schroefbladen (2)
2. Achterste propeller
3. Slinger
4. Zend/schietdiode
5. Ontvangstdiode



Intelligent doel
1. Aan/uit-knop
2. Leds
3. Batterijcompartiment voor 3 AAA-batterijen



1.4. Specificatie

Specificaties van de helikopter

TECHNOLOGIE	Bluetooth 3.0
BEREIK	Klasse 2, max. 10 m
PROTOCOL	Profiel Serie SPP
ACCU	Lithium Polymeer 180 mAH
AUTONOMIE	Tot 8 minuten bij continue werking
OPLAADTIJD	Tot 40 minuten
SERVO-CONTROLES	3 kanalen + gyroscoop
INFRAROODDIODES	1 zenddiode (bereik 3 m), 1 ontvangstdiode
AFMETINGEN	L 200 mm x H100 mm x Br140 mm
GEWICHT	45 g

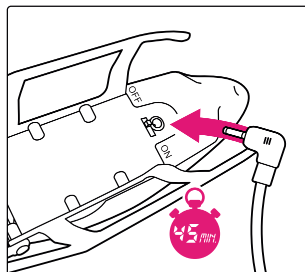
Specificaties van het doel

INFRAROODSENSORS	1 TX, 1 RX
ZENDBEREIK	Minimum 3 m
ZENDHOEK	+/- 30°
VOEDING	3 AAA-batterijen (niet-meegeleverd)
AFMETINGEN	D 76 mm x H 30 mm
GEWICHT	40 g

2. OORSPRONKELIJKE CONFIGURATIE

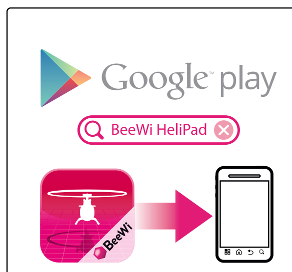
2.1. Opladen van de accu

- Controleer of de helikopter uitgeschakeld is
- Sluit de USB-kabel aan op de PC; het controlelampje brandt
- Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel aan op de aansluiting onder de helikopter. Niet forceren, de verbinding moet rustig tot stand komen.
- Tijdens het opladen dooft het controlelampje; als het opnieuw gaat branden, betekent dit dat de accu opgeladen is.



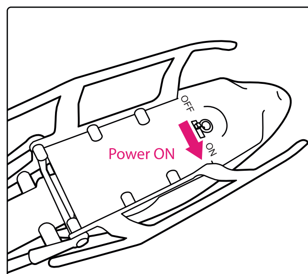
2.2. Installatie van de applicatie BeeWi HeliPad

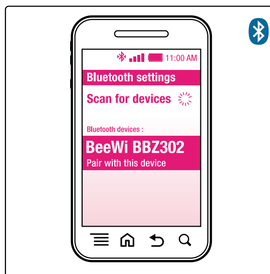
Ga naar Google play en zoek de applicatie «BeeWi HeliPad». Volg de aanwijzingen voor het downloaden en installeren van de applicatie.
Wanneer de applicatie eenmaal geïnstalleerd is, kunt u deze onmiddellijk opstarten. Controleer vóór het gebruik of de helikopter van tevoren aan de mobiele telefoon is gekoppeld en hiermee verbinding maakt.

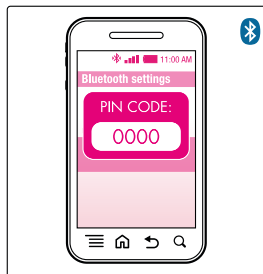


2.3. Koppeling

Zie voor het koppelen van de Bluetooth helikopter aan een mobiele telefoon de koppelingsprocedure in de handleiding van de mobiele telefoon en volg onderstaande instructies:
- Schakel de helikopter in om hem in de zichtbare modus te zetten (30 seconden wachten)
- Zoek in het Bluetooth menu van de mobiele telefoon de Bluetooth apparaten, selecteer het apparaat "BeeWi BBZ302" dat op het beeldscherm is weergegeven en voer de code « 0000 » in wanneer deze gevraagd wordt, om het apparaat toe te voegen aan de lijst met gekoppelde apparaten.







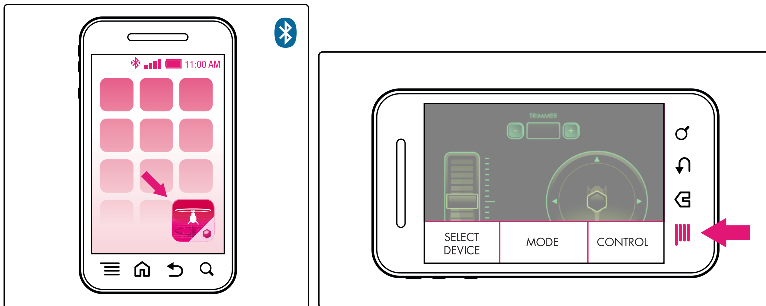
Opmerking: U kunt de helikopter rechtstreeks in de applicatie koppelen via het menu "Selectie Helikopter", waarin u de helikopter zoekt. Selecteer in dat geval het apparaat

BeeWi BBZ302' op het beeldscherm en voer de '0000' in om dit apparaat aan de koppelingslijst toe te voegen.

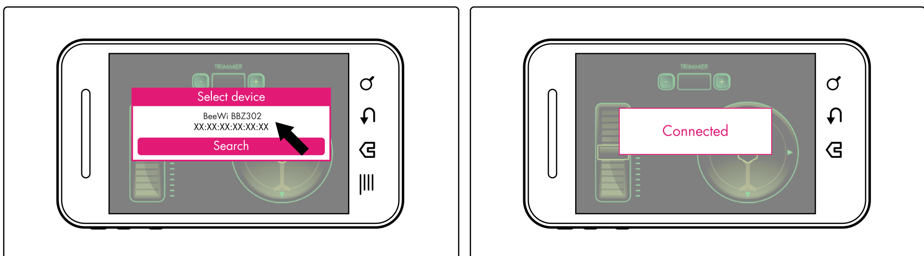
3. Gebruik van de helikopter

3.1. Verbinding

Open de applicatie BeeWi HeliPad en geef de menu's weer met behulp van de toets Menu van de mobiele telefoon en activeer vervolgens het menu 'Selectie Helikopter' om de gekoppelde apparaten weer te geven.

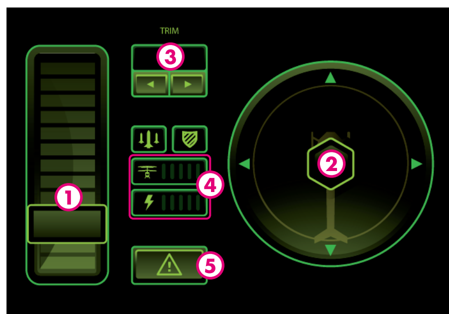


Controleer of de helikopter werkt en selecteer hem in de lijst. De helikopter maakt automatisch verbinding en onderstaand controlescherm wordt toegankelijk.



3.2. Gebruikersinterface

Wanneer de helikopter verbinding heeft gemaakt, wordt het controlescherm toegankelijk. Standaard wordt de controle uitgevoerd met behulp van de bewegingsdetector en de instelling van de richting (trimmer) staat op nul.



1. Gashendel
2. Richting (alleen in modus touch screen)
3. Trimmer
4. Statussen: aantal levens en batterij
5. Noodstop

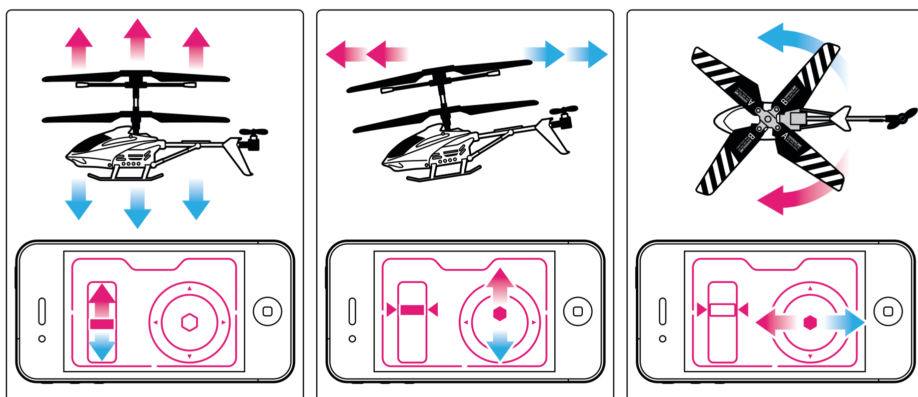
3.3. Gebruik

Geef voorzichtig gas totdat de helikopter begint te werken. Houd de helikopter vervolgens op de grond om de commando's te testen en te leren vliegen:

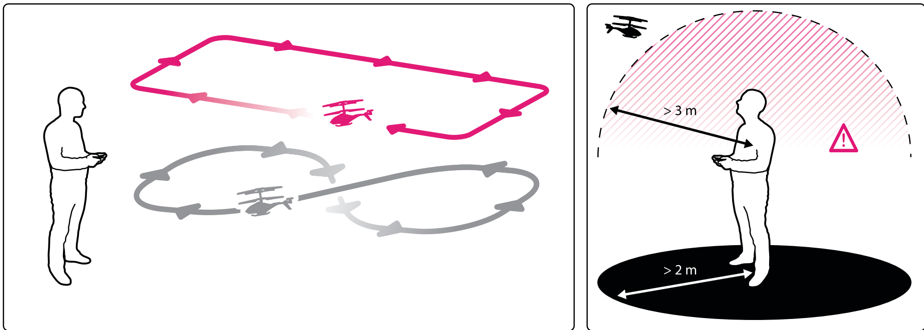
- Draai om vooruit te bewegen de mobiele telefoon naar beneden
- Draai om achteruit te bewegen de mobiele telefoon naar boven
- Houd om naar links te draaien de mobiele telefoon schuin naar links
- Houd om naar rechts te draaien de mobiele telefoon schuin naar rechts

Als de helikopter tijdens deze test op de grond naar links of naar rechts uitwijkt, pas de richting dan aan met de trimmer door de toets Trim > te gebruiken voor een uitwijking naar links en Trim < voor een uitwijking naar rechts.

Men kan voor het besturen van de helikopter ook de knoppen op het beeldscherm gebruiken. Hiervoor moet de menubalk weergegeven worden met behulp van de Menutoets van de mobiele telefoon en moet de toets Touch/Beweging geactiveerd worden om tussen de 2 modi te kunnen switchen. Er verschijnt een bevestigingsbericht waarin de actieve modus vermeld wordt. De commando's worden hieronder beschreven:



Wanneer u de richtingscommando's goed beheerst, kunt u uw helikopter laten vliegen. Duw rustig tegen de gashendel totdat de helikopter opstijgt en probeer hem op een stabiele hoogte te houden. Wanneer u het gas geven goed beheerst, kunt u beginnen alle commando's te gebruiken en u trainen in het volgen van de volgende banen.



3.4. Configuratie

Het configuratiemenu is toegankelijk via de Menutoets van de mobiele telefoon. Er worden 4 functies voorgesteld op de menubalk:

- SELECT: om de helikopter in de lijst met gekoppelde apparaten te kiezen of deze te zoeken om hem aan de lijst toe te voegen
- CONTROLS: om te switchen tussen de controlemodi via MOTION of TOUCH voor de richting.
- MODE: om tussen de 2 besturingsmodi te switchen, EASY of EXPERT. Het is aan te raden om te beginnen met de EASY modus.

De standaardinstellingen zijn MOTION, EASY, SOUND ON en VIBRATE ON, maar uw voorkeuren worden automatisch opgeslagen.

4. GEVECHTSFUNCTIES

4.1. Gevechtsfuncties van de interactieve helikopter



U kunt de gevechtsfuncties in de modi MOTION of TOUCH gebruiken.

- In de modus MOTION worden de gevechtsfuncties weergegeven met 2 grote toetsen voor het schieten en het beschermingsschild rechts van het scherm.
- In de modus TOUCH worden de gevechtsfuncties geactiveerd door het apparaat naar voor te kantelen om te schieten of naar u toe om het beschermingsschild te activeren.

Wanneer de helikopter geraakt wordt, draait hij een kwartslag naar links en wordt de achtergrond van het scherm blauw of rood in combinatie met een in meerdere of mindere mate gedempt bomgeluid afhankelijk van of het beschermingsschild al dan niet geactiveerd is.

Er verdwijnt één leven van de balk met levens indien het beschermingsschild niet geactiveerd is.

4.2. Functies van het intelligent doel

Activeren/deactiveren:
druk op de knop in het middel van het doel
Het doel wordt automatisch gedeactiveerd in volgende gevallen:
o De levensteller staat op nul (doel vernietigd)
o Het doel is niet gebruikt gedurende 8 minuten
o De batterijen zijn bijna leeg

Instelling van de moeilijkheid
Het doel biedt 5 moeilijkheidsgraden. Standaard wordt het doel altijd geactiveerd met moeilijkheidsgraad 3. U kunt een ander niveau selecteren door de centrale knop voor het activeren lang ingedrukt te houden. De niveaus verschijnen na elkaar op de 5 leds. Laat de knop los wanneer het gewenste niveau bereikt is.

Werking van het doel
Zoals de helikopter wordt het doel gestart met 10 levens. Het schiet en beschermt zichzelf op willekeurige basis. De uitgevoerde schoten gaan gepaard met een rood knipperlicht en een kort piepgeluid. Het beschermingsschild wordt weergegeven door een langdurig brandend rood lampje.
Telkens het doel geraakt wordt, wordt een dubbele piep uitgezonden en dooft of knippert één van de levensdiodes naargelang de vorige toestand.

5. ONDERHOUD EN VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK

LET OP:
• Gelieve de complete handleiding aandachtig door te lezen en de instructies die u voor het vliegen krijgt, nauwkeurig op te volgen.
• Dit product is niet geschikt voor kinderen onder de 14 jaar.
• Dit product is niet geschikt voor kleine kinderen risico van breuk en verstikking door het inslikken van kleine elementen.
• Blijf op afstand wanneer het product werkt. Niet te dicht bij de draaiende delen komen en deze niet aanraken.
• Het apparaat niet demonteren of repareren, dit kan schade veroorzaken en de garantie annuleren.

GEBRUIK EN ONDERHOUD:
• Tijdens de eerste tests moet de helikopter laag bij de grond blijven om te leren hoe u deze moet gebruiken en om zachtjes te kunnen landen als u de controle verliest.
• Voor de beste prestaties heeft dit model slechts één haakje voor een slinger probeer niet om een andere toe te voegen.
• Gebruik uitsluitend de met de helikopter meegeleverde kabel, geen enkele andere USB-kabel.
• Gebruik het product niet in een ruimte met veel mensen of hindernissen.
• Gebruik het product niet buiten wanneer het waait of slecht weer is.
• Wees voorzichtig bij het gebruik van het product en vermijd dit weg te werpen, te verpletteren of te vervormen.

• Wanneer de helikopter neerstort, wordt de verbinding automatisch verbroken, om schade te voorkomen.
• Houd het product uit de buurt van warmtebronnen en van vochtige plekken gedurende een lange periode.

SCHADE WORDT NIET GEDEKT DOOR DE STANDAARDGARANTIE
Schade die niet gedekt wordt door de standaardgarantie:
• Schade veroorzaakt door niet-correct gebruik van het speelgoed (schok, val, verkeerd gebruik...)
• Gevolgschade door niet-naleving van de instructies van de fabrikant (elektrische voeding...)
vEsthetische schade (strepen, krassen...)
• Elementen of slijtonderdelen die regelmatig vervangen moeten worden: accu's, batterijen, voeding...
Schade geleden door het speelgoed na een interventie door een andere persoon dan degene goedgekeurd door BeeWi

Conformiteitsverklaring betreffende de richtlijnen van de Europese Unie
VOXLAND verklaart dat dit product voldoet aan:

• De essentiële bepalingen en alle voorbehouden betreffende de richtlijn 1999/5/EG
• Alle betreffende richtlijnen van de Europese Unie
U kunt de Conformiteitsverklaring (DoC) betreffende de richtlijn 1999/5/EG (richtlijn R&TTE) terugvinden op de site www.bee-wi.com.

Milieubescherming door middel van recycling

Werp een product met dit symbool niet in uw vuilnisbak.
Geleidelijk aan worden er inzamelsystemen opgezet om elektrisch en elektronisch afval te verwerken.
Vraag ter plaatse om meer informatie.

Copyright en andere informatie
BEEWI is een gedeponeerd merk. De andere, hierna vermelde merken zijn eigendom van hun eigenaren. De andere gebruikte product- of dienstennamen zijn het eigendom van hun respectievelijke houders.
Op sommige plaatsen kan het gebruik van draadloze apparaten en hun accessoires verboden zijn. Neem altijd de geldende regelgevingen en wetten in acht.
Dit product heeft een garantie van twee jaar vanaf de datum van aankoop van het materiaal. De gebruikers hebben geen toestemming om veranderingen of wijzigingen aan te brengen. Een verandering of wijziging waarvoor niet uitdrukkelijk toestemming werd gegeven, annuleert de garantie.
Bezoek onze website www.bee-wi.com voor meer informatie.
Technische hulpdienst: support@bee-wi.com.



Благодарим Ви, че избрахте интерактивния Bluetooth хеликоптер на BEEWI. Приканваме Ви да прочетете следните инструкции, за да конфигурирате и използвате по-добре своето устройство.

ВЪВЕДЕНИЕ

Можете да управлявате интерактивния хеликоптер пряко през Вашия смартфон, като използвате специализираното приложение на BeeWi HeliPad 2.0, което можете да закупите през Google play. Bluetooth хеликоптерът функционира като стандартен хеликоптер, управляван дистанционно с команди за подаване и отнемане на газ и задаване на посоката напред/назад и наляво/надясно. Приложението позволява на потребителя да управлява едновременно през виртуалните бутони на сензорния интерфейс и през датчика за движение за едно по-пълнокръвно изживяване, което е много по-забавно и лесно за потребителя.
Интерактивният хеликоптер отговаря на стандарта Bluetooth 3.0 и той е съвместим с Android устройствата, които поддържат Bluetooth SPP.

1. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

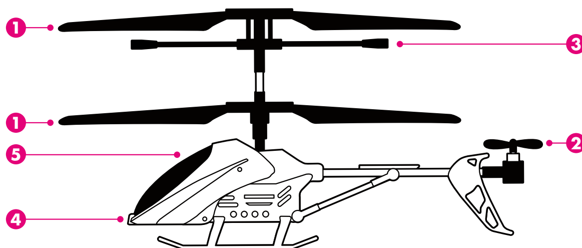
1.1. Съдържание на пакета

- Хеликоптер, управляван дистанционно от Bluetooth
- Захранващ USB кабел
- Интелигентна мишена (необходими са три батерии AAA, които не са включени в пакета)
- Кратко упътване за употреба

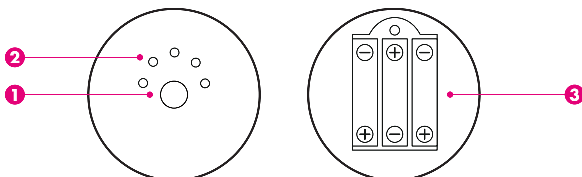
1.2. Основни характеристики

- Използвайте своя смартфон, за да пилотирате този хеликоптер и за да поразите мишената !
- Висока степен на маневреност и стабилност: 3 канала, вградена двойно-роторна структура и жироскоп
- Максимална височина на издигане от 15 метра, а стандартната е 10 метра
- Стрелкови обхват от около 3 метра
- Презареждаща се акумулаторна батерия, до 8 минути самостоятелна работа без прекъсване
- Стандартно зареждане през USB кабел
- Приложението BeeWi HeliPad е съвместимо с устройствата Android, версия 2.1 и по-нова
- Интуитивни команди посредством сензора за местоположение и сензорния интерфейс на мобилния телефон
- 2 режима на управление: стандартен и за напреднали

1.3. Представяне на продукта



Интерактивен хеликоптер
1. Перки (2)
2. Опашни винтове
3. Балансьор
4. Предавателен диод/стрелба
5. Приемателен диод



Интелигентна мишена
1. Бутон за включване/изключване
2. Светлинни индикатори за живот
3. Кутия за батерии, 3 x AAA

1.4. Спецификация

Спецификации на хеликоптера

ТЕХНОЛОГИЯ	Bluetooth 3.0
ОБХВАТ	Клас 2, максимум 10 м
ПРОТОКОЛ	Профил серия SPP
АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ	Литиев полимер 180 mAH
АВТОНОМНОСТ	До 8 минути без прекъсване
ВРЕМЕ НА ЗАРЕЖДАНЕ	До 40 минути
СЕРВО КОНТРОЛ	3 канала + жироскоп
ИНФРАЧЕРВЕНИ ДИОДИ	1 предавателен (обсег 3 м), 1 приемателен
РАЗМЕРИ	Д 200 мм x В 100 мм x Ш 140 мм
ТЕГЛО	45 г

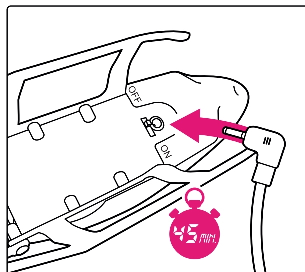
Спецификации на целта

ИНФРАЧЕРВЕНИ СЕНЗОРИ	1 TX, 1 RX
ПРЕДАВАТЕЛЕН ОБСЕГ	Минимум 3 м
ЪГЪЛ НА ПРЕДАВАНЕ	+/- 30°
ЗАХРАНВАНЕ	3 X AAA клетки (не са включени в пакета)
РАЗМЕРИ	Д 76 мм x В 30 мм
ТЕГЛО	40 g

2. ПЪРВОНАЧАЛНА КОНФИГУРАЦИЯ

2.1. Зареждане на акумулаторната батерия

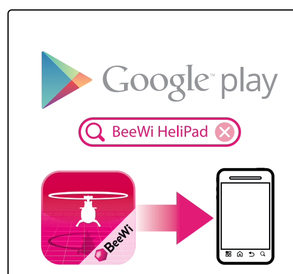
- проверете дали двигателят на хеликоптера е изключен;
- свържете USB кабела с компютъра включва се светлинният индикатор;
- пъхнете другия край на USB кабела в контакта под хеликоптера. Не прилагайте сила, връзката трябва да се установи леко.
- По време на зареждането, светлинният индикатор угасва; ако той се включи отново, това означава, че акумулаторната батерия е заредена.



2.2. Инсталация на приложението на BeeWi HeliPad

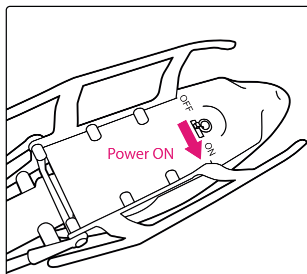
Посетете Google play и потърсете приложението «BeeWi HeliPad». Следвайте инструкциите, за да изтеглите и инсталирате приложението.

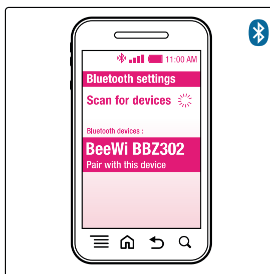
Щом приключи инсталацията, ще можете да го включите директно. Уверете се, че преди употреба хеликоптерът е бил предварително добавен към и свързан с мобилния телефон.

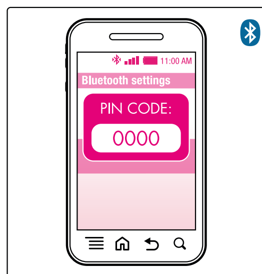


2.3. Добавяне

За да добавите Bluetooth хеликоптера към мобилен апарат, извършете процедурата по свързване от ръководството на мобилния телефон и следвайте инструкциите по-долу:
- включете хеликоптера, за да го поставите във видим режим (изчакайте 30 секунди)
- В Bluetooth менюто на мобилния телефон, потърсете Bluetooth устройствата, изберете устройството BeeWi BBZ302, за да го добавите и въведете кода „0000“, когато той Ви бъде поискан, за да добавите устройството към списъка със със свързани устройства.





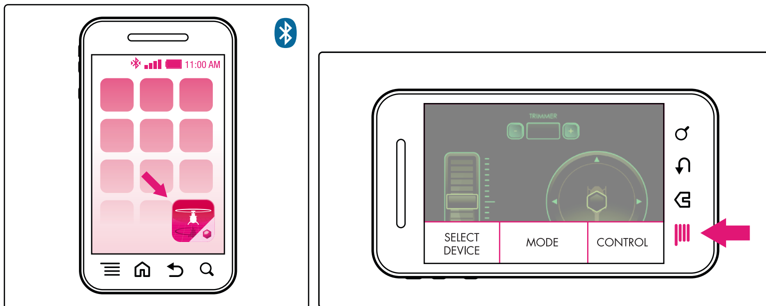


Забележка: можете пряко да свържете хеликоптера към приложението, като влезете в меню „Избор на хеликоптер“ и потърсите хеликоптера. В този случай изберете устройството „BeeWi BBZ302“ на екрана и въведете кода „0000“, за да добавите това устройство към списъка с добавени устройства.

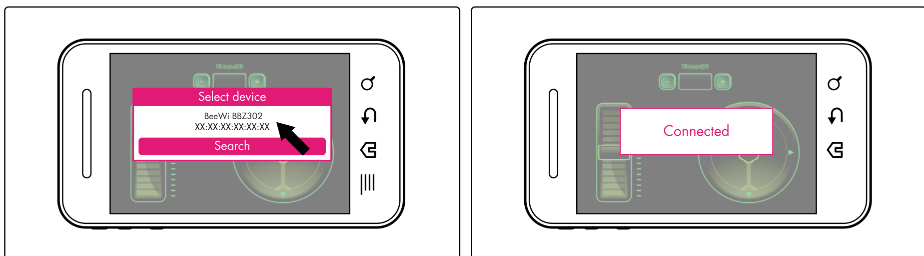
3. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ХЕЛИКОПТЕРА

3.1. Свързване

Отворете приложението на BeeWi HeliPad и изведете менютата на екрана, като използвате сензорното Меню на мобилния телефон, а след това активирайте менюто „Избор на хеликоптер“, за да изведете добавените устройства.

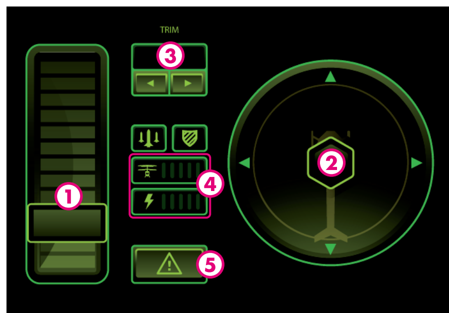


Уверете се, че хеликоптерът работи и го изберете от списъка. Хеликоптерът автоматично ще се свърже и ще покаже екрана на управление.



3.2. Потребителски интерфейс

Когато хеликоптерът е свързан се дава достъп до екрана за управление. По подразбиране управлението се извършва с датчик за движение, като при това датчикът за посока (тример) е нагласен на нула.



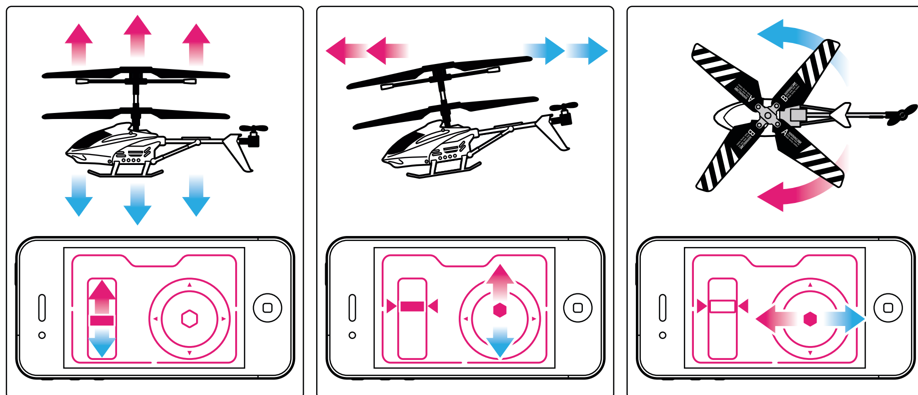
1. Лост за управление
2. Посока (единствено сензорен режим)
3. Тример
4. Статуси: ниво на зареденост и акумулаторна батерия
5. Аварийно спиране

3.3. Употреба

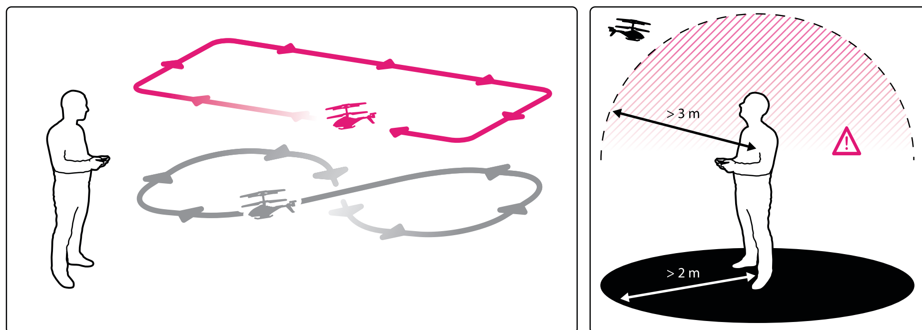
Натиснете газта леко, докато хеликоптерът не тръгне. След това задръжте хеликоптера на земята, за да изпробвате командите и за да се научите как да извършвате полет:
- За да потеглите напред, завъртете веднъж мобилния телефон надолу
- За да се върнете назад, завъртете веднъж мобилния телефон в обратна посока и нагоре
- За да завъртите наляво, наклонете мобилния телефон наляво
- За да завъртите надясно, наклонете мобилния телефон надясно

Ако хеликоптерът се отклони наляво или надясно по време на наземното изпитване, коригирайте посоката с тримера като използвате бутона „Trim >“ за корекция наляво и „Trim <“ за корекция надясно.

Можете да използвате и бутоните на екрана, за да управлявате хеликоптера. За да направите това, изведете на екрана лентата с менюто, като използвате сензорното меню на мобилния телефон и активирате бутона „Сензорен/Движение“, за да преминавате от единия режим в другия. Появява се съобщение за потвърждение, което сочи активен режим. Командите са описани по-долу:



Щом бъдат извършени командите за посока, можете да извършите полет със своя хеликоптер. Натиснете леко лоста за управление, докато хеликоптерът не излети и се опитайте да поддържате стабилна височина. Щом овладеете лоста за управление, можете да започнете да използвате съвместния набор от команди и да се упражнявате като следвате следващите кръгове.



3.4. Конфигурация

Конфигурационното меню е достъпно през бутона „Меню на мобилния телефон“. В лентата с менюта има 4 функции:

- SELECT за да изберете хеликоптера от списъка с устройства, показани на екрана или за да го потърсите и добавите към списъка
- CONTROLS: за да изберете режимите за движение „MOTION“ или сензорния „TOUCH“.
- MODE: за да изберете режим EASY (2 пъти по-бавни команди) или EXPERT.

Настройките по подразбиране са „MOTION“, „EASY“, „SOUND ON.“ или „VIBRATE ON.“, но Вашите предпочитания ще бъдат запазени автоматично.

4. ФУНКЦИИ ЗА ПРОВЕЖДАНЕ НА БОЙ

4.1. Функции за провеждане на бой на интерактивния хеликоптер



Можете да използвате функциите за провеждане на бой в режим „MOTION“ или „TOUCH“.

- В режим „MOTION“, функциите за провеждане на бой са представени от 2 големи бутона за поразяване на целта и за предпазния щит вдясно на екрана.
- В режим „TOUCH“, функциите за провеждане на бой са активни, като придвижват устройството напред към целта или го връщат обратно, за да бъде активиран предпазният щит.

Когато хеликоптерът е включен, той извършва четвърт завъртане наляво и екранът показва син или червен фон, придружен от звук на бомба, по-оглушителен или по-слаб при съответно вдигнат или свален предпазен щит.

Лентата със статуси е сведена до лента с един статус в случай, че предпазният щит не е включен.

4.2. Функциите на интелигентната мишена

Включен/Изключен:
натиснете бутона в центъра на целта
Целта ще се включи автоматично и в следните случаи:
o Броячът на животи е на нула (целта е поразена);
o Целта не е била използвана в продължение на 8 минути;
o Батериите са изтощени.

Настройки за трудност
Целта предлага 5 нива на трудност. По подразбиране целта стартира винаги от средното 3-то ниво. Можете да изберете друго ниво на трудност с дълго натискане на централния светлинен бутон. Нивата се показват едно до друго на 5-те LED бутона. Пуснете бутона до постигането на желаното ниво.

Функциониране на целта
Също като хеликоптера, целта стартира с 10 живота. Целта взима на прицел и се пази алтернативно на случаен принцип. Извършената стрелба се удостоверява със светване на червения сигнал и кратък звуков сигнал. Включеният предпазен щит се идентифицира с продължително запалена червена светлина.
При всяко включване на целта се чува двоен звуков сигнал и един от диодите за живот угасва или примигва, докато не се върне до предходното положение.

5. ПОДДРЪЖКА И ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ:

• Благодарим Ви, че прочетохте внимателно цялото ръководство и че следвате стриктно инструкциите, които са Ви били предоставени преди полета.
• Този продукт не е предназначен за деца на възраст под 14 години.
• Този продукт не е подходящ за деца на малка възраст съществува риск от счупване и задавяне вследствие на поглъщане на малки парчета.
• Спазвайте дистанция, докато продуктът е в движение. Не се приближавайте прекалено близко, нито докосвайте въртящите се части.
• Не демонтирайте, нито поправяйте продукта, тъй като това може да доведе до повреда и да анулира гаранцията.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА:

• По време на първите полети оставете хеликоптера да кръжи близо до земята, докато не се научите как да го ползвате и как да кацате гладко в случай, че загубите контрол върху управлението.
• За по-добра работа този модел изисква само едно окачване за баланс не се опитвайте да добавяте друго.
• Използвайте само захранващия кабел, предоставен с хеликоптера, като се изключва възможността за използване на всички останали USB кабели.
• Не използвайте продукта на места, пълни с хора или препятствия.
• Не използвайте продукта навън при вятър или лоши метеорологични условия.
• Използвайте продукта внимателно и избягвайте неговото хвърляне, смазване или деформиране.

• При катастрофа хеликоптерът се изключва автоматично с цел да се избегнат всякакви щети.
• Не оставяйте продукта за дълъг период от време близо до източник на топлина или при влажни условия.

ЩЕТИТЕ, КОИТО НЕ СЕ ПОКРИВАТ ОТ СТАНДАРТНАТА ГАРАНЦИОННА КАРТА

Щети, които не се покриват от стандартната гаранция:
• Щетите, нанесени от външен източник върху надлежната работа на играчката (удар, падане, неправилна употреба...);
• Косвени щети вследствие на неспазването на инструкциите на производителя (електрозахранване...);
• Козметични дефекти (драскотини, олющвания...);
• Износени елементи или части, които е необходимо редовно да се заместват: батерии, акумулаторни батерии, захранване...
Нанесените върху играчката повреди вследствие на намеса на човек, който не е получил одобрение от BeeWi

Декларация за съответствие с директивите на Европейския съюз

VOXLAND декларира, че настоящият продукт е в съответствие с:



• основните разпоредби, както и с всички разпоредби във връзка с директивата 1999/5/EO
• всички други свързани директиви на Европейския съюз

Можете да видите Декларацията за съответствие (ДС) с Директива 1999/5/EO (с Директива относно радионавигационното оборудване и далекосъобщителното крайно оборудване и взаимното признаване на тяхното съответствие) на сайта www.bee-wi.com.

Защита на околната среда чрез рециклиране



Когато даден продукт носи този символ, не го изхвърляйте заедно с битовите си отпадъци.
Постепенно навлизат системи за събиране на отпадъци, които позволяват обработката излезли от употреба електрически и електронни уреди.
Проучете какви са местните разпоредби за изхвърляне на отпадъците.

Авторски права и друга информация

BEEWI е регистрирана търговска марка. Останалите марки, споменати по-долу, са притежание на техните собственици. Останалите наименования на използвани продукти или услуги са собственост на съответните им титуляри.
Използването на безжични устройства и техните аксесоари може да е забранено в някои територии. Винаги спазвайте действащите норми и закони.
Настоящият продукт има двугодишна гаранция, която действа от датата на закупуване на устройството. Потребителите нямат разрешение за извършването на каквито и да било промени или изменения. Всяка промяна или изменение, която не е получила изрично одобрение, анулира гаранцията.
За повече информация посетете нашия уебсайт www.bee-wi.com.
Техническа поддръжка: support@bee-wi.com.



Vă mulţumim că aţi ales elicopterul interactiv Bluetooth de la BEEWI. Vă rugăm să citiţi instrucţiunile următoare pentru a configura şi utiliza la parametri optimi aparatul dvs.

INTRODUCERE

Elicopterul interactiv poate fi controlat direct prin propriul dvs. Smartphone cu ajutorul aplicaţiei specifice BeeWi HeliPad 2.0 disponibilă pe Google Play. Elicopterul Bluetooth funcţionează ca un elicopter cu telecomandă convenţional, având comenzi pentru regulator şi direcţiile înainte/înapoi şi stânga/dreapta. Aplicaţia permite totodată controlul prin butoanele virtuale de pe interfaţa tactilă şi prin folosirea senzorului de mişcare, ceea ce va oferi utilizatorului o experienţă mai bogată, mai amuzantă şi intuitivă.
Elicopterul interactiv este conform normei Bluetooth 3.0 şi este compatibil cu aparatele Android care acceptă profilul Bluetooth SPP.

1. DESCRIEREA PRODUSULUI

1.1. Conţinutul pachetului

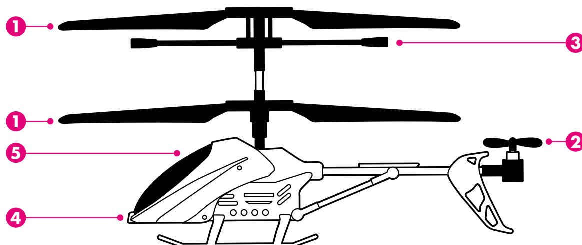
Elicopter telecomandat prin Bluetooth
Cablu de alimentare USB
Ţintă inteligentă (necesită 3 acumulatori AAA care nu sunt incluşi)
Ghid de utilizare rapidă

1.2. Caracteristici principale

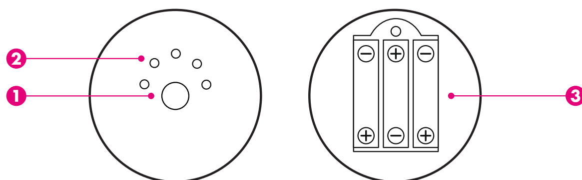
- Utilizaţi Smartphone-ul dvs. pentru a pilota acest elicopter şi pentru a lovi ţinta!
- Manevrabilitate şi stabilitate ridicate: 3 canale, structură dublă a rotorului şi giroscop încorporat
- Distanţa maximă până la 15 metri, în mod obişnuit 10 metri
- Distanţa de tragere aproximativ 3 metri
- Baterie reîncărcabilă, până la 8 minute de utilizare continuă
- Încărcare USB standard
- Aplicaţie BeeWi HeliPad compatibilă cu aparatele Android, versiunile 2.1 şi ulterioare
- Comenzi intuitive, folosind senzorul de orientare şi interfaţa tactilă a telefonului mobil
- 2 moduri de comandă: normal şi expert

1.3. Prezentarea produsului

<u>Elicopter interactiv</u>
1. Pale (2)
2. Elice spate
3. Balansier
4. Diodă de emisie/tragere
5. Diodă de recepţie



Țintă inteligentă
1. Buton de pornire/oprire
2. Diode emițătoare de lumină
3. Compartiment pentru acumulatori 3 x AAA



1.4. Product Specification

Helicopter Specifications

TEHNOLOGIE	Bluetooth 3.0
DISTANȚĂ	Clasa a 2-a, maximum 10 m
PROTOCOL	Profil seria SPP
BATERIE	Litiu polimer 180 mAh
AUTONOMIE	Până la 8 minute de utilizare continuă
TIMP DE ÎNCĂRCARE	Până la 40 de minute
SERVOCONTROALE	3 canale + giroscop
DIODE INFRAROȘU	1 de emisie (distanță 3 m), 1 de recepție
DIMENSIUNI	L 200mm x H 100 mm x l 140 mm
GREUTATE	45 g

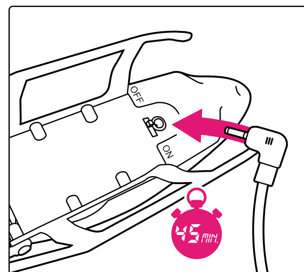
Target Specifications

SENZORI INFRAROȘU	1 TX, 1 RX
DISTANȚĂ DE EMISIE	Minimum 3 m
UNGHI DE EMISIE	+/- 30°
ALIMENTARE	3 x acumulatori AAA (care nu sunt incluși)
DIMENSIUNI	D 76 mm x H 30 mm
GREUTATE	40 g

2. CONFIGURARE INIȚIALĂ

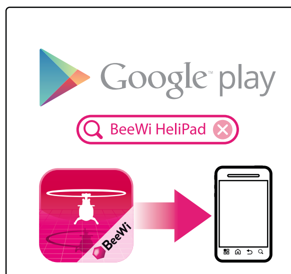
2.1. Încărcarea bateriei

- Asigurați-vă că elicopterul este oprit
- Conectați cablul USB la PC; indicatorul luminos se va aprinde
- Conectați celălalt capăt al cablului USB la priza situată sub elicopter. Nu forțați; conectarea se face ușor.
- În timpul încărcării, indicatorul luminos se stinge; dacă se reaprinde, aceasta înseamnă că bateria s-a încărcat.



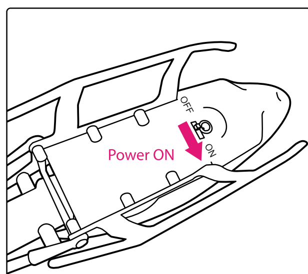
2.2. Instalarea aplicației BeeWi HeliPad

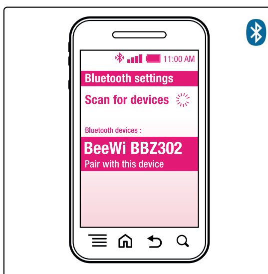
Accesați Google play și căutați aplicația „BeeWi HeliPad". Urmați instrucțiunile pentru descărcarea și instalarea aplicației.
De îndată ce aplicația a fost instal ată, puteți să o lansați direct. Asigurați-vă, înainte de utilizare, că elicopterul a fost cuplat şi conectat la mobil.

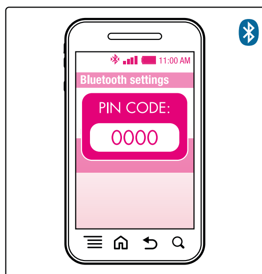


2.3. Conectarea

Pentru a conecta elicopterul Bluetooth la un dispozitiv mobil, consultați procedura de cuplare din manualul mobilului şi urmați instrucțiunile de mai jos:
- Porniți elicopterul pentru a-l trece în modul vizibil (aşteptați 30 secunde)
- Căutați în meniul Bluetooth al mobilului aparatele Bluetooth active, selectați dispozitivul „BeeWi BBZ302" pentru a-l conecta şi introduceți codul „0000" atunci când vi se solicită pentru a adăuga dispozitivul în lista aparatelor asociate.





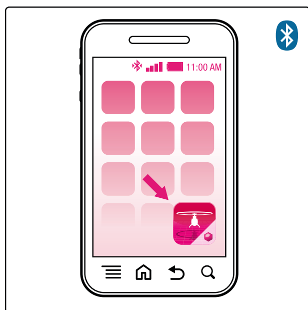


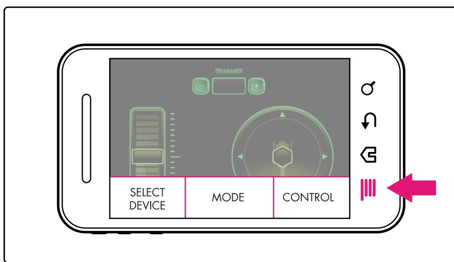
Notă: este posibilă conectarea directă a elicopterului la aplicație, prin accesarea meniului „Alegere elicopter" şi căutarea elicopterului respectiv. În acest caz, selectați aparatul „BeeWi BBZ302" de pe ecran şi introduceți codul „0000" pentru a adăuga acest aparat în lista dispozitivelor asociate.

3. UTILIZAREA ELICOPTERULUI

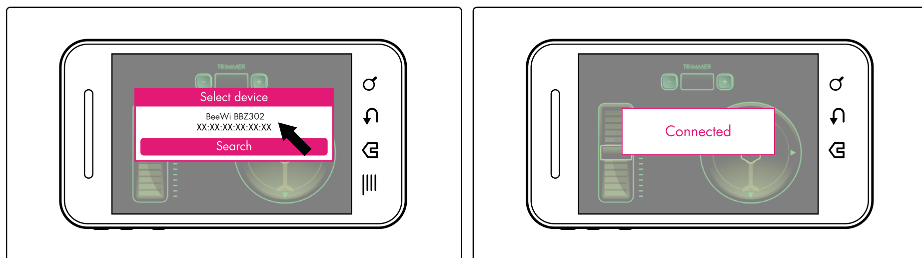
3.1. Conexiune

Deschideți aplicația BeeWi HeliPad şi accesați meniurile cu ajutorul tastei Meniu a mobilului, apoi activați opțiunea „Alegere elicopter" pentru a afişa aparatele asociate.



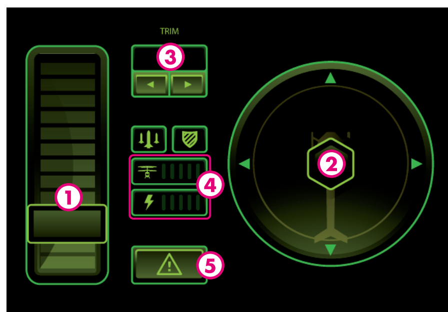


Asiguraţi-vă că elicopterul este pornit şi selecţionaţi-l din listă. Elicopterul se va conecta automat şi va fi afişat ecranul de comandă descris mai jos.



3.2. Interfaţă utilizator

Din momentul în care elicopterul se conectează, ecranul de comandă devine accesibil. În mod implicit, controlul se face prin utilizarea senzorului de mişcare, în timp ce reglajul direcţiei (trimmer) este setat la zero.



1. Regulator
2. Direcţie (doar în modul tactil)
3. Reglajul direcţiei (Trimmer)
4. Status: nivelul vieţilor si nivelul bateriei
5. Oprire de urgenţă

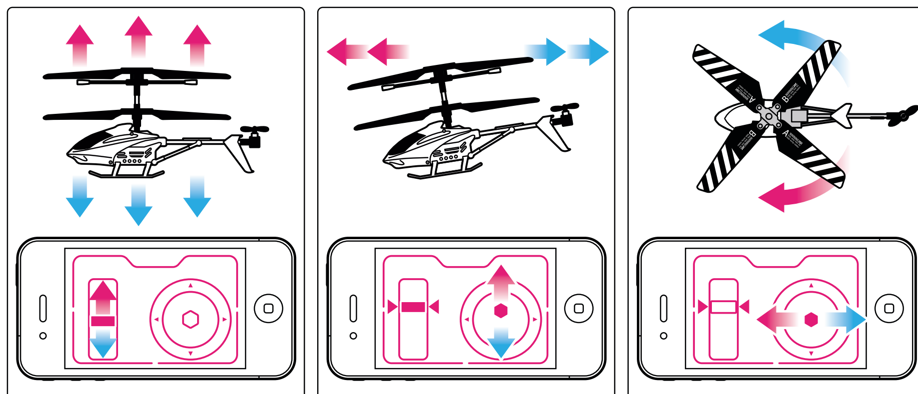
3.3. Utilizare

Acţionaţi gradual regulatorul până când elicopterul se pune in mişcare. Apoi menţineţi elicopterul la sol pentru a testa comenzile şi a deprinde manevrele de zbor:

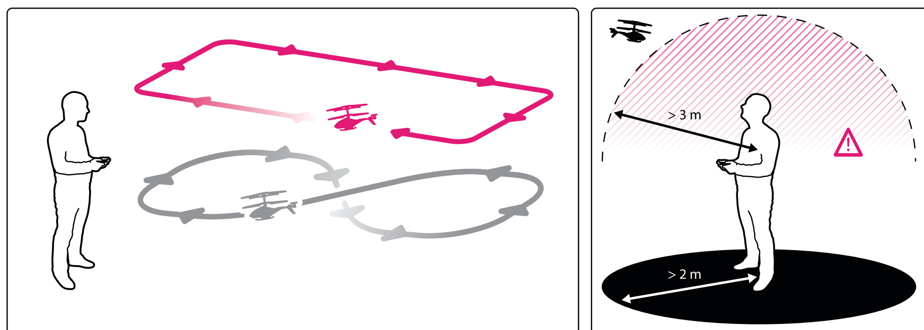
- Pentru înainte, exersaţi o rotaţie în jos a mobilului
- Pentru înapoi, faceţi o rotaţie inversă a mobilului, în sus
- Pentru a întoarce spre stânga, înclinaţi mobilul spre stânga
- Pentru a întoarce spre dreapta, înclinaţi mobilul spre dreapta

Dacă în timpul acestor teste la sol elicopterul deviază spre stânga sau spre dreapta, reglaţi direcţia cu ajutorul reglajului de direcţie (trimmer) prin utilizarea butonului Trim > în cazul unei derive spre stânga şi Trim < în cazul unei derive spre dreapta.

De asemenea, puteţi folosi butoanele de pe ecran pentru a comanda elicopterul. Pentru aceasta, afişaţi bara de meniu folosind tasta Meniu a mobilului şi acţionaţi tasta Tactil/Mişcare pentru a comuta între cele 2 moduri. Va fi afişat un mesaj de confirmare ce indică modul activ. Comenzile sunt descrise mai jos:



De îndată ce comenzile pentru direcție au fost însușite, puteţi să faceţi elicopterul să zboare. Împingeţi uşor regulatorul până când elicopterul se ridică şi încercaţi să-l menţineţi la o altitudine stabilă. De îndată ce aţi deprins manevrarea regulatorului, puteţi începe să utilizaţi ansamblul de comenzi și să vă antrenaţi pentru a parcurge circuitele următoare.



3.4. Configurare

Meniul de configurare este accesibil prin acționarea tastei Meniu a mobilului. În bara de meniu sunt puse la dispoziție 4 funcții:
- SELECT: pentru a alege elicopterul din lista aparatelor asociate sau pentru a-l căuta ca să-l adăugați în listă.
- CONTROLS: pentru a comuta între modurile de control al direcției, MOTION și TOUCH.
- MODE: pentru a comuta între cele 2 moduri de pilotare, EASY și EXPERT. Se recomandă folosirea modului normal pentru început.

Reglajele implicite sunt: MIȘCARE, NORMAL, SUNET ACTIVAT și VIBRAȚII ACTIVAT, însă preferințele dvs. vor fi salvate automat.

4. FUNCŢII DE LUPTĂ

4.1. Funcţii de luptă la elicopterul interactiv



Puteţi utiliza funcţiile de luptă în modul MOTION sau TOUCH.
- În modul MOTION, funcţiile de luptă sunt reprezentate prin 2 taste mari pentru tragere şi scutul de protecţie în partea dreaptă a ecranului.
- În modul TOUCH, funcţiile de luptă sunt activate prin înclinarea aparatului spre înainte pentru a trage sau prin aducerea dispozitivului spre sine pentru a activa scutul de protecţie.

Atunci când elicopterul este lovit, el efectuează un sfert de rotaţie la stânga şi afişează un fond albastru sau roşu pe ecran, acompaniat de un sunet de bombă, mai mult sau mai puţin intens, funcţie de starea activă sau inactivă a scutului de protecţie.
Bara de vieţi se micşorează cu o unitate în situaţia în care scutul de protecţie nu este activat.

4.2. Funcţiile ţintei inteligente

Pornire/Oprire:
apăsaţi butonul din centrul ţintei
Ţinta se va opri de asemenea automat în următoarele situatii:
o Contul de vieţi este zero (ţintă distrusă)
o Ţinta nu a fost utilizată timp de 8 minute
o Acumulatorii sunt aproape descărcaţi

Reglajul gradului de dificultate
Ţinta este prevăzută cu 5 nivele de dificultate. Ţinta este setată să pornească întotdeauna implicit de la nivelul 3 intermediar. Puteţi selecta un alt nivel de dificultate prin apăsarea prelungită a butonului central de pornire. Nivelele de dificultate se vor afişa unul după altul prin cele 5 LED-uri. Eliberaţi butonul atunci când nivelul dorit este atins.

Funcţionarea ţintei
Ca şi elicopterul, ţinta începe cu 10 vieţi. Aceasta trage şi se protejează alternativ, într-o manieră aleatorie. Tragerile executate sunt identificate printr-un bliţ roşu şi un bip scurt. Scutul de protecţie este identificat printr-o lumină roşie prelungită.
De fiecare dată când ţinta este lovită, se face auzit un bip dublu şi una dintre diodele de viaţă se stinge ori clipeşte în funcţie de starea precedentă.

5. ÎNTREŢINERE ŞI MĂSURI DE PRECAUŢIE ÎN UTILIZARE

ATENŢIE:

• Vă rugăm să citiţi cu atenţie întregul manual şi să respectaţi cu stricteţe instrucţiunile oferite înainte de zbor.
• Acest produs nu este destinat copiilor sub 14 ani.
• Acest produs nu este adecvat pentru copii cu vârste mici – risc de spargere şi sufocare prin ingerarea unor piese mici.
• Păstraţi distanţa atunci când produsul este în funcţiune. Nu vă apropiaţi prea mult şi nu atingeţi părţile aflate în rotaţie.
• Nu demontaţi şi nu reparaţi produsul, deoarece aceasta poate produce vătămări şi determina anularea garanţiei.

UTILIZARE ŞI ÎNTREŢINERE:

• Pe parcursul primelor încercări, menţineţi elicopterul aproape de sol pentru a învăţa să-l utilizaţi şi pentru a asigura o aterizare lină în cazul pierderii controlului.
• Pentru performanţe mai bune, acest model nu necesită decât fixarea balansierului – nu încercaţi să adăugaţi altul.
• Nu folosiţi decât cablul de alimentare furnizat împreună cu elicopterul, excluzând orice alt cablu USB.
• Nu utilizaţi produsul într-un mediu în care se află multe persoane sau obstacole.
• Nu folosiţi produsul în exterior, dacă bate vântul sau condiţiile meteorologice sunt nefavorabile.
• Utilizaţi produsul cu grijă, evitând aruncarea, lovirea sau deformarea acestuia.
• În cazul unei prăbuşiri, elicopterul se decuplează automat pentru a evita orice deteriorare.
• Nu lăsaţi produsul în apropierea surselor de căldură sau într-un mediu umed pentru timp îndelungat.

DETERIORĂRILE NU SUNT ACOPERITE DE GARANŢIA STANDARD

Daune care nu sunt acoperite de garanţia standard:
• Defectele având ca origine în utilizarea corectă a jucăriei o cauză externă (şoc, cădere, utilizare incorectă...)
• Defectele rezultate din nerespectarea instrucţiunilor producătorului (sursa de alimentare...)
• Defectele estetice (zgârieturi, exfolieri...)
• Elementele sau piesele consumabile care au nevoie regulat de înlocuire: acumulatori, baterii, alimentare...
Defectele survenite asupra jucăriei după o intervenţie efectuată de către orice altă persoană decât cea autorizată de către BeeWi

Declaraţie de conformitate cu directivele Uniunii Europene



VOXLAND declară că acest produs este conform cu:

- Dispoziţiile principale şi toate celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE
- Orice alte directive corelate ale Uniunii Europene.

Puteţi vizualiza Declaraţia de Conformitate (DoC) cu Directiva 1999/5/CE (cu Directiva R&TTE) pe site-ul www.bee-wi.com.

Protecţia mediului prin reciclare



Dacă pe produs este afişat acest simbol, nu-l aruncaţi la gunoi.
Sistemele de colectare ce permit gestionarea deşeurilor electrice şi electronice sunt implementate progresiv.
Pentru mai multe informaţii contactaţi autorităţile locale.

Copyright şi alte informaţii

BEEWI este o marcă înregistrată. Celelalte mărci menţionate în continuare aparţin proprietarilor lor. Celelalte denumiri de produse sau servicii utilizate sunt proprietatea deţinătorilor lor de drept.
Utilizarea aparatelor fără fir şi a accesoriilor acestora pot fi interzise în anumite medii. Respectaţi întotdeauna reglementările şi legislaţia în vigoare.
Acest produs este acoperit de o garanţie de doi ani, valabilă din momentul cumpărării. Utilizatorii nu sunt autorizaţi să facă niciun fel de modificare, indiferent de natura acesteia. Orice modificare neaprobată în mod expres atrage după sine pierderea garanţiei.
Pentru mai multe informaţii, vă rugăm să vizitaţi website-ul nostru www.bee-wi.com.
Asistenţă tehnică: support@bee-wi.com.



Благодарим за выбор интерактивного вертолета с функцией Bluetooth производства BEEWI. Прочитайте представленные ниже инструкции – они помогут вам при настройке и использовании вашего устройства.

ВВЕДЕНИЕ

Вы можете непосредственно управлять интерактивным вертолетом с помощью своего смартфона, используя специальное приложение BeeWi HeliPad 2.0, которое вы найдете на Google Play.. Вертолет с функцией Bluetooth управляется дистанционно с помощью рычага газа и рычагов направления: вперед/назад и вправо/влево. Приложение позволяет осуществлять управление с помощью виртуальных кнопок сенсорного интерфейса с использованием датчика движения, благодаря которому пользователь сможет оценить расширенные возможности и легкость управления, а также насладиться еще более захватывающей игрой.
Интерактивный вертолет соответствует стандарту Bluetooth 3.0. Он совместим с устройствами Android, поддерживающими профиль Bluetooth SPP.

1.1. Содержание упаковки

- Радиоуправляемый вертолет с функцией Bluetooth
- Зарядный кабель USB
- Подвижная мишень (необходимы 3 батарейки AAA, в комплект не входят)
- Руководство по ускоренному обучени

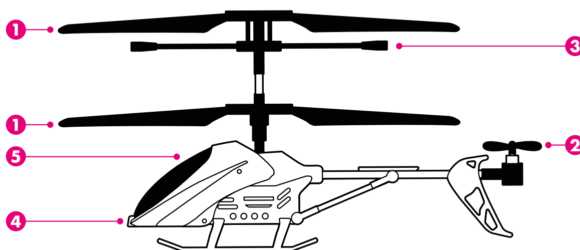
1.2. Основные характеристики

- Используйте свой смартфон для управления вертолетом и стрельбе по мишени!
- Высокий уровень маневренности и устойчивости: 3 канала, двойной ротор и встроенный гироскоп.
- Возможность управления на расстоянии до 15 метров, обычно 10 метров.
- Дальность стрельбы около 3 метров.
- Перезаряжаемый аккумулятор, обеспечивающий непрерывную автономную работу до 8 минут.
- Стандартный зарядный кабель USB.
- Приложение BeeWi HeliPad совместимо с устройствами Android версии 2.1 и последующих.
- Возможность интуитивного управления с помощью датчика положения и сенсорного интерфейса мобильного устройства.
- 2 режима управления: "обычный" и "экспертный".

1.3. Презентация продукта

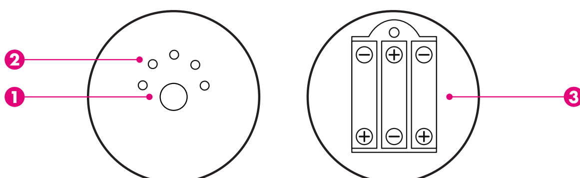
Интерактивный вертолет

1. Лопасти (2)
2. Задний винт
3. Балансир
4. Светодиод выпуска/стрельбы
5. Светодиод попадания



Подвижная цель

1. Кнопка включения/выключения
2. Светодиоды запаса жизней
3. Отсек для батареек 3 x AAA



1.4. Спецификация

Спецификация вертолета

ТЕХНОЛОГИЯ	Bluetooth 3.0
ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ	Класс 2, максимум 10 м
ПРОТОКОЛ	Профиль серии SPP
АККУМУЛЯТОР	Литиево-полимерный, 180 мА/ч
ВРЕМЯ АВТОНОМНОЙ РАБОТЫ	До 8 минут непрерывно
ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ	До 40 минут
СРЕДСТВА СЕРВОУПРАВЛЕНИЯ	3 канала + гироскоп
ИНФРАКРАСНЫЕ СВЕТОДИОДЫ	1 для стрельбы (дальность 3 м), 1 для попадания
РАЗМЕРЫ	Д 200 мм x В 100 мм x Ш 140 мм
ВЕС	45 г

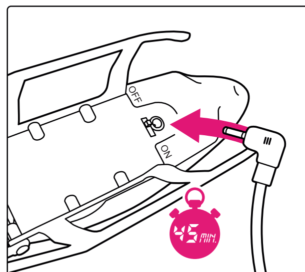
Спецификации мишени

ИНФРАКРАСНЫЕ ДАТЧИКИ	1 TX, 1 RX
ДАЛЬНОСТЬ СТРЕЛЬБЫ	Минимум 3 м
УГОЛ СТРЕЛЬБЫ	+/- 30°
ПИТАНИЕ	Батарейки 3 X AAA (не входят в комплект)
РАЗМЕРЫ	Д 76 мм x В 30 мм
ВЕС	40 г

2. ИСХОДНАЯ КОНФИГУРАЦИЯ

2.1. Зарядка аккумулятора

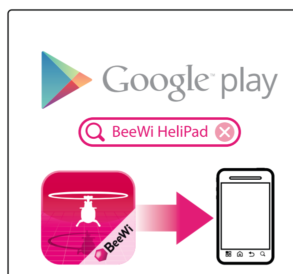
- Убедитесь в том, что вертолет выключен.
- Подключите кабель USB к ПК; – загорится световой индикатор.
- Вставьте другой конец кабеля USB в разъем на вертолете. Вставляйте осторожно, не прикладывая усилий.
- Во время зарядки световой индикатор гаснет; его повторное включение свидетельствует о том,что аккумулятор заряжен.



2.2. Установка приложения BeeWi HeliPad

Перейдите к Google Play и найдите приложение "BeeWi HeliPad". Следуйте инструкциям, чтобы загрузить и установить приложение.

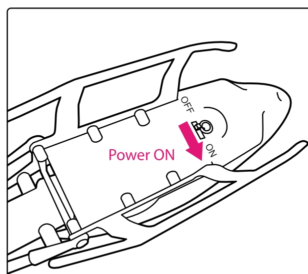
После установки можете непосредственно запустить приложение. Перед использованием убедитесь в том, что вертолет сопряжен и подключен к мобильному устройству.

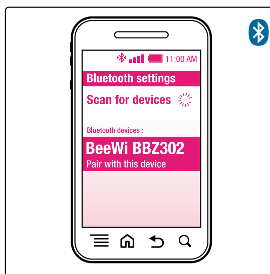


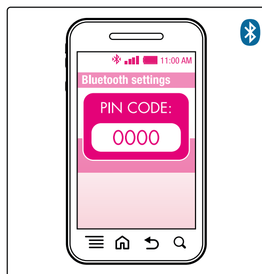
2.3. Сопряжение

Для сопряжения вертолета с функцией Bluetooth с мобильным устройством см. процедуру сопряжения, представленную в руководстве к мобильному устройству, и следуйте представленным ниже инструкциям.

- Включите вертолет и переведите его в режим "видимый" (подождите 30 секунд).
- В меню "Bluetooth" вашего мобильного выполните поиск устройств Bluetooth, выберите устройство "BeeWi BBZ302" для сопряжения и введите код "0000" (если отображается соответствующий запрос), чтобы добавить его в список сопряженных устройств.







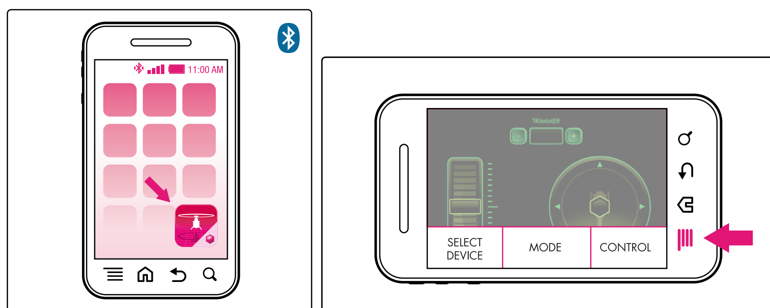
Примечание. Возможно непосредственное сопряжение вертолета с помощью приложения – для этого откройте меню "Выбрать вертолет" и найдите его. Выберите устройство "BeeWi

BBZ302" на экране и введите код "0000", чтобы добавить его в список сопряженных устройств.

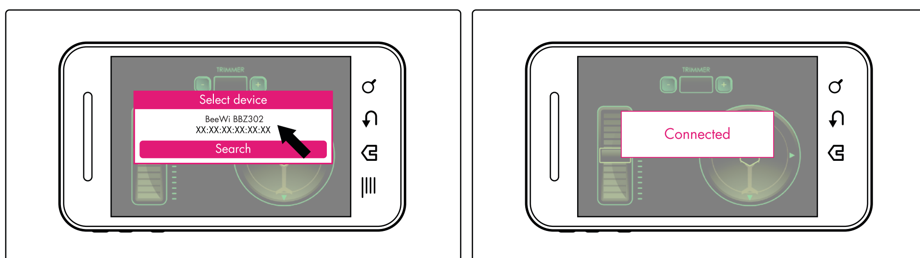
3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕРТОЛЕТА

3.1. Подключение

Откройте приложение BeeWi HeliPad и отобразите меню с помощью кнопки "Меню" мобильного устройства, затем откройте меню "Выбрать вертолет", чтобы отобразить сопряженные устройства.

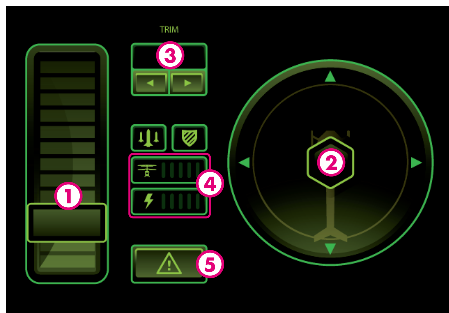


Убедитесь в том, что вертолет включен, и выберите его из списка. Вертолет будет подключен автоматически, и станет доступным представленный ниже экран управления.



3.2. Интерфейс пользователя

После подключения вертолета будет активирован экран управления. По умолчанию контроль осуществляется с помощью датчика движения, а регулятор направления (триммер) установлен на ноль.



1. Рычаг газа.
2. Рычаг регулировки направления (только в режиме сенсорного контроля).
3. Триммер.
4. Индикатор состояния: уровень жизней и заряда аккумулятора.
5. Кнопка аварийной остановки.

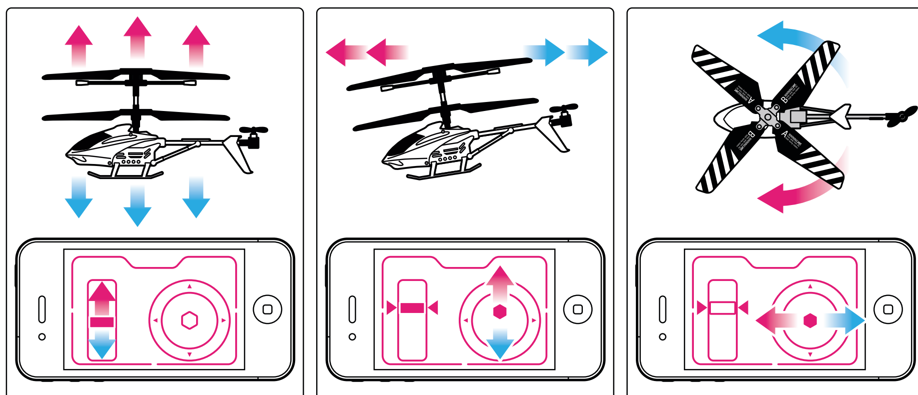
3.3. Использование

Аккуратно нажимайте на газ, пока вертолет не запустится. Оставьте вертолет на земле, чтобы испытать кнопки и научиться им управлять.

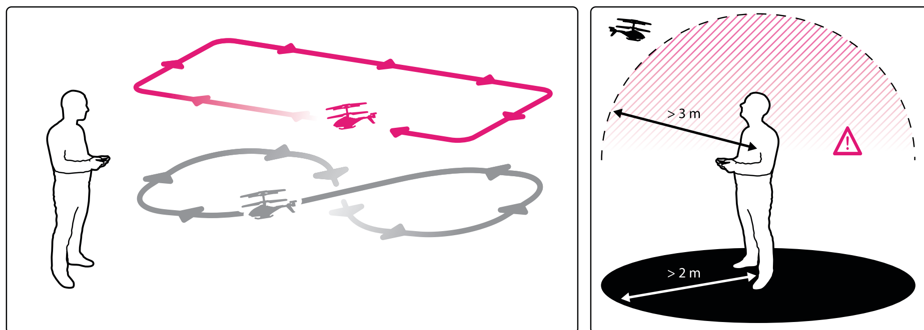
- Для движения вперед поверните смартфон вниз.
- Для движения назад, наоборот, поверните смартфон вверх.
- Для движения влево наклоните смартфон влево.
- Для движения вправо наклоните смартфон вправо.

Если во время этого испытания вертолет смещается влево или вправо, отрегулируйте его положение с помощью триммера,используя кнопку "Триммер" > для смещения влево и "Триммер" < для смещения вправо.

Для управления вертолетом можно также использовать кнопки на экране. Для этого отобразите строку меню с помощью кнопки "Меню" мобильного устройства и нажмите кнопку "Сенсорный контроль/контроль посредством движения" для переключения режима. Отобразится сообщение, подтверждающее активацию режима. Кнопки управления описаны ниже.



Освоив кнопки регулировки направления, можете запустить свой вертолет. Аккуратно нажимайте на газ, пока вертолет не взлетит, после чего старайтесь поддерживать стабильную высоту. Научившись управлять кнопкой газа, вы можете начать использовать все имеющиеся кнопки для осуществления представленных далее маневров.



3.4. Конфигурация

Меню конфигурации доступно с помощью кнопки "Меню" вашего мобильного устройства. В строке меню представлены 4 функции:

- "SELECT": позволяет выбрать вертолет из списка сопряженных устройств или добавить в список новый вертолет;
- "CONTROLS": позволяет переключать режимы управления: "MOTION/TOUCH" для выбора направления;
- "MODE": позволяет выбрать один из 2 режимов управления: "EASY" или "EXPERT".. Для начала рекомендуется использовать режим "обычный".

По умолчанию установлены настройки: "MOTION", "EASY", "SOUND ON" и "VIBRATE ON", однако, все ваши предпочтения будут автоматически сохранены.

4. ФУНКЦИИ СРАЖЕНИЯ

4.1. Функции сражения интерактивного вертолета



Функции сражения можно использовать в режиме "MOTION" или "TOUCH".

- В режиме "MOTION" управление сражением осуществляется с помощью 2 больших кнопок: кнопки стрельбы и кнопки щитовой защиты справа на экране.
- В режиме "TOUCH" управление сражением осуществляется путем наклона вперед для стрельбы и наклона вперед для активации щита.

При попадании вертолет делает четверть оборота влево, и на экране отображается синий или красный фон, сопровождаемый звуком взрыва, приглушенным в случае поднятия щита.

Если щит не активирован, в строке жизней становится на одну жизнь меньше.

4.2. Функции подвижной мишени

Включение/выключение:
нажмите кнопку в центре мишени.
Мишень выключается автоматически в таких случаях:
o количество жизней исчерпано (мишень поражена);
o мишень не используется более 8 минут;
o при недостаточном заряде батареек.

Установка уровня сложности
У мишени имеется 5 уровней сложности. По умолчанию мишень работает на 3-м (среднем) уровне. Вы можете выбрать другой уровень сложности, нажав и удерживая центральную кнопку включения. Уровни отображаются один за другим на 5 светодиодных индикаторах. Отпустите кнопку, установив желаемый уровень.

Работа мишени
Как и у вертолета, у мишени есть 10 жизней. Она использует функции стрельбы и защиты щитом в случайном порядке. Выстрелы сопровождаются красной вспышкой и коротким звуковым сигналом. При активации щита красная световая вспышка длится дольше.
При каждом попадании в мишень раздается двойной звуковой сигнал, и один из светодиодов жизней гаснет или начинает мигать в зависимости от наличия предыдущих попаданий.

5. УХОД И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

ВНИМАНИЕ!

• Внимательно прочитайте все руководство и строго соблюдайте указанные инструкции во время полета.
• Продукт предназначен для детей от 14 лет.
• Продукт не предназначен для детей младшего возраста, поскольку существует риск травмы или удушья в результате попадания в дыхательные пути мелких деталей.
• При запуске устройства соблюдайте безопасную дистанцию. Держитесь на безопасном расстоянии от вращающихся деталей.
• Не пытайтесь разбирать или ремонтировать устройство самостоятельно – это может нанести ущерб и аннулировать действие гарантии.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

• Во время первых пробных полетов удерживайте вертолет невысоко над землей, чтобы научиться управлять им и мягко приземлить в случае потери управления.
• Для оптимальной управляемости вертолету необходим только один балансир – не пытайтесь установить еще один.
• Не используйте какие бы то ни было другие кабели USB, кроме входящего в комплект.
• Не используйте продукт в помещениях, где много людей и препятствий.
• Не используйте продукт на улице при ветреной погоде и неблагоприятных метеорологических условиях.
• Используйте продукт осторожно – избегайте падений, ударов и деформации.
• В случае аварии вертолет автоматически отключается во избежание нанесения ущерба.
• Не оставляйте продукт на долгое время вблизи от источников тепла или в среде с

повышенной влажностью.

ТИПЫ УЩЕРБА, НА КОТОРЫЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ СТАНДАРТНАЯ ГАРАНТИЯ

Стандартная гарантия не распространяется на такие типы ущерба:

• ущерб, нанесенный вследствие ненадлежащего использования устройства (удара, падения, несоблюдения правил использования и т. д.);

• ущерб, нанесенный вследствие несоблюдения инструкций производителя (касательно электрического питания и т. д.);

• косметические повреждения (трещины, царапины и т. д.);

• быстроизнашивающиеся элементы или детали, подлежащие регулярной замене: батарейки, аккумулятор, элементы питания и т. д.;

ущерб, нанесенный устройству вследствие вмешательства, выполненного кем бы то ни было помимо представителя BeeWi.

Декларация соответствия директивам Европейского Союза

VOXLAND заявляет, что продукт соответствует:

• основным положениям и требованиям директивы 1999/5/EC;

CE • всем остальным соответствующим директивам Европейского Союза.

Вы можете ознакомиться с Декларацией соответствия (DoC) директиве 1999/5/EC (а также директиве R&TTE) на сайте www.bee-wi.com.

Защита окружающей среды: утилизация



Если вы видите на продукте такой знак – это значит, что его нельзя выбрасывать непосредственно в урну.

На сегодняшний день быстро развивается сеть систем утилизации электрических и электронных отходов.

Найдите сведения о местных сетях такого типа.

Авторское право и другая информация

BEEWI представляет собой зарегистрированную торговую марку. Другие упомянутые марки принадлежат своим владельцам. Все другие использованные названия продуктов и услуг также являются собственностью своих владельцев.

В некоторых местах использование беспроводных устройств и соответствующих принадлежностей может быть запрещено. Всегда соблюдайте нормы действующего законодательства.

На продукт распространяется гарантия, действующая в течение двух лет с момента покупки устройства. Пользователям запрещается производить вмешательство или какие бы то ни было модификации. Любые вмешательства или модификации, выполненные без соответствующего разрешения, аннулируют действие гарантии.

Подробную информацию вы найдете на нашем сайте: www.bee-wi.com.

Служба технической поддержки: support@bee-wi.com.



BEEWIのBluetooth対応インタラクティブ・ヘリコプターをお買い上げいただきありがとうございます。この製品を適切に設定・ご利用いただくために、本書記載の指示内容を注意してお読みください。

はじめに

このインタラクティブ・ヘリコプターは、 Google playで入手可能な専用アプリケーションBeeWi HeliPad 2.0 を利用することにより、お手持ちのスマートフォンで直接操縦することができます。Bluetooth対応ヘリコプターは、スロットルを用いた前後左右に動く従来のラジコンヘリコプターと同じように動作します。このアプリケーションにより、タッチインターフェースのバーチャルボタンおよび動作センサーを用いた制御が可能となり、より楽しく簡単な操縦を実感できます。
このインタラクティブ・ヘリコプターは、Bluetooth　3.0規格に準拠しており、Bluetooth SPPプロファイルをサポートするAndroid機器に対応しています。

1. 商品の説明

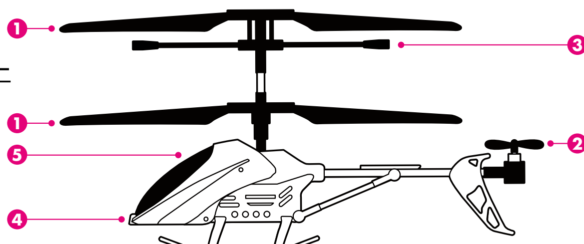
1.1. パッケージ内容

- Bluetooth対応ラジコン・ヘリコプター
- USB充電ケーブル
- インテリジェント・ターゲット（AAA型電池は含まれていません）
- クイックスタートガイド

1.2. 主な特徴

- スマートフォンを使用してヘリコプターを操縦し、ターゲットを射撃 ！
- 高い操縦性と安定性 :3軸、二重構造のローター、ジャイロスコープ内蔵
- 最大飛行範囲は15m、通常飛行は10 m
- 射撃可能範囲はおよそ3m
- 充電可能バッテリー、最大連続操縦8分
- 標準USB充電
- BeeWi HeliPadアプリケーションは、 バージョン2.1以上のAndroid機器に対応
- モバイル機器のモーションセンサー及びタッチ画面を利用する直感的操縦
- 2つの制御モード：「ノーマル」と「エキスパート」

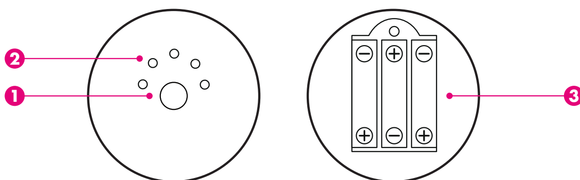
1.3. 製品概要



インタラクティブ・ヘリコプター

1. ローターブレード（2）
2. テールローターブレード
3. スタビライザー
4. 発信/射撃ダイオード
5. 受信ダイオード

インテリジェント・ターゲット
1. ランプ「オン/オフ」ボタン
2. ライフ・ランプのダイオード
3. 発信・受信ダイオード
4. AAAタイプ電池3本格納



1.4. 特徴

ヘリコプターの仕様

テクノロジー	Bluetooth 3.0
範囲	クラス2、で最大20 m
プロトコル	SPP（シリアルポートプロファイル）
バッテリー	リチウムポリマー 180 mAH
パワーリザーブ	連続使用で最高8分
充電時間	最大で40分
サーボコントロール	3軸ジャイロスコープ
赤外線ダイオード	1 発信（範囲 3 m)、1 受信
寸法	幅 200 mm x 高100 mm x 奥140 mm
重量	45 g

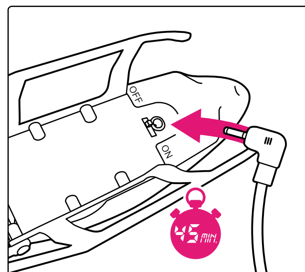
ターゲット仕様

赤外線センサー	1 TX、1 RX
発信範囲	最低3 m
発信角度	+/- 30°
電源	3本のAAA タイプ電池（付属していません）
寸法	径 76 mm x 高さ 30 mm
重量	40 g

2.初回使用時の設定

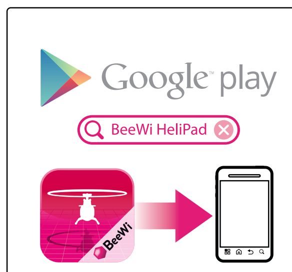
2.1. バッテリーの充電

- ヘリコプターの電源が切れていることを確認します。
- USBケーブルをPCに接続します。ランプが点灯します。
- USBケーブルのもう一方の端をヘリコプターの下側の差込口に接続します。 差込は注意して行なってください。
- 充電中は表示ランプが消えます。再度点灯したらバッテリーの充電は終了しました。



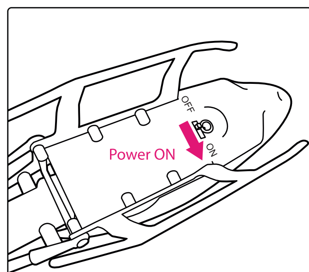
2.2. BeeWi HeliPadアプリケーションのインストール

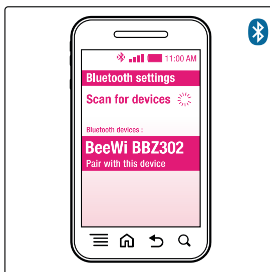
Google play に進んで、アプリケーション「BeeWi HeliPad」を検索します。指示にしたがい、アプリケーションをダウンロードし、インストールします。
アプリケーションがインストールされたら、直接にアプリケーションをスタートしてください。その場合、ヘリコプターが事前にペアリングされ、携帯機器に接続されている必要があります。

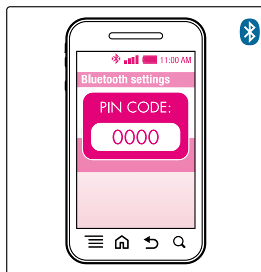


2.3. ペアリング

Bluetooth対応ヘリコプターを携帯機器にペアリングするには、まず携帯機器の使用説明書に記載されているペアリング方法を参照し、以下の指示にしたがってください。
- ヘリコプターの電源をオンにし、検出可能モードにします(30 秒待ってください)。
- 携帯機器のBluetoothメニューで、Bluetooth接続機器を探し、 「BeeWi BBZ302」をペアリングし、要求されたらコード「0000」 を入力し、ペアリングされた機器のリストに付け加えます。





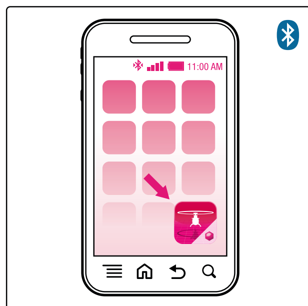


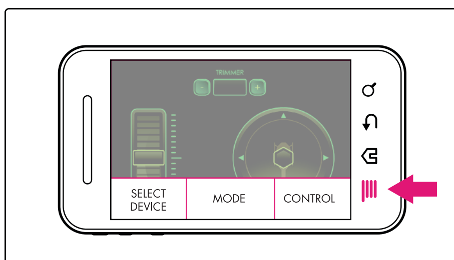
注記：メニュー「ヘリコプターを選択する」を開いてヘリコプターを検索することにより、アプリケーションで直接このヘリコプターをペアリングすることができます。その場合は、 画面上で「BeeWi BBZ302」を選択してコード「0000」を入力すると、ペアリングリストにこの機器が追加されます。

3. ヘリコプターの使用方法

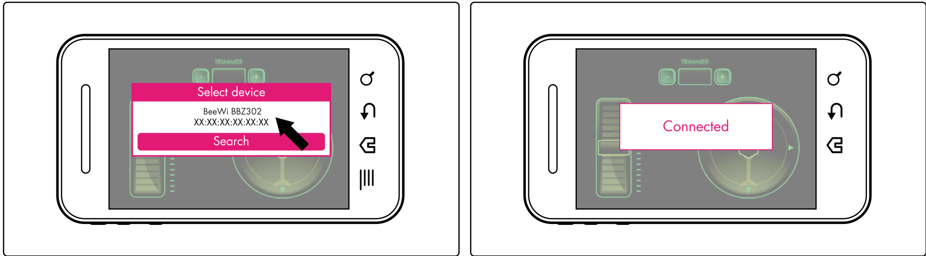
3.1. 接続

BeeWi HeliPadアプリケーションを開き、携帯電話のMenuキーを用いてメニューを表示し、次いでメニュー「ヘリコプターを選択する」 をアクティブ状態にすると、ペアリングされている機器が表示されます。



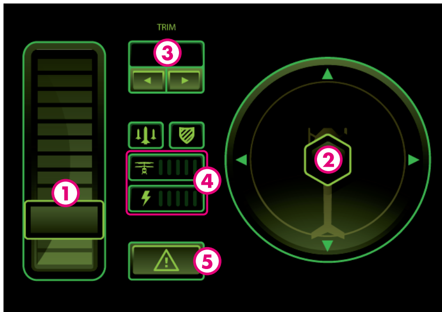


ヘリコプターが作動していることを確認し、リストから選択します。ヘリコプターが自動的に接続され、以下のコントロール画面にアクセスできるようになります。



3. 2. 操作画面

ヘリコプターが接続されると、コントロール画面にアクセスできるようになります。デフォルトでは、モーションセンサーを用いて制御するように設定されており、方向調整（トリマー）はゼロになっています。



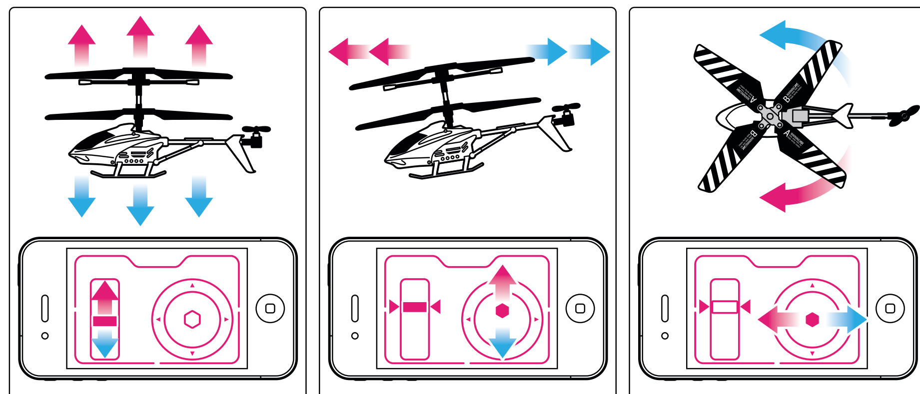
1. スロットルレバー
2. 軸方向（タッチモードのみ）
3. トリマー
4. ステータス：ライフレベルとバッテリーレベル
5. 緊急停止

3. 3.　使用

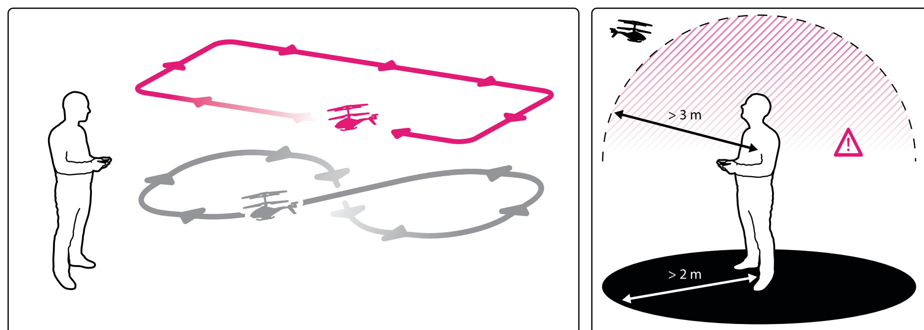
スロットルを徐々に上げてヘリコプターを作動状態にします。続いて、ヘリコプターを地上に配置した状態で、操作テストと飛行方法を習得します。

- 前進させるには、携帯機器を下向きに回転します。
- 後退させるには、携帯機器を反対に上向きに回転します。
- 左に曲がるには、携帯機器を左に傾けます。
- 右に曲がるには、携帯機器を右に傾けます。

地上でのこのテスト時にもしヘリコプターが右あるいは左に流される場合は、トリマーで方向を調整します。そのためには、左に流されている場合は「トリマー ＞ 」で、左に流されている場合は「トリマー ＜ 」で調整します。
またスクリーン上のボタンを使ってヘリコプターを操作することも可能です。そのためには、携帯機器のメニューバーを使用し、「メニュー」を押し、2つのモードを切り替えるには「タッチ/モーション」キーを使用します。メッセージが、装置がアクティブな状態であることを表示します。操作コマンドは以下の説明を参照してください。



軸方向の操作が習得できたら、次はヘリコプターを飛行させせます。スロットル制御を徐々に上げて、ヘリコプターを離陸させ、空中で安定した状態で静止状態に保ちます。スロットルの制御が充分操作できるようになったら、コントロール全体を使用して、以下のような飛行経路を練習することができます。



3.4. 設定

設定メニューには、携帯電話の「メニュー」キーでアクセスできます。メニューバーには次の4つの機能が示されています：

- SELECT:ペアリングされている機器のリストからヘリコプターを選択するか、またはヘリコプターを検索してリストに追加します。
- CONTROLS:「MOTION」あるいは「TOUCH」モードを選択します
- MODE:EASY(コマンドの速度が半分です) あるいは EXPERT

デフォルト設定としては、飛行はMOTION、EASY、SOUND ON、VIBRATION ONになっています。

4. 戦闘機能

4.1. インタラクティブ・ヘリコプターの戦闘機能



戦闘機能は「MOTION」あるいは「TOUCH」モードの両方で使用できます。
- 「MOTION」モードの場合、戦闘機能は画面右半分の２つの大きなボタン、つまりミサイルの絵の「射撃」と盾の絵の「防護盾」ボタンにより表されます。
- 「TOUCH」モードでは、機器を前に倒すと「射撃」を有効になり、機器を手前に戻すと「防護盾」が有効になります。

ヘリコプターが射撃された場合、ヘリコプターは左に4分の1回転し、画面の背景が青と赤になると同時に爆弾の炸裂音を伴います。炸裂音が大きいか小さいかは、「防護盾」が有効になっていたかどうかにより異なります。
「防護盾」 がアクティブになっていない場合、ライフポイントは減ります。

4.2. インテリジェント・ターゲット機能

「オン/オフ」:
ターゲットの中央ボタンを押します。
ターゲットは、以下の場合、自動的にオフになります。
o ライフポイントがゼロになった場合（ターゲットの破壊）。
o ターゲットが8分間使用されない場合。
o 充電レベルが低下している。

難易度の調節
ターゲットには5段階の難易度があります。ターゲットはスタート時にデフォルトとして中間の第3レベルに設定されています。別の難易度を選択するには、中央の「オン/オフ」ボタンを長く押し続けます。レベルは順番に5　つのLEDランプにより表されます。希望のレベルの時にボタンを離してください。

ターゲットの機能
ヘリコプターと同様に、ターゲットもライフポイント10でスタートします。ターゲットはランダムに、射撃と防護を繰り返します。射撃は、赤いフラッシュと短い警告音により識別されます。防護盾は少し長めの赤い光線で識別されます。
ターゲットに的中すると、二重の警告音が聞こえ、ダイオードのライフが一つ少なくなるか、その直前のステータスによっては点滅し始めます。

5. メンテナンスと使用上の注意

注意：
・ 飛行前に、付属の使用説明書全体を注意して読み、指示にしたがってください。
・ 本製品は14歳未満の人には向いていません。
・ 本製品は幼児向けではありません。飲み込む危険性のある小さな部品があります。
・ ヘリコプターが作動中は近くに寄らないでください。危険ですので近寄ったり、特に回転部分へは触れないでください。
・ 製品を分解したり修理しないでください。保証が無効になります。

使用と手入れ
・ 最初の試験飛行の時、ヘリコプターを地上に近いあたりで保ちながら操作を習得し、万一の場合に容易に着陸できるようにしてください。
・ 本モデルは最適な安定を維持するためにスタビライザー1つだけです。別のものを追加しないでください。
・ ヘリコプターに付属の充電ケーブル以外、いかなるUSBケーブルも使用しないでください。
・ 多くの人や物体のある場所での使用は避けてください。
・ 強風、悪天候時の戸外での使用は避けてください。
・ 使用時はていねいに取り扱い、投げつけたり、潰したり、変形させないでください。
・ 不時着の場合、ヘリコプターは自動的に接続が遮断され、損害を最小限に抑制します。
・ 本製品は、長時間にわたって熱源の近く、あるいは湿度の高い場所に置かないでください。

標準保証ではカバーされていない損害
以下の損害は標準の保証ではカバーされていません。
・ 適切な玩具の使用以外に起因する損害(衝撃、墜落、誤った使用...)
・ 製造元の指示（電源など）に従わないことによって生じた損害
・ 外観の損害（かすり傷など）
・ 定期的な交換が必要な消耗部品や物品：電池、バッテリー、電源など
BeeWiの公認する修理業者以外の人による修理後の全ての損害

欧州連合指令への適合宣言

VOXLAND は本製品が、以下の基準に適合していることを宣言する。



・欧州指令 1999/5/ECの本規定および関連する全ての基準
・全ての欧州指令関連基準

欧州指令1999/5/EC (R&TTE指令)への適合宣言(DoC) は以下から参照してください。
www.bee-wi.com

リサイクルによる環境保護



このシンボルマークの貼付された製品は通常のゴミとして廃棄しないでください。
電気、電子機器の廃棄物の収集システムが実施されています。
詳細については使用地での基準を参照してください。

著作権及びその他の情報

BEEWI は登録商標です。その他の記載されている商標がある場合、各所有者に所属します。その他の商品名やサービス名は、対応する所有者に帰属するものです。
ワイヤレス機器の使用が禁止されている場所があります。法基準等を必ず順守してください。
本製品は、製品の購入日から2年間保証されています。使用者は、本製品の改造・修理などいかなる変更を加える権限を持っていません。製造元の書面の同意なく変更・改造を行なった場合、保証は無効となります。
詳細の情報に関しては弊社サイト www.bee-wi.com をご覧ください。
テクニカル・サポート：support@bee-wi.com.



谢您选择了BEEWI交互式蓝牙直升飞机。请仔细阅读下列说明以便能更好的配置和使用您的设备。

简介

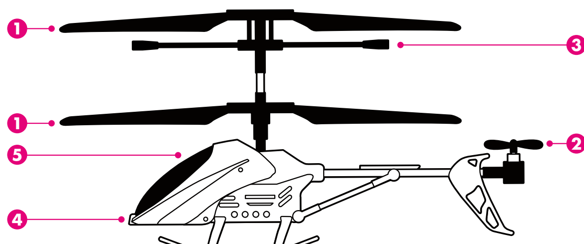
此交互式 直升飞机可配合专用应用程序BeeWi HeliPad 2.0，通过智能手机直接控制，此应用程序可从Google play应用商店中获得。如同传统的遥控直升飞机一样，此蓝牙直升飞机可接受油门控制指令，在前/后和左/右方向上运动。该款应用程序可同时实现通过触摸界面的虚拟按键完成的工作和动作感应控制，从而向用户提供更丰富的体验，使操作更具乐趣，更加简单。
此交互式 直升飞机符合蓝牙3.0规范的要求，它可兼容支持蓝牙串口协议SPP的Android系统设备。

1. 产品的描述

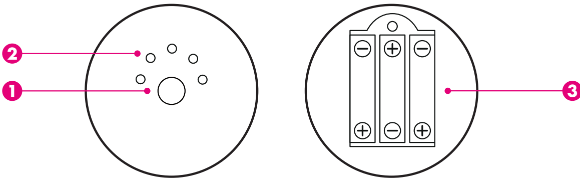
1.1. 包装内含物
- 蓝牙遥控直升飞机
- USB充电线缆
- 智能目标（需要3节AAA电池，未提供）
- 快速使用指南

1.2. 主要特性
- 请使用您的智能手机控制此直升飞机向目标发起攻击!
- 可操控性和稳定度高：3信道、双旋翼结构、内置陀螺仪
- 最大控制范围可达 15米，一般10米
- 射程约3米
- 充电电池，连续使用时续航时间可达8分钟
- 标准USB接口充电
- BeeWi HeliPad应用程序可兼容2.1版及以上版本的Android系统
- 可通过手机的方向传感器和触摸界面实现感应控制
- 2种控制模式：普通和专家

1.3. 产品介绍
交互式直升飞机
1. 旋翼（2）
2. 尾桨
3. 平衡杆
4. 发光/射击二极管
5. 接收二极管



智能目标
1. 点亮/关机键
2. 生命值显示发光二极管
3. 3节AAA电池的电池盒



1.4. 规格

直升飞机的规格

遥控技术	蓝牙3.0
范围	2级，最大10米
通讯协议	蓝牙串口协议SPP
电池	180毫安时的锂聚合物电池
续航时间	连续飞行时可达8分钟
充电时间	最长40分钟
伺服控制	3信道 + 陀螺仪
红外线二极管	1个发射用（范围3米），1个接收用
尺寸	长200毫米x高100毫米x宽140毫米
重量	45克

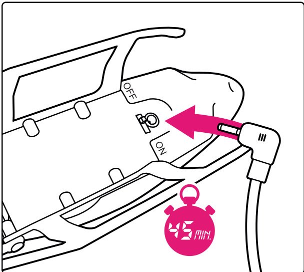
智能目标的规格

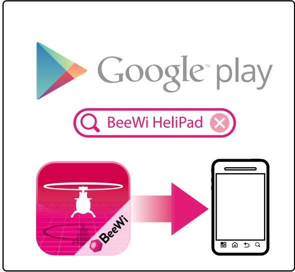
红外线传感器	1个TX发射端，1个RX接收端
射程	最小3米
射击角度	+/- 30°
供电	3节AAA电池（包装内未提供）
尺寸	直径76毫米x高30毫米
重量	40克

2. 初次装配

2.1. 电池的充电

- 确保直升飞机已关机
- 将USB线缆连接至电脑；充电指示灯点亮
- 将USB线缆的另一端连接至位于直升飞机下部的接口中。不要用力过猛，线缆的连接将自动平稳完成。
- 充电期间指示灯将熄灭；如果其重新点亮，则表明电池充电已完成。





2.2. BeeWi HeliPad应用程序的安装

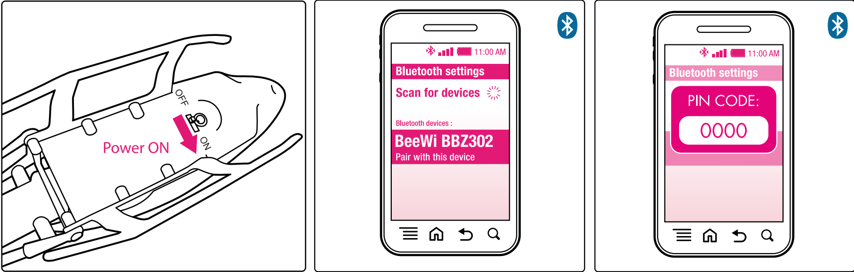
进入Google play应用商店并找到应用程序“BeeWi HeliPad”。根据指示完成此应用程序的下载和安装。一旦其安装完成，您就可以直接启动此应用程序。请确保在使用前已经预先完成了直升飞机和手机的配对和连接。

2.3. 配对

为了完成蓝牙直升飞机和某一手机的配对，请参阅手机说明书中的配对程序并按照下列指示进行：

– 打开直升飞机以便使其处于可见模式（等待30秒）

– 在手机的蓝牙菜单中，搜索蓝牙设备，选择“BeeWi BBZ302”以便进行配对，当要求输入配对码时，请输入“0000”以便将其添加到已配对设备列表中。

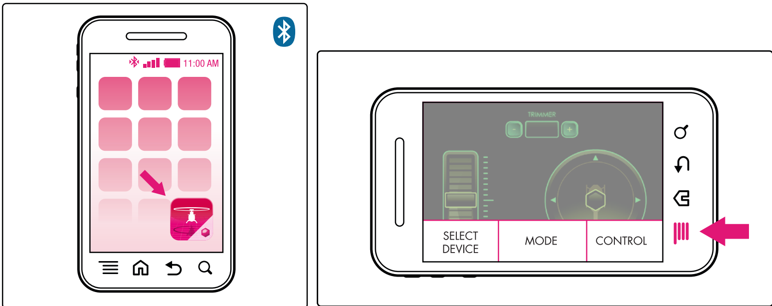


注：也可在应用程序中打开“选择直升飞机”菜单并进行直升飞机的搜索，从而实现直升飞机的直接配对。在此情况下，选择屏幕中的“BeeWi BBZ302”设备，输入配对码“0000”以便将此设备添加到配对列表中。

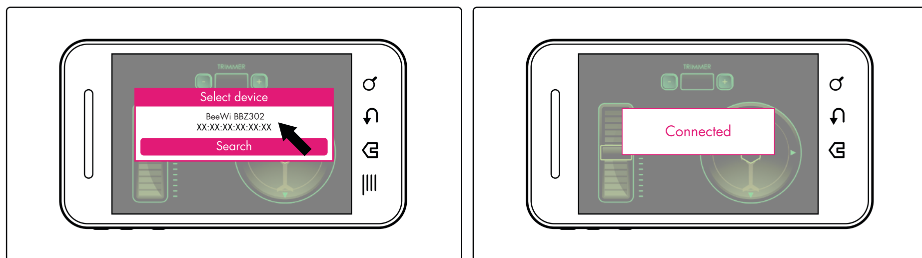
3. 直升飞机的使用

3.1. 连接

打开BeeWi HeliPad应用程序，通过手机菜单键使菜单出现，然后点击“选择直升飞机”菜单以使配对的设备显示出来。.

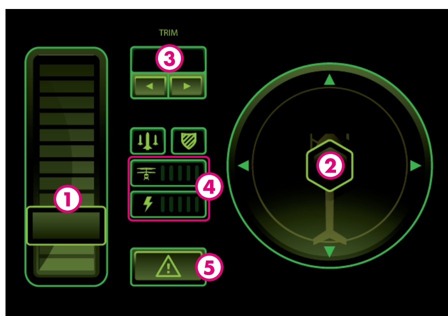


确保直升飞机处于开机状态且已在列表中选中。直升飞机将自动连接，如下所示的控制窗口将出现。



3.2. 用户界面

当直升飞机连接后，您将可进入以下控制窗口。默认状态下，将通过动作感应进行操纵，方向调校机构（配平器）位于零点位置。



1. 油门操纵杆
2. 方向控制器（仅触摸模式时）
3. 配平器
4. 状态显示：电池电量
5. 紧急停机键

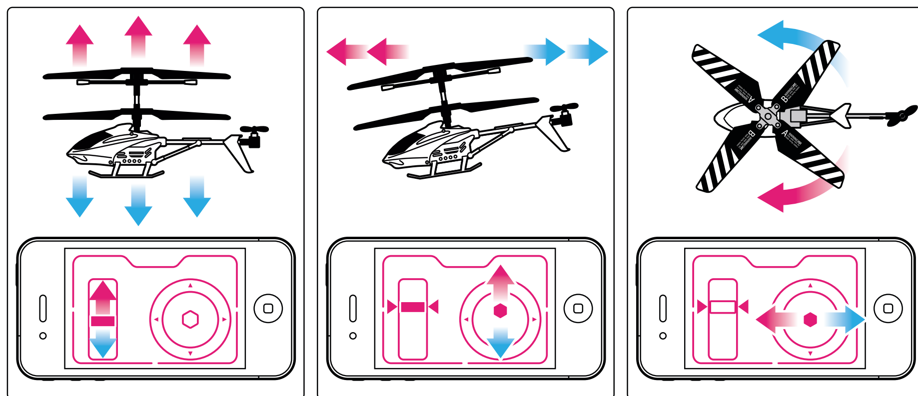
3.3. 使用方法

轻推油门直到直升飞机处于开机状态。然后维持直升飞机不离开地面以测试相关控制指令并学习如何飞行：

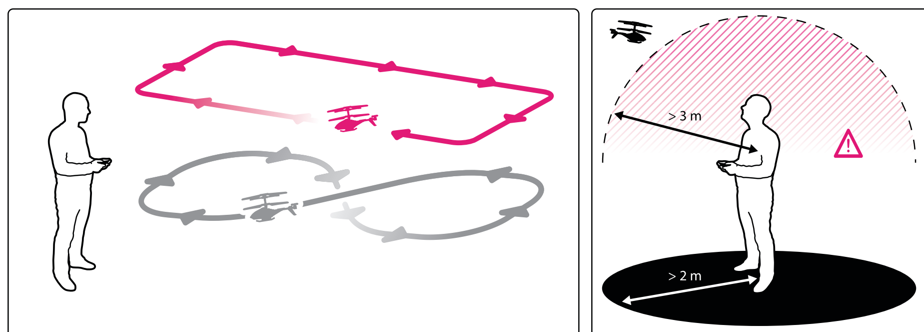
- 前进，请将手机向下方转动
- 后退，请将手机向上方转动
- 左转，将手机向左倾斜
- 右转，将手机向右倾斜

如果在地面测试期间，直升飞机出现向左或向右偏移，请使用配平器调节其方向控制装置，Trim > 键用于向左的偏移，Trim < 键用于向右的偏移。

我们也可以使用屏幕上的按键控制直升飞机。请使用手机的菜单键进入菜单栏，然后点击触摸/动作键以便在这2个模式中进行切换。一条确认信息将出现，它将指明所激活的模式。具体控制方式如下图所示：



一旦方向控制指令得到确认，您就可以让您的直升飞机起飞了。慢慢推动油门控制键直到直升飞机起飞并尝试将其维持在一个稳定的高度。油门控制键操控良好后，您即可开始使用全部控制按钮，您可以按照以下所示的线路进行飞行训练。



3.4. 配置

可通过手机的菜单键进入配置菜单。菜单栏提供了4大功能：

- SELECT：可在已配对的设备列表中选择直升飞机或进行查找以便将其添加到列表中
- CONTROLS：可选择MOTION模式或TOUCH模式。
- MODE：可选择简单(EASY)模式（2倍减慢的指令）或专家模式(EXPERT)

默认配置时，采用的是动作感应模式、简单级操作模式，声音和振动全开，而您的偏好设置将自动获得保存。

4. 战斗功能

4.1. 互动式直升飞机的战斗功能



您可以在MOTION或TOUCH模式下使用战斗功能。
- 在MOTION模式下启动战斗功能后，在屏幕的右侧将出现2个巨大的按钮，它们分别代表开火和盾牌防御。
- 在TOUCH模式下启动战斗功能后，向前翻转手机为开火，向自己所在的方向回拉为启动盾牌防御。

当直升飞机被击中时，它将向左偏转四分之一转，同时屏幕上将出现蓝色或红色底色并伴随有炸弹声，此声效将根据是否启动盾牌防御的情况而大小不同。
如盾牌防御未启动，则生命值栏将被减去一个生命值。

4.2. 智能目标功能

打开/关闭：
按下位于目标中心的按键
下列情况下，它将自动关闭：
o 生命值为零（目标被摧毁）
o 8分钟内未使用此目标
o 电量过低

难度的调节
此智能目标有5级难度。默认情况下，目标总是以3级中间难道启动。您可以在启动时长时间按下中心启动键从而选择另一级别的难度。难度级别的显示将通过5个LED灯实现。在达到所需的难度后，请松开启动键。

智能目标的作用
同直升飞机一样，智能目标有10个生命值。它将随机交替进行开火和自我防御。您可通过一道红色闪光和一声短促的蜂鸣声确认其是否开火。而盾牌防御是通过较长时间的红光来确认的。
每次目标被击中后，您将听到两声蜂鸣声且生命值显示二极管中的一个将熄灭或根据此前的情况转入闪烁状态。

5. 维护和使用注意事项

注意：
• 请仔细阅读使用手册的所有部分并严格依据飞行前给出的指令进行操作。
• 本产品不适合于14岁以下的儿童。
• 本产品不适合于低龄儿童 – 存在食入微小零件而受损或窒息的风险。
• 本产生使用时请注意保持距离。不要过于靠近，也不要触摸旋转的部件。
• 请不要拆卸或修理本产品，因为这可能导致其损坏并使保修丧失。

使用和维护：
• 在首次试飞时，请使直升飞机贴近以便学习如何使用和在失去控制时平稳降落。
• 为了获得最佳性能表现，本型号的直升飞机仅使用一个平衡器，请不要试图添加另外一个平衡器。
• 请仅使用随直升飞机提供的充电缆线而不要使用任何其他USB缆线。
• 请不要在人员众多或满是障碍物的地点使用本产品。
• 请不要在大风或气候条件恶劣的情况下在户外使用本产品。
• 使用本产品时请小心，请避免对其进行投掷、碾压或使其变形。
• 当发生坠落时，直升飞机将自动断开连接以免发生任何损坏。
• 请不要将本品靠近热源或长期放置于潮湿环境中。

损伤未纳入标准保修覆盖范围内
标准保修不覆盖的损坏包括：
• 外部因素（撞击、掉落、错误的使用等等）造成的，影响玩具正常使用的损坏
• 未遵守生产商的使用说明（供电等等）而造成的损坏
• 外观损坏（划痕、划伤等等）
• 需要定期更换的元件或损耗件：电池、电池组、电源等等
由未获BEEWI公司认可的任何其他人员进行维修而对玩具造成的损坏

欧盟指令合格声明

VOXLAND公司声明，该产品符合：



- 1999/5/EC指令的基本条款和全部准备条款的要求
- 所有欧盟其他指令 的要求

您可以访问www.bee-wi.com查看1999/5/EC指令（R&TTE指令）的合格声明（DoC）。

再生环保



当某一产品具有此标志时，请不要将其扔入垃圾桶内。
可处理电气和电子垃圾的回收体系将逐步建立。
请向地方当局咨询以获得更多信息。

版权和其他信息

BEEWI是一个注册商标。以下提及的其他品牌均属于其所有人。在此使用的产品或服务的其他名称均各自属于其持有人。
在某些地点，无线设备和其附件的使用是被禁止的。请始终遵守现行法律法规的要求。
自购买之日开始，本产品的保修期为两年。使用者不得对其进行任何改造或改装。任何未获明文批准的改造或改装都导致保修丧失。
请访问我司网站www.bee-wi.com以获得更多信息。
技术支持: support@bee-wi.com.